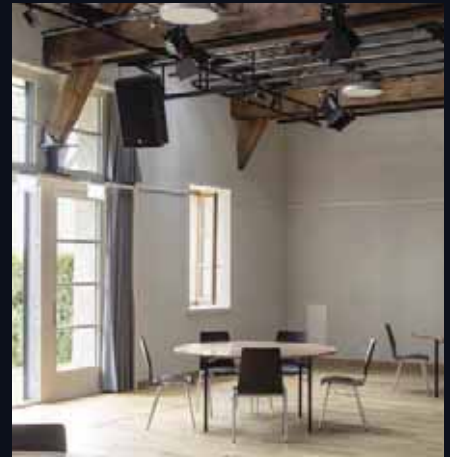


architecture

& URBANISME CANTONAL



Transformer
Bâtir/Construire
Rénover
Installer
Planifier
Aménager
Modifier
Créer



Edition 2023-2024

Cantons de Genève - Vaud - Neuchâtel - Valais



Gindraux Fenêtres : Un savoir-faire reconnu

Avec 118 années d'expertise, Gindraux Fenêtres, implanté à Lausanne, Neuchâtel et Genève, s'impose comme une référence dans la conception et la fabrication de fenêtres en bois et bois-métal. Alliant savoir-faire et innovation, notre entreprise locale s'adresse aux architectes et maîtres d'ouvrage en quête de fenêtres sur mesure alliant spécificités, performances et esthétique.

Une production locale

Chez Gindraux Fenêtres, chaque projet est unique. Nous fabriquons toutes nos fenêtres en bois et bois-métal dans notre usine à Neuchâtel, alimentée à 100 % par des énergies renouvelables. Nous répondons à tous les types de demandes et collaborons avec des architectes pour proposer des solutions adaptées à tous types de constructions, de la fenêtre à l'ancienne au solin-silicone, jusqu'aux façades vitrées en poteaux-traverses.

Du petit projet aux réalisations d'envergure

Avec plus de 90 collaborateurs répartis sur nos trois sites, nous répondons à tous types de demandes, de la rénovation d'une villa à la construction neuve d'un EMS, en passant par la rénovation d'un lot d'immeubles. Nous mettons notre expertise au service de chaque projet, en proposant des solutions adaptées aux besoins spécifiques de chaque client.

Des réalisations variées

Gindraux Fenêtres a participé à de nombreux projets où chaque fenêtre joue un rôle clé dans l'architecture : Hôtel des Horlogers pour Audemars Piguet, EMS La Rozavère, rénovation du siège du CICR, École Moser à Nyon, plusieurs bâtiments aux Plaines-du-Loup, ainsi que de nombreux projets de rénovation ou construction de villas pour des particuliers.

Que vous soyez un architecte en quête de solutions ou un maître d'ouvrage souhaitant valoriser son bien, Gindraux Fenêtres est votre partenaire local pour allier expérience, esthétique et durabilité.

architecture

& URBANISME CANTONAL



sommaire



Avant Propos

- Mettre en valeur l'inventivité de l'architecture suisse romande 4

F. Baud & T. Früh Atelier d'architecture SA

- Rénovation et transformation d'un site industriel en pôle administratif - PAV Pointe Nord- Genève 7

Implemia Suisse SA

- Green Village Montréal Résidences en PPE - Grand Saconnex - Genève 17
- Espace Tourbillon - Pépinière industrielle sur une gare logistique - Plan-les-Ouates - Genève 21

Acquaroli Architecte SARL

- Architecture contemporaine sans compromis 27

architech

- Gautier 13 - Rénovation et surélévation d'un immeuble de logements - Genève 31
- Mont-Blanc 3 - Rénovation d'un immeuble administratif et commercial - Genève 33

ATELIER 27

- FASE - Fondation pour l'animation socio culturelle - Petit-Lancy - Genève 36
- Maison GI-VA - Grand-Saconnex - Genève 37
- Villa MA-XA - Carouge - Genève 38
- RAIZEN trading SA - Eaux-vives - Genève 40

Jean-Claude Girard architecture

- Appartement MAIL 41
- Assainissement de 3 immeubles de logements 44
- Chalet CHEB 45
- Couvert à voiture CHEB 46
- Villa individuelle CRANS 47

Hervé De Giovannini architecte EPFL

- Cinq Serre - Carouge 49
- Oréades - La-Tour-de-Peilz 53
- Solaris - Coligny 58
- Immeuble d'habitation - Yverdon-les-Bains 62

ATELIER NORD SARL ARCHITECTES

- "Sous les Aulnes" - Construction d'un habitat groupé de 5 appartements - Versoix 65
- Réaménagement du parc de la Nymphé - Collonge-Bellerive 69
- 3 villas individuelles - Onex 72

HertelTan Architectes EPF SIA SARL

- Présentation du Bureau 79
- Six PPE - Collonge-Bellerive 80
- Restaurant UMAMIDO - Les Pâquis 83
- 5 villas mitoyen et parking sous-terrain - Choulex 84

Kunz Architectes

- Un pont comme pièce en plus... - Genève 87

atba SA

- Ecopolis : une matériologie architecturale réussie - Plaines-du-Loup 89

architecture plurielle SARL

- Transformation d'un ancien pressoir en salle de spectacles, d'exposition et de réception - Parc de la Mairie - Confignon 95

CREAD sa

- Chalet l'Adret - Gryon 99

ATELIER D'ARCHITECTURE JACQUES BUGNA

- Rue de la Scie 5-7 - Genève 103



EDITION ET PUBLICATION
OCIREP
OFFICE DE COMMUNICATION D'INFORMATIONS
ET DE RELATIONS PUBLIQUES
15, rue des Voisins
CH - 1205 GENEVE
Tél.: 022/322 12 50
Fax: 022/322 12 59

IMPRESSION :
Imprimé en U.E.



matei agarici architectes sàrl - epfz - sia - aga

- Immeuble mixte de logements, bureaux, commerces
et central téléphonique - Lancy 109

a&hm architectes

- Rénovation de l'enveloppe et des cages d'escaliers des immeubles du square
Blanc-Dentand-Dejean-Garages - Sécheron - Genève 115

CDD Genève Sàrl – Martine Tomé Architecture d'Intérieur et Décoration

- Présentation du Bureau 123
- Construction d'un Family Office 124
- Rénovation d'un hôtel particulier 126
- Rénovation d'une villa 128

VASEY Architectes

- Création d'un couvert pour une station de lavage
et d'entretien de camions - Meyrin 130

Steiner Construction SA

- Artémis - Bussigny - Vaud 132
- Chêne Park - Renens - Vaud 136
- Le Day - Vallorbe - Vaud 141
- Osiris - Echallens - Vaud 144

FERRARI ARCHITECTES

- Deux villas urbaines 147

BSD SA architecture urbanisme

- Buvelot - Morges 149
- « Les Vieux Toits » - Mont-sur-Rolle 151
- « Aux Vignes de Bremblens » - Bremblens 153

al30 ARCHITECTES

- Les Agges : un dialogue entre nature, bois
et architecture contemporaine - La Tour-de-Trême 155
- Un projet de réhabilitation à Crissier : entre patrimoine et modernité - Crissier 161

PETER BRUNNER - HELENA COLL ARCHITECTES SA

- Réalisation de 4 maisons mitoyennes avec un parking - Echallens 165
- Réalisation de 2 immeubles de logements en PPE et parking souterrain - Echallens 169
- Villa de deux appartements, d'un atelier et une piscine - Echallens 173

maison d'art'chitecture serge grad sa

- Les Nids des Charrières 177

ESPACE BLANC

- Présentation du Bureau 181
- Maison Rotmistrovsky-De Cannière 183
- Blue Moon bar 185
- Y vision 187
- Ambymed 188

IPAS architectes SA

- Showroom Ferrari 189

Etik Architecture

- Réalisation d'un appartement à La Chaux-de-Fonds 191
- Rénovation d'une villa - Cormondrèche 192
- Helvétie 22 - La Chaux-de-Fonds 193
- Construction d'une villa - Dombresson 194
- 15 villas - Geneveys-sur-Coffrane 195

Liste des annonceurs.

- Annonceurs / page(s) 196





Avant propos

Mettre en valeur l'inventivité de l'architecture suisse romande

Reconnue dans le monde entier, l'architecture suisse romande se distingue par sa diversité et son innovation. Inspirant de nombreux professionnels, elle est mise en lumière par des concours prestigieux comme la Distinction romande d'architecture (DRA), dont la cinquième édition a eu lieu en mai 2023.

Lumière sur le prix du public du Swiss Arc Award

Le prestigieux Swiss Arc Award a distingué le 23 octobre 2024 les meilleures constructions du pays. À cette occasion, une réalisation de la Suisse romande a été récompensée ! Il s'agit de la salle communale de Boussy-sur-Moudon, dans le canton de Vaud, qui a reçu le prix du public.

Cet ouvrage, qui remplace l'ancienne salle victime d'un incendie en décembre 2019, est bien intégré dans son environnement et s'ouvre sur le paysage en arrière-fond. Son ossature en bois repose sur un socle minéral semi-enterré qui abrite les nouveaux locaux de l'administration communale. Le bâtiment est de plain-pied et de la même largeur que l'ancienne salle qui appartient à la mémoire collective.

Servant de lieu inclusif et intergénérationnel au sein d'un village sans commerce ni école, la salle communale s'insère dans son environnement et s'inspire des bâtiments agricoles de la plaine vaudoise : on peut notamment évoquer le bardage de sapin ayant bénéficié d'un traitement pré-grisailé et d'une pose en clins sur une hauteur spécifique. En outre, les toitures du village ont inspiré le type de tuiles.

La simplicité apparente du plan de la salle communale offre une flexibilité pour l'organisation de divers événements (loto, yoga, fêtes de village, etc.). Ce plan est ainsi articulé selon un unique volume technique rassemblant les services nécessaires, les sanitaires et la cuisine. Le bois de l'îlot, qui a bénéficié d'un travail dans sa surface, est cannelé et imprégné d'un bleu profond. De surcroît, le faux-plafond, utilisé pour ses propriétés acoustiques, est un élément unificateur de la salle.

Particularité importante de ce projet d'emixi architectes : tous les acteurs (mandataires, entrepreneurs et maître d'ouvrage) sont implantés dans un rayon de 30 kilomètres autour de Boussy-sur-Moudon, ce qui a permis un travail en partenariat ouvert et flexible. Par ailleurs, le bois de façade et de charpente est certifié suisse tandis que la structure qui accueille le programme de réception du public est totalement biosourcé, dans une démarche de développement durable. Toujours dans cette optique, la conception low-tech du bâtiment vise à diminuer les besoins liés au chauffage tandis que la ventilation naturelle transversale est favorisée.

Les visites architecturales de la SIA Vaud

La salle communale de Boussy-sur-Moudon est l'une des 15 réalisations que le Groupe des Architectes de la SIA Vaud a fait découvrir aux professionnels, aux étudiants et aux apprentis de l'environnement bâti au printemps 2024 entre le Chablais, Lausanne et la Broye.

Également au programme de ces visites architecturales passionnantes : la réhabilitation et la transformation du Collège Saint-Roch, le plus ancien établissement scolaire urbain de Lausanne, la transformation d'une ancienne ferme à Rueyres, la Tour d'habitation Centrale 30 à Chavannes-près-Renens, la pièce urbaine B du quartier des Plaines-du-Loup à Lausanne, l'agrandissement du Home Les Tilleuls à Monthey, le Collège Perrosalle à Ollon, le second pavillon de Bois-Genoud à Crissier, la Crèche « la Vufflantine » à Vufflens-le-Château et bien d'autres réalisations encore !



Rencontre novatrice autour de l'architecture durable

Avec l'accueil de plus de 1 800 visiteurs les 20 et 21 novembre 2024, la première édition de l'événement Architect@Work Lausanne a été un grand succès. Le choix de Lausanne, en Suisse romande, visait à faciliter la participation de professionnels des cantons de Genève, Jura, Neuchâtel, Vaud, Berne, Fribourg et Valais.

Des architectes, des architectes d'intérieur, des ingénieurs et d'autres acteurs du domaine de la construction se sont réunis autour du thème d'actualité « Durabilité : avancées et défis ». Une centaine d'industriels ont présenté 300 nouveaux produits sélectionnés par un jury d'experts.

Le thème de l'événement a mis en valeur le dynamisme innovant de l'architecture suisse en matière de développement durable dans l'objectif de diminuer l'empreinte carbone des bâtiments, d'optimiser les performances énergétiques et de préserver les ressources naturelles.

Les visiteurs ont pu découvrir l'exposition « Innovation matériaux : vers une construction éco-responsable » proposée par Magenta EKO, ainsi que l'exposition Project Wall comprenant des projets de membres de World-Architects et des entretiens d'architectes. En outre, une exposition présentant les lauréats du prix Lignum 2024, qui distingue la richesse de l'utilisation du bois dans la construction, l'aménagement intérieur et les travaux artistiques, a été organisée. L'association rreefs a quant à elle allié l'art et l'architecture à travers une installation artistique et Architectes.ch a réuni ses membres du canton de Vaud pour une matinée de networking.

Les visiteurs ont également pu assister à des conférences d'architectes et de spécialistes tels que Christophe Joud et Lorraine Beaudoin (JBA), Barbara Buser (Baubüro in situ), Clément Vergély (Vergély Architectes), Raphaël Bach (Matériuum).

Rendez-vous en 2026 pour la deuxième édition d'Architect@Work Lausanne !

Vers les Journées SIA 2025

Devenues romandes en 2021, les journées de l'architecture et de l'ingénierie contemporaines sont une occasion rêvée pour les architectes et ingénieurs romands de faire découvrir tous les deux ans leurs réalisations au grand public.

La prochaine édition est prévue du 23 au 25 mai 2025. Les bureaux d'architectes peuvent s'inscrire depuis la mi-janvier 2025. À noter que les membres SIA d'une section romande peuvent inscrire une ou plusieurs réalisations au programme. Il n'est pas nécessaire pour les visiteurs de s'inscrire pour participer à ces journées portes ouvertes.

Ce nouveau numéro présente de nombreuses réalisations de premier plan, innovantes et tournées vers les défis environnementaux. Bonne lecture !

Sources :
Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA) ; Swiss Arc Award ;
Architect@Work <https://cche.ch/fr/projets/malley-phare/>



WEINMANN
ENERGIES

INGÉNIEURS – CONSEILS
TECHNIQUES DU BÂTIMENT
ÉNERGIE ET DURABILITÉ

VAUD
GENÈVE
NEUCHÂTEL

Chemin du Grésaley 4 / 1040 Echallens
Chemin de Blandonnet 2 / 1214 Vernier
Ruelle William-Mayor 2 / 2000 Neuchâtel

T. +41 21 886 20 20 / info@weinmann-energies.ch
www.weinmann-energies.ch



Chemin du Pré-Fleuri 15
1228 Plan-les-Ouates
Tel : +41 22 301 90 45

www.alvazzigroupe.com



Rue du Bourg 17
1037 ETAGNIERES
T +41 (0) 21 731 71 22



Nous vous accueillons dorénavant au Ch. de Maisonneuve 14 -1219 Châtelaine

Tél. +41 22 870 11 00 - info@gselectricite.ch - <https://www.gselectricite.ch>

GSé Global Services électricité SA



Rénovation et transformation d'un site industriel en pôle administratif

PAV POINTE NORD - GENEVE

F. Baud & T. Fröh
Atelier d'architecture SA
15, rue des Voisins
1205 GENEVE
Tel. : 022 320 58 49
e-mail : baud.fruh@archi.ch
www.archi.ch

DATES CLÉS :

Construction du site : 1900 et 1995
Étude de faisabilité : 2017
Début du chantier : 2020
Inauguration du site : 2023

CHIFFRES CLÉS :

4 bâtiments rénovés
Surface brute de plancher : 20'000 m²
Surface aménagement extérieur :
9'000 m²
Volume global SIA 416 : 75'000 m³



À la suite d'une étude de faisabilité et programmatique sur cet ancien site industriel à la Pointe Nord de la Jonction, la CPEG (Caisse de Pension de l'État de Genève) a mandaté notre atelier d'architecture pour réaliser la transformation de ses immeubles de bureaux et de laboratoires. Le projet vise à redynamiser le site en créant de nouvelles surfaces administratives pour l'État de Genève.

Ce projet a été récompensé par le Prix de L'immobilier Romand 2024 dans la catégorie rénovation organisé par le magazine Bilan et le SVIT Romandie.





Nous avons fait le choix de la sobriété et de l'efficacité énergétique pour transformer spécifiquement chacun des 4 bâtiments et mettre en avant leur personnalité propre. Les interventions et les objectifs énergétiques (HPE ou THPE) sont spécifiques à chaque bâtiment, allant jusqu'à une rénovation totale pour la tour, qui bénéficie du label THPE et dont les façades intègrent plus de 1'000 m² de capteurs solaires photovoltaïques et des vitrages électrochromes assurant la protection solaire et l'obscurcissement. Les bâtiments sont ventilés naturellement et mécaniquement, des dispositifs simples permettent de favoriser le rafraîchissement nocturne en été. La structure intérieure des bâtiments est en grande partie apparente afin de tirer parti de la capacité thermique des matériaux pour stabiliser la température intérieure et limiter la surchauffe estivale.

C'est en travaillant avec Materium, ressourcerie genevoise, que nous avons pu revendre 3'030 kg de matériaux et mobiliers présents sur le site.

En collaborant avec Vimade, nous avons réemployé 240 m² d'enrobé bitumineux de l'ancien parking pour créer des passe-pieds au coeur des nouveaux espaces de pleine terre aménagés au pied de la tour. Un des rouages du paternoster emblématique de Firmenich a trouvé un nouvel usage en table extérieure. Les anciens parements de pierre des façades de la tour ont été réutilisés dans les espaces extérieurs comme graviers mais aussi à l'intérieur du bâtiment en Terrazzo. Cette démarche a fait appel à des techniques artisanales.

Les faux plafonds existants dans les laboratoires de chimie recouvrent maintenant de nombreux espaces de circulation et d'espaces sanitaires. Les plots de verres faisant office de cloisons ont été démontés puis déplacés. La volonté de réemployer les portes existantes a présenté de nombreux défis mais une centaine a pu être réinstallée.

Ces rénovations sur mesure, grâce à la force de conviction des différents intervenants, ont permis de développer la filière du réemploi en circuit court.







Etudes, devis, exécution de vos installations sanitaires, travaux neufs, rénovations

SWISS SANITAIRES

Ingénieurs & Réalisations Sàrl
Chemin du Vieux-Vésenaz, 28
1222 Vésenaz
Tél. : +41 (0)22 519 24 82
contact@swiss-sanitaires.ch





RÉNOVATION ET TRANSFORMATION BÂTIMENT INDUSTRIEL PPN 105

Le bâtiment 105, spécifique par ses multiples transformations depuis 1920, offrait de nombreux et vétustes laboratoires de chimie qui ont été démantelés, ne faisant plus partie du programme. Le projet permet ainsi de retrouver de grands plateaux libres et lumineux, ouverts sur les 4 orientations du site.

L'ajout d'une isolation intérieure a contribué à la certification HPE et à conserver l'image des façades existantes en pierre qui ont été simplement nettoyées pour retrouver leur teinte d'origine.

Les balcons existants ont été sciés et remplacés par une structure adaptée aux futures charges et offrent de nouveaux usages de détente, ouverts sur les aménagements paysagers de la cour centrale du site.

Les volumes intérieurs dessinent une variété d'espaces de travail sur le principe pilote du Smart Office : bulles individuelles acoustiques et vitrées, wagons en bois et espaces créatifs de groupe, cuisinettes à chaque étage. Une attention particulière a été apportée aux couleurs et matériaux utilisés pour créer des espaces confortables et chaleureux : le bois pour les tablettes de fenêtres, wagons, faux-plafonds et balcons, les briques de terre crue dans les cuisinettes mettant en lumière le travail des maçons tout en offrant une bonne hygrométrie à l'espace de bureaux.





Rénovation transformation d'un bâtiment industriel PPN 115

Dans un langage typique de l'architecture industrielle début XX^{ème} siècle, ce bâtiment le plus ancien du site offrait une succession de laboratoires de chimie bénéficiaient de volumes lumineux sous des toitures en sheds.

La transformation en vélostation a nécessité d'ouvrir de grands espaces grâce à des travaux de renforcement conséquents de la structure et à un maillage de poutrelles métalliques.





Rénovation transformation d'un bâtiment industriel PPN 101 - 102

Les bâtiments PPN 101 - 102 sont les bâtiments les plus récents du site. Construits de 1996 à 1997, ils contenaient des laboratoires de chimie transformés en espaces ouverts afin d'accueillir des espaces administratifs.

Le rez-de-chaussée présente des espaces d'accueil adaptés aux différents usagers du bâtiments. Les étages réservés au personnel administratif se développent en grands bureaux de type open space autour de kitchenettes d'étage et d'un atrium sur 3 niveaux.

Le dernier étage est dédié à des salles de conférences modulables et à une cafétéria mutualisée pour l'ensemble du site.





Carrelages, Revêtements et Marbres

Rue Moïse-Marcinhes 4 - 1217 MEYRIN
Tél.: 022/ 341 24 85 - E-mail : dichiara@bluewin.ch



INGÉNIERIE FAÇADE



DIRECTION TRAVAUX



PHYSIQUE BÂTIMENT



EXPERTISES



Une approche globale
pour une enveloppe durable

B I F F Ingénieurs & Spécialistes
ENVELOPPE DU BÂTIMENT
info@biffsa.ch – www.biffsa.com

Avenue de la Gare 50
1003 Lausanne
T +41 21 601 83 23
F +41 21 601 83 24

Rue de Monthoux 64
1201 Genève
T +41 22 786 89 20

MBC INGEO

MBC INGÉO SA
INGÉNIEURS GÉOMÈTRES
BREVETÉS — SIA
ROUTE DE TROINEX 33
CH - 1234 VESSY

WWW.MBC-INGEO.CH

COMETEL 90 ANS

le courant toujours positif

COMETEL SA
Bd Carl-Vogt 34 T +41 22 708 03 03 info@cometel.ch
CP 135, 1205 Genève TVA CHE-105.901.520 www.cometel.ch
Entreprise générale d'électricité



Rénovation transformation d'un bâtiment industriel PPN 107

En réponse aux dégradations des façades de la tour de la Pointe Nord, la CPEG a organisé un concours pour une rénovation complète de l'enveloppe. Notre proposition lauréate s'est inspirée de la symbolique des parfums créés en ces locaux pendant 60 ans.

La mémoire du lieu nous a amené à revêtir les façades d'une nouvelle peau isolée, composée d'une façade légère, métallique et vitrée.

Les contrecœurs aux couleurs variées sont une analogie à l'évaporation des arômes de « tête ou de cœur », traduite en teintes chaudes ou froides, selon l'orientation de la tour. Dans la phase de projet et d'autorisation de construire, le choix définitif s'est orienté vers l'homogénéité des deux façades et un dégradé bleu.





Les contrecœurs colorés sont des capteurs photovoltaïques intégrés à l'esthétique des nouvelles façades et produisent 30 % des besoins électriques de la tour.

Les éléments porteurs sont lisibles de l'extérieur par leur revêtement minéral en panneaux de Béton Fibré Ultra Haute Performance.

Les anciens parements en pierres des façades ont été concassés puis réemployés au pied de la tour comme revêtements de sol dans les aménagements extérieurs. La tour bénéficie d'un emplacement

dégagé permettant d'offrir des vues spectaculaires sur son environnement. Nous avons proposé les vitrages dynamiques électrochromes pour filtrer les rayons lumineux de manière optimale tout en conservant la vue.

Les façades rénovées en profondeur permettent de revisiter l'histoire des usages passés, de retrouver les proportions de l'architecture originelle, tout en proposant des solutions techniques performantes en réponse aux ambitions environnementales de notre société. La tour est certifiée THPE. ■



ENTREPRISES	page
BIFF SA	14
COMETEL SA	14
DI CHIARA SA	14
GPI SA	10 - 35 - 104
MBC INGEO SA	14
SCHNEIDER SA	10
THOMAS JUNDT SA	10 - 86

MAÎTRE DE L'OUVRAGE

Caisse de Pension
de l'Etat de Genève

USAGERS :

Etat de Genève, Services de l'OCBA,
du SPMI et du SPAD

ARCHITECTES ET PILOTE :

F. Baud & T. Fröh Atelier
d'Architecture SA

DIRECTION DE TRAVAUX

F. Baud & T. Fröh
Atelier d'Architecture SA
et Laurent Mozer

MANDATAIRES

T. Jundt Ingénieurs civils, Amstein
& Walther Genève SA, Vimade,
BATJ SA, BIFF SA, Ecoservices SA,
Adexia SA, Association Materium

PHOTOGRAPHE

Eric Rossier

Green Village Montréal

Résidences en PPE

GRAND-SACONNEX – GE

Implenia Suisse SA
Division Buildings
Chemin de l'Echo 1
1213 Onex
Tel. : +41584741442
www.implenia.com

Conception : 2012 – 2020
Réalisation : 2020 – 2022



L'immeuble de logements Montréal s'inscrit dans le nouveau quartier durable Green Village situé sur la commune de Grand-Saconnex. Le projet Green Village est le premier projet immobilier réalisé à Genève à se voir décerner la certification SEED® qui vise à réinventer l'habitat en concevant des quartiers durables et solidaires axés sur le respect de l'environnement et le bien-être de ses habitants. Green Village est issu d'une convention d'engagement regroupant le Conseil œcuménique des Églises, Implenia, la Ville de Grand-Saconnex et l'Association suisse pour des quartiers durables.

Le bâtiment porte le nom du protocole de Montréal, un accord international signé en 1987 par 24 pays pour réduire de moitié le

nombre de substances qui endommagent la couche d'ozone. En 2009, il est devenu le premier protocole environnemental universellement ratifié, avec 196 pays signataires. La genèse de l'immeuble Montréal remonte à 2012 avec la signature d'un contrat de développement portant sur l'étude, la conception et l'exécution d'un programme immobilier par Implenia Real Estate pour le compte du Conseil œcuménique des Églises. Le concours d'architecture du site a distingué le projet Green village qui a fait l'objet d'un Plan Localisé de Quartier. Celui-ci, élaboré en 2017, comprend, à terme, 6 bâtiments neufs disposés autour du bâtiment historique du Centre œcuménique des églises, dont le bâtiment résidentiel Montréal conçu par le bureau d'architecture Group8.



Le volume cubique et régulier du bâtiment de logements s'inscrit dans le plan directeur Green Village composé de volumes similaires entourant le bâtiment principal du Conseil œcuménique des Églises et s'implantant dans le contexte paysager d'un grand jardin.

Conformément à la charte régissant l'ensemble, le registre architectural exprime une grille filigrane en béton par le biais de piliers verticaux et de balcons filants en éléments préfabriqués, dont l'assemblage constructif est rendu explicite par la mise en œuvre de consoles.

La matrice du plan des appartements s'organise autour d'un vaste atrium distributif qui évide l'intérieur de manière sculpturale avec un puits de lumière et des paliers articulés entre les portes palières. Le motif

de carrelage au calepinage cruciforme s'inspire librement du sol de la maison du peintre Rembrandt à Amsterdam et d'un tableau du peintre suisse Olivier Mosset. La majorité des appartements bénéficie d'une loggia d'angle qui regroupe les espaces de jour et valorise les dégagements visuels sur le parc et le jardin historique de Walter Brugger.

Livré en novembre 2002, le bâtiment Montréal est un immeuble de logements d'une surface brute de plancher totale de 7'352 m² qui comporte 48 appartements en propriété par étages (PPE), de typologie allant de 3 pièces à 5,5 pièces. Le rez-de-chaussée comprend, en plus des communs, une crèche. Les 3 étages de sous-sols accueillent des parkings véhicules tous pré-équipés afin de permettre l'installation d'une recharge électrique, des places pour les deux roues ainsi qu'un abri PC.





Afin de strictement s'inscrire dans le plan d'action de durabilité SEED®, le bâtiment a été conçu selon les standards THPE. La production électrique est garantie, en partie, par le toiture solaire photovoltaïque et par un contrat Microgrid. Le chauffage, l'eau chaude sanitaire et le rafraîchissement sont traités grâce à une nappe géothermique peu profonde. La façade thermique est entourée par un balcon filant soutenu par des piliers extérieurs afin d'intégrer au projet une protection solaire efficace et un prolongement extérieur généralisé. ■

ENTREPRISES	page
ALVAZZI SA	6
AUTOUR DU BOIS SA	25
BCS SA	25
GSE SA	6
HKD SA	86 - 96
JDR ENERGIES	22
MAB INGENIERIE	25
METALU SA	20
PREFACE SARL	6
RAY SA	25
SRG ENGINEERING SA	20 - 148
WEINMANN SA	6
WENGER COUSTIC SA	20

MAÎTRE D'OUVRAGE

Conseil oecuménique
des Églises

ASSISTANT DU MAÎTRE D'OUVRAGE

Implenia Real Estate

ENTREPRISE TOTALE

Implenia Suisse

ARCHITECTES

Group8

INGÉNIEURS CIVILS

Ingeni

BUREAUX TECHNIQUES

CVS
Amstein+Walthert

ÉLECTRICITÉ

MAB-Ingénierie

INGÉNIEURS ACOUSTIQUE

AAB – J. Stryenski & H. Monti

ARCHITECTE PAYSAGISTE

Atelier ADR

INGÉNIEURS ENVIRONNEMENT

Alterego Concept

PAYSAGISTE

Atelier Descombes Rampini

GÉOMÈTRE

HKD Géomatique

OPÉRATEUR MICROGRID

Groupe E CONNECT SA,
succursale de Genève

OPÉRATEUR THERMIQUE

EKZ Contracting SA

INGÉNIEURS SÉCURITÉ FEU

Ecoservices

INGÉNIEURS SÉCURITÉ

CHANTIER
3Conseils Prévention

INGÉNIEURS FAÇADES

BCS



WENGER
ACOUSTIC 

Solutions pour le confort sonore - www.wenger-acoustic.ch

Partenaire
IMPACT ACOUSTIC®

MARINAS - PONTONS - PASSERELLES



METALU

METALU INDUSTRIES
INTERNATIONAL
BP 1063 chemin des Tailles
44250 Saint Brévin les Pins
FRANCE

Tél : +33 (0)2 40 39 18 40
metalu@metalu.com

www.metalu.com



srg | engineering®

Schumacher & CHingS Ingenieure SA
Ingénieurs - Conseils Scherler AG
R.G. Riedweg et Gendre SA
EXPi Conseils SA
Enerplan SA

Votre partenaire

- Chauffage
- Electricité
- Ventilation
- Energie
- Climatisation
- Sûreté
- Sanitaire
- Sécurité AEAI

ISO 9001-14001

www.srg-engineering.ch | info@srg-eng.ch | T. +41 22 929 12 12
Genève | Le Mont-sur-Lausanne | Carouge | Villars-St-Croix | Fribourg

Espace Tourbillon

Pépinière industrielle

sur une gare logistique

PLAN-LES-OUATES – GE

Implenla Suisse SA
Division Buildings
Chemin de l'Echo 1
1213 Onex
Tel. : +41584741442
www.implenla.com



Situé à un emplacement stratégique au carrefour des grandes voies de communication vers la Suisse romande, la France ou l'Italie, Espace Tourbillon propose, dans la zone industrielle de Plan-les-Ouates, une nouvelle zone d'attractivité publique.

Le Projet

Privilégier les aspects logistiques autant que les échanges humains, tel était le principe de base du projet. Pour canaliser les flux de personnes, de véhicules et de marchandises et assurer une circulation fluide et sécurisée, une vraie zone logistique souterraine a été préférée à des quais de déchargement alignés hors sol. La conception de la gare logistique comme une liaison souterraine rectiligne, adjacente à un espace de stockage de 18'000 mètres carrés, est rappelée en surface par une large allée dédiée à la circulation des piétons et assurant la distribution des cinq immeubles. À partir de cette colonne vertébrale s'organisent tous les flux, séparés par fonctions, vers les étages.

Point essentiel du fonctionnement des espaces industriels, les relations entre la zone de déchargement et les niveaux supérieurs se devaient d'être optimales. Les concepteurs ont donc particulièrement étudié la verticalité dans le projet, en visant à réduire au maximum les distances de transport des marchandises tout en prévoyant des accès de plain-pied à chaque niveau pour faciliter les livraisons.

Avec l'humain toujours au centre des réflexions, l'aménagement de zones de travail logistiques à l'intérieur plutôt qu'à l'extérieur permet d'éviter les désagréments liés aux aléas climatiques et d'améliorer la sécurité, l'efficacité mais aussi le bien-être dans le travail quotidien.

Les cinq bâtiments présentent une architecture très rationnelle qui optimise la flexibilité des espaces en réduisant les contraintes structurelles. Des surfaces de plateaux les plus grandes et les plus libres possibles sont ainsi proposées avec des portées de 7.5 mètres.



Les espaces sont lumineux grâce aux façades en verre à grandes fenêtres ouvrantes et les patios prenant place au cœur des volumes offrent une transparence permettant une organisation souple des postes de travail.

Les services en détail

Intégrant une gare logistique dans son sous-sol, ce grand ensemble de cinq bâtiments réunis autour d'une esplanade centrale est conçu comme une pépinière industrielle. Relié en sous-sol aux voies routières, desservi par les transports publics – une ligne de tram notamment – et proche de l'aéroport grâce à l'autoroute, le site présente de multiples atouts, tant par ces connexions faciles que par l'organisation rationnelle mais aussi conviviale des flux.

Mandaté pour développer un projet exigeant de complexe industriel sur un terrain de 25'000 mètres carrés, le bureau Brodbeck Roulet Architectes Associés a développé un concept général permettant d'optimiser la logistique dans un espace voué à devenir un véritable village au cœur de la zone industrielle. Répondant aux souhaits de la Fondation pour les terrains industriels de Genève d'y créer une zone d'attraction publique, les réflexions ont mené à la création d'une gare souterraine comme colonne vertébrale d'un projet de grande envergure.

L'espace Tourbillon a été inauguré en 2021. Ce projet inédit s'articule autour de trois piliers : innovation sociale, développement durable et insertion socio-professionnelle.



**Conception, étude et conseil
pour les énergies du bâtiment**

T +41 22 757 54 36 • www.jdrenergies.ch



Un projet hors-norme

Dédiée à l'industrie, à l'artisanat, aux laboratoires de recherche, aux PME et aux services, Espace Tourbillon propose 95'000 m² de surfaces. Signature immobilière d'envergure de Swiss Prime Site Immobilien dans la zone industrielle de Plan-les-Ouates, le chantier aura mobilisé près de 1900 ouvriers et acteurs de la construction sur une période de 54 mois, mettant également à contribution bon nombre d'entreprises de la construction locales afin de proposer un ensemble qui vient s'inscrire dans le futur développement des Cherpines.

Accessibles aux camions jusqu'à 40 tonnes, les sous-sols répondent aux exigences des entreprises industrielles. D'une hauteur utile de plus de 4.5 m, cette plateforme a été conçue pour garantir une logistique fonctionnelle et sécurisée. Chaque bâtiment du site est équipé avec des monte-charges de grande capacité pour favoriser les échanges entre la zone de livraison en sous-sol et les étages.

Depuis sa mise en exploitation, Espace Tourbillon accueille notamment des institutions sociales du canton de Genève, des entreprises, des restaurants ou un supermarché.





Photo : © LR Photographie



Les travaux réalisés par Implenia en Entreprise Totale ont conduit à la réalisation d'un ensemble de bâtiments pour un volume SIA de 610'000 mètres cube et 150'000 mètres carré de surfaces. Le projet est doté d'une structure en béton armé pouvant reprendre les lourdes charges liées à l'exploitation industrielle et artisanal des bâtiments. À noter que l'architecte et les mandataires concepteurs ont proposé pour la matérialité des bâtiment un usage intensif de l'aluminium, de l'inox et du béton type 4 afin d'assurer la cohérence de l'ensemble du projet et appuyer l'identité des bâtiments.

Les surfaces hors-sol sont équipées d'îlots rayonnants permettant à la fois de couvrir les besoins en chauffage mais également

en rafraîchissement. Tout le site est raccordé au réseau de chauffage à distance de la zone industrielle de Plan-les-Ouates. ■



MAÎTRE D'OUVRAGE

Swiss Prime Site
Immobilien AG

ENTREPRISE TOTALE

Implenia Suisse

ARCHITECTES

brodbeck roulet architectes
associés sa

INGÉNIEURS CIVILS

Ingeni

INGÉNIEURS CVS

Weinmann Energies

INGÉNIEURS SANITAIRE

srg | engineering SA

GÉOMÈTRES

Haller Wasser + partner

INGÉNIEURS ENVIRONNEMENT

Ecotech Energies

ÉLECTRICITÉ

MAB-Ingénierie

SÉCURITÉ INCENDIE

Orqual

ACOUSTICIEN

AAB

GÉOTECHNIQUE

De Cérenville



Ray 50ans
Enveloppe
du bâtiment 1974-2024

Spécialiste pour vos façades et toitures



Ray SA | CH-1762 Glisiez | Rue Pierre-Yerly 1 | T +41 26 466 47 72 | www.ray-sa-ag.ch



Chemin de la Verseuse 7-9
1219 Aïre - Suisse
Tél. : 022 301 16 73
Fax : 022 940 32 48
info@autourdubois.ch
www.autourdubois.ch

COE | GREEN VILLAGE MONTRÉAL
ÉTUDES, PLANIFICATION, PLANS,
APPEL D'OFFRES ET SUIVI DES TRAVAUX

NOUS AVONS PARTICIPÉ AU
DÉVELOPPEMENT GLOBAL
DU PROJET DEPUIS 2017.



ÉTUDE & PLANIFICATION FAÇADES
BCS - FAÇADES . CH

DEPUIS 34 ANS,
LE PARTENAIRE PRIVILÉGIÉ
POUR L'ÉTUDE DE VOS FAÇADES



MAB-INGENIERIE SA
Ingénieurs électriciens

COURANT FORT ET FAIBLE, TELEMATIQUE,
GESTION DE BATIMENTS, SPECIALISTES SECURITE - SURETE

1110 Morges, Av. de la Gottaz 32 - Tél. 021 804 70 10
1214 Vernier, Ch. de la Mouille-Galand 1 - Tél. 022 341 11 08
www.mab-ing.ch - info@mab-ing.ch



HUBER & TORRENT SA

BUREAU D'INGENIEURS ETS - EPFL

RUE DU RHÔNE 1

CH-1920 MARTIGNY

027 722 99 20

info@huber-torrent.ch

www.huber-torrent.ch

Structures porteuses
(béton - métal - bois)

Sécurité parasismique
(neuf - existant)

Ouvrages d'art

Routes et places

Génie civil

Expertises

Assistance au maître
d'ouvrage

SiTaDeL Sàrl ScaLa 3D Sàrl

Manuel Lachat

Ingénieur géomètre EPF breveté

Géomatique

Gabarits

Scannage 3D

2800 Delémont

www.sitadel.ch www.scala3d.ch

032 423 23 06

manuel.lachat@sitadel.ch



SOFRA NETTOYAGES SÀRL,

Lionel et Valérie Bieri

une société qui s'offre à vous !

Nettoyage – Entretien – Conciergerie

Fin de chantier – Après sinistre

TRAVAIL IMPECCABLE

DEPUIS 2008

Rue du Rosaire 9

2900 Porrentruy

Tél. : +41 79 719 25 23

contact@sofranettoyages.com

www.sofra-nettoyages.com

Architecture contemporaine sans compromis

ACQUAROLI ARCHITECTE SARL
21, rue de la Fontenette
1227 Carouge
Tél. : +41 22 343 71 27
Mobile : +41 79 350 79 44
acquaroli@msn.com
<http://acquaroli-archi.ch>



Créé en 1986 par Michel Acquaroli, ce cabinet d'architectes, discret mais talentueux, a su se forger une réputation solide grâce à sa passion, son exigence et sa vision moderne de l'architecture. Réalisant des projets remarquables à Genève et dans l'ensemble de la Suisse romande, l'équipe met ses compétences au service tant de la rénovation d'édifices anciens que de la construction de nouveaux bâtiments, de villas individuelles ou groupées.

Un cabinet d'architectes "sans clients"

S'adressant uniquement au secteur privé afin d'échapper aux "diktats du public",

le cabinet ne considère pas ses partenaires comme des clients au sens traditionnel du terme. Les projets futurs émergent souvent de manière spontanée, selon les occasions et les aspirations de l'architecte, qui garde toujours du papier calque à disposition pour croquer des idées en fonction de ses pensées. En se concentrant principalement sur des projets créatifs et avant-gardistes, le cabinet Acquaroli a développé une identité distinctive qui oriente ses réalisations au fil des années. Avec plus de 190 projets initiés depuis sa création, le cabinet a prouvé son expertise dans la construction, la rénovation, le conseil, ainsi que dans la commercialisation de biens immobiliers.



CHAUFFAGE | SANITAIRE | DÉPANNAGE 24/24 | SERVICE DES EAUX

Siège principal:
Route d'Alle 58
2900 PORRENTUAY
Tél. 032 465 96 20

Succursales:

Rue du Puits 20
2800 DELÉMONT
Tél. 032 422 29 25

Rue de la Courtine 26
2740 MOUTIER
Tél. 032 493 37 27

info@gazsa.ch | www.gazsa.ch



SEURET SA

COMTE

L'esprit entrepreneur.

CONSORTIUM

RÉSIDENCE DU PARC DE LA SORNE

DELÉMONT



Route de Bellerive 29 - 2800 Delémont
Tél : +41 32 422 32 68

www.queloz-electricite.com



L'éco-quartier de Delémont : un projet ambitieux, esthétique et vertueux

Après avoir lancé un premier éco-quartier à Martigny en 2015, comprenant huit bâtiments avec 140 logements et commerces éco-énergétiques, le cabinet Acquaroli continue son élan avec un nouvel éco-quartier moderne à Delémont, dans le canton du Jura. Situés au cœur d'une vallée verdoyante le long des rives de la Sorne, ces nouveaux édifices auront un impact important sur l'attractivité de la région jurassienne, attirant des résidents de villes comme Bâle, Bienne ou La Chaux-de-Fonds, et contribuant à l'économie locale par le biais des retombées fiscales. Le chantier a été exclusivement confié à des entreprises locales. La résidence du Parc de la Sorne, à seulement 5 minutes à pied du centre-ville dans un cadre serein, représente une avancée majeure dans le paysage jurassien.

Comprenant neuf immeubles (R+5 ou R+6) qui offrent des appartements en propriété par étages (PPE) de 2 à 6 pièces, des logements locatifs, ainsi que des espaces commerciaux et administratifs (salon de coiffure, tea room, crèche, cabinet médical), ainsi qu'une résidence pour seniors en encadrement, ce quartier innovant promeut un mode de vie durable.



MH CARRELAGES
Chemin des Etroits 12
2087 CORNAUX
Tél. : 076 701 10 45



Douceur de vivre et développement durable

Avec au moins 700 places de stationnement pour vélos et des chemins piétonniers favorisant les modes de mobilité douce, les constructions de l'éco-quartier, certifiées Minergie +, garantissent d'excellentes performances énergétiques. Grâce à une conception bioclimatique soignée, une isolation thermique de haut niveau et une étanchéité à l'air optimale, des économies d'énergie substantielles sont réalisées. Des panneaux photovoltaïques fournissent une production d'énergie continue tout au long de l'année pour alimenter les résidences et les bornes de recharge pour véhicules électriques. Un système de chauffage (sondes géothermiques, pompes à chaleur) efficace et écoresponsable maintient des températures agréables tant en été qu'en hiver, grâce à un système de ventilation

double flux à récupération d'énergie. Ces caractéristiques permettent une quasi-autonomie des bâtiments à 100 % et réduisent significativement les charges pour les occupants, un avantage appréciable dans le contexte actuel d'inflation et d'incertitudes sur les énergies classiques. En outre, l'accent est mis sur la végétalisation et le design sans véhicules en surface pour favoriser l'harmonie, la sécurité et la tranquillité au sein de ce nouvel ensemble, tout en encourageant les modes de mobilité douce. Une agora au centre de la résidence encouragera les interactions entre les habitants, créant ainsi une véritable atmosphère de voisinage. ■



ENTREPRISES

COMTE - JULIA SEURET
EGC ECHAFAUDAGES
ENTREPRISE DU GAZ
HUBERT ET TORRENT SA
KELLER TREPPERBAU
MH CARRELAGE SA
QUELOZ SA
SITADEL SCALA SA
SOFRA SA

page

28
52 - 94
28
26
26
29
28
26
26

Rénovation et surélévation d'un immeuble de logements

architecte
Chemin du Château-Bloch 11
1219 LE LIGNON
Tel. : +41 (0)22 730 10 80
www.architech.ch



Photos : © Adrien Buchet



Programme

Rénovation et surélévation d'un immeuble en angle situé dans le quartier des Pâquis à Genève. Les travaux de rénovation ont concerné la réfection des pièces d'eau (cuisines et salles-de-bains) de 28 appartements,

ainsi que de locaux commerciaux et de bureaux. La mise aux normes de la globalité du bâtiment a été aussi prévue. La surélévation a consisté en l'ajout de 2 niveaux de logements, pour un total de 11 nouveaux appartements. Les travaux ont été réalisés en milieu habité. ■

LES CHIFFRES

Etude faisabilité : 2012
Projet : 2017-2019
Réalisation : 2020-2023
Volume SIA surélévation : 2'958 m³
Coût total HT de l'opération : 10'700'000 CHF

Points forts ou particuliers

- Bâtiment situé dans un tissu urbain très compact ;
- Immeuble placé à l'angle de deux rues, en limite de propriété et contiguïté avec les bâtiments voisins ;
- Surélévation de 3 niveaux ;
- Rénovation en milieu habité ;
- Renforcements structurels importants ;
- Multiples gaines techniques existantes rendant complexe la création de typologies simples sur les nouveaux niveaux.

MAÎTRE D'OUVRAGE

Caisse de Pension Allianz Suisse
p.a. Allianz Suisse Immobilier SA

INGÉNIEUR CIVIL

AB Ingénieurs civils

INGÉNIEUR ÉLECTRICITÉ

MP Electricité SA

INGÉNIEUR CV

Conti & associés ingénieurs SA

INGÉNIEUR SANITAIRE

BTS

INGÉNIEUR SÉCURITÉ

Orqual SA

EXPERT DÉPOLLUTION

Perreten et Milleret SA

ENTREPRISES

	page
ALL-TEC SARL	00
BALESTRAFC SA	00
ETAVIS SA	00
GPI SA	00
HILTPOLD SA	00
IBS SA	00
MATAMOROS SA	00
ORTH SA	00



FAUX PLANCHERS TECHNIQUES
REVÊTEMENTS DE SOLS

Aménagements **S.A.R.L.**

Route des Jeunes 6 - Case postale 1248 - CH-1211 Genève 26
Tél. 022 300 17 95 - info@all-tec-amgts.ch - www.all-tec-amgts.ch



IBS est une société spécialisée dans la recherche des

SUBSTANCES DANGEREUSES DU BATIMENT

AMIANTE – HAP – PCB – HBCD – PLOMB

Lors de rénovations-transformation ou démolition
de bâtiments, nous vous proposons

- CONSEILS & EXPERTISE
- PREPARATION & SUIVI DE CHANTIER
- CONTROLES VISUELS & MESURES D'AIR

N'hésitez pas à nous contacter

I B S Sàrl

Route d'Avusy 17
1285 Avusy

Tél 022 797 07 06

ibs@bluewin.ch
www.ibs-geneve.ch



HILTPOLD
LE BOIS DEPUIS 1922

Chemin Grenet 26
CH - 1214 Vernier
D +41 (0) 22 566 40 80
G +41 (0) 22 342 08 84

administration@hiltipold-menuiserie.ch

hiltipold-menuiserie.ch

Mont-Blanc 3

Rénovation d'un immeuble administratif et commercial

GENÈVE

architech
Chemin du Château-Bloch 11
1219 LE LIGNON
Tel. : +41 (0)22 730 10 80
www.architech.ch

LES CHIFFRES

Projet et réalisation : 2019-2023
SBP SIA : 4'600 m²
Coût total HT de l'opération :
5'570'000 CHF

Points forts ou particuliers

- Chantier au centre-ville de Genève ;
- Intervention en milieu occupé avec rocade (bureaux, commerces) ;
- Rénovation d'un bâtiment historique digne d'intérêt ;
- Présence d'amiante : dépollution des locaux ;
- Centralisation de la climatisation avec raccordement à GeniLac dans un futur proche ;
- Remise en valeur de la cage d'escalier dans le respect des exigences patrimoniales.



Programme

L'objectif de la rénovation de l'immeuble Mont-Blanc 3 a été sa mise aux normes au niveau des installations de climatisation et d'éclairage. Un nouveau réseau centralisé de climatisation a été mis en place afin que l'ensemble des bureaux et des commerces soit refroidi via le réseau GeniLac.

ETAVIS 
ROMANDIE

19 Rue de Veyrier | 1227 Carouge
Tel : 022 827 64 64 - www.etavis.ch - geneve@etavis.ch



De même, les luminaires existants ont été remplacés par des luminaires en Led. La cage d'escalier a été entièrement rénovée et modernisée dans le respect des exigences patrimoniales, notamment par le remplacement des luminaires, de la signalétique, des boîtes aux lettres. Les vitraux existants ont été restaurés et doublés au moyen de nouveaux vitrages isolants. ■



Photos : © Adrien Buchet

MAÎTRE D'OUVRAGE

Allianz Suisse Immobilier SA

INGÉNIEUR

CVCS + THERMIQUE

Amstein + Walthert Genève SA

INGÉNIEURS ÉLECTRICITÉS

DSSA (concept d'éclairage) +

Amstein + Walthert Genève SA

INGÉNIEUR ACOUSTICIEN

Amstein + Walthert Genève SA

EXPERT DÉPOLLUTION

IBS Sarl

INGÉNIEUR CIVIL

Küng et associés

ENTREPRISES

	page
ALL-TEC SARL	32
BALESTRAFC SA	35
ETAVIS SA	33
GPI SA	10 - 35 104
HILTPOLD SA	32 - 120
IBS SA	32
MATAMOROS SA	35
ORTH SA	35



PLÂTRERIE - PEINTURE
CLOISONS AMOVIBLES
PLAFONDS TENDUS ET METALLIQUES
REJETEMENT MURAL DECORATIF

www.matamoros-sa.ch   

Chemin des Epinglis 39
1257, Bardonnex



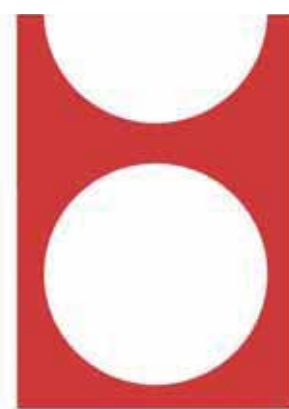
Rue de Genève 122
1226 Thônex
Tél. 022 732 17 10
Fax 022 738 16 54
info@gpisa.ch

le déménagement en douceur



BALESTRAFFIC
Certifié  Qualité *Devis gratuit*

17-19 rue Baylon - 1227 Carouge - Tél. 022 308 88 00 - www.balestraffic.ch



ORTH
— Since 1902 —
www.orth-art.com

Ch. Jacques-Philibert-de-Sauvage 37
1219 Châtellaine

Tél. +41 22 347 98 45
Mobile +41 79 308 92 37



FASE - Fondation pour l'animation socio culturelle

PETIT-LANCY (GE)

ATELIER 27
Boulevard d'Ivoy 27
1205 GENEVE
Tel. : +41 79 670 80 90
e-mail : eric.meuwly@icloud.com
www.atelier-27.ch

Programme

Accompagner la Fondation lors de son déménagement dans des nouveaux locaux de 600 m² en créant un projet d'aménagement cohérent entre les différents secteurs d'activités. Un espace central nommé "la ruche" a pour fonction de réunir les collaborateurs lors de séances spécifiques ou de travaux de réflexion. ■



**COLLABORATRICE
CONCEPTION
ARCHITECTURE
ET DESIGN**
Claire Giordano





Maison GI-VA

GRAND-SACONNEX (GE)

ATELIER 27
Boulevard d'Ivoy 27
1205 GENEVE
Tel. : +41 79 670 80 90
e-mail : eric.meuwly@icloud.com
www.atelier-27.ch

Programme

Transformation d'un duplex dans une maison villageoise. Dans un espace sous les combles, avec une lumière naturelle restreinte, redimensionner les pièces afin de créer un esprit loft et lumineux. Un espace bureau est également prévu dans le programme, il a été créé dans un espace sous pente, séparé par une cloison verrière en verre cannelé. ■





Villa MA-XA

CAROUGE (GE)

ATELIER 27
Boulevard d'Ivoy 27
1205 GENEVE
Tel. : +41 79 670 80 90
e-mail : eric.meuwly@icloud.com
www.atelier-27.ch

Programme

Rénovation et agrandissement d'une villa 1900. La maison, en très mauvais état, a été entièrement rénovée en respectant le bâti ancien avec restauration des menuiseries et des parquets. L'agrandissement a été conçu sous la forme d'une verrière reprenant la typologie des éléments d'époques (finesse des profilés, sobriété de l'ensemble).



A.F. PAULO
VOTRE PARTENAIRE DU BÂTIMENT
Rue de la Vierge 11, 1205 GENEVE

RÉNOVATIONS
TRANSFORMATIONS
AMÉNAGEMENTS INTÉRIEURS / EXTÉRIEURS
MAÇONNERIE EN GÉNÉRAL
CARBONATATION
DÉMOLITION
CARRELAGE

ANTONIO F. PAULO

A. FERREIRA PAULO
AV. DE BEL-AIR 39C
CH 1225 CHÊNE-BOURG

TEL/FAX: 022 348 31 56
MOB: 078 722 34 00
E-MAIL: PAULO@VDMARIA.CH



Les combles ont également été aménagées afin de recevoir une pièce avec salle de bains indépendante pour les invités.

Le programme a été complété par un vaste projet d'aménagement paysager avec la construction d'un bassin, en cours de réalisation. ■

ENTREPRISES	page
AF PAULO SA	38
OXMETAL SA	117
SANIFLOW SARL	120
TIPS SA	117





RAIZEN trading SA

EAUX-VIVES (GE)

ATELIER 27
Boulevard d'Ivoy 27
1205 GENEVE
Tel. : +41 79 670 80 90
e-mail : eric.meuwly@icloud.com
www.atelier-27.ch

Programme

Rénovation et agrandissement des locaux existants. Le projet se compose de deux espaces d'une part et d'autre du couloir de distribution de l'étage. Une partie est dédiée aux traders et l'autre côté reçoit les espaces de meeting et la réception. ■



**COLLABORATRICE
CONCEPTION
ARCHITECTURE
ET DESIGN**
Claire Giordano



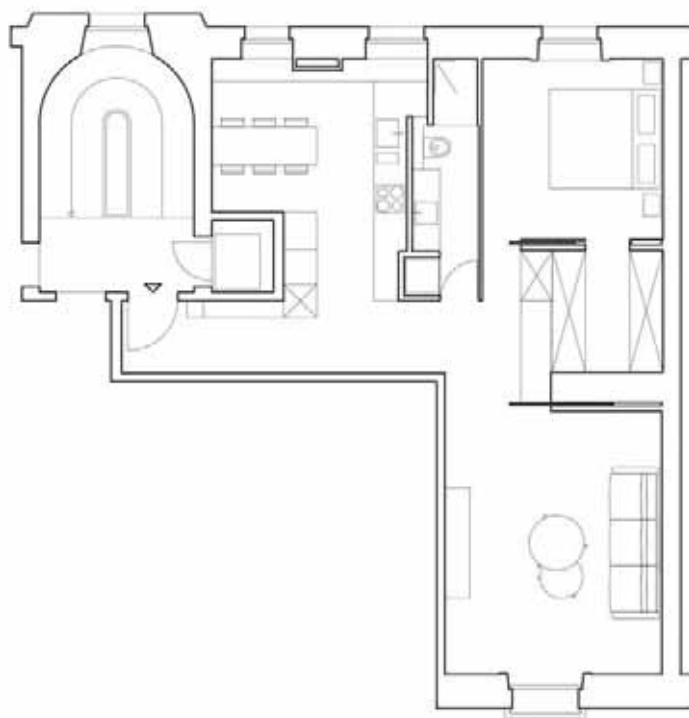
Appartement MAIL

JCG Jean-Claude Girard
architecture A

41, rue de Neuchâtel
1201 GENÈVE
Tel. : +41 22 732 40 13
info@jcga.ch
www.jcga.ch

L'appartement est issu d'un morcellement des espaces intervenu au fil des années, résultant en un appartement sombre et peu fonctionnel. L'intervention repense complètement les intérieurs en déplaçant la cuisine à la place de la salle-de-bain, afin de profiter de la lumière de la cour intérieure orientée au sud. La salle-de-bain se positionne entre la cuisine et la chambre principale et est éclairées indirectement via une fenêtre intérieure.

Année : 2021
Client : Privé
Prestation : Phases SIA complètes



G. MORGESE  **CHAUFFAGE
SANITAIRE**

Avenue de thônex 16 - 1225 CHÊNE-BOURG
079 542 75 99

CARBAT Sàrl

**Carrelage, Pierres Naturelles,
Maçonnerie, cloisons légères,
Revêtement de façades**

30, Rue Voltaire

1201 Genève

Tél. 0041 78 819 87 69

info@carbat.ch

www.carbat.ch



Spécialisé dans la rénovation des menuiseries pour les bâtiments protégés par le service des monuments.

Isolation de vos fenêtres par pose de double vitrage isolant et de mastics à l'ancienne avec conservation de l'aspect architectural existant.

Rénovation d'arcades de bâtiments classés par remplacement des vitrages sur châssis existant et restauration des vitrines. Méthodes agréées CMNS.



Rue Blavignac 9-11 - 1227 CAROUGE

T. 022 300 32 90 - 078 846 65 63

Mail : contact@isolac.ch

www.isolac.ch

RC Métallerie

**Constructions métalliques
Acier - Inox - Aluminium**

Route des Moulières 10b
1242 Satigny

T. 022 556 48 79
N. 076 401 09 64

rcmetallerie@gmail.com
www.rcmetallerie.ch



**VISION
FENÊTRE**

BOIS - BOIS-ALU
PVC - PVC-ALU

Jean-Charles & Stéphane Vallon
40 ans d'expérience à votre service !

Tél : 022.301.87.47 - info@vision-fenetre.ch
www.vision-fenetre.ch



De grande portes coulissantes permettent de laisser l'espace ouvert et de le cloisonner lorsque que c'est nécessaire. Des rangements sont intégrés sous les fenêtres, ou dans le hall d'entrée afin de maximiser les espaces sans les encombrer de meubles. Un espace continu. ■





Assainissement de 3 immeubles de logements

JCG Jean-Claude Girard
architecture **A**

41, rue de Neuchâtel
1201 GENÈVE
Tel. : +41 22 732 40 13
info@jcga.ch
www.jcga.ch



Le projet d'assainissement énergétique de 3 immeubles de logements construits en 1913 et ayant une valeur patrimoniale répond à la demande croissante de diminuer l'impact écologique de bâtiments existants tout en préservant leur substance architecturale.

Après analyse énergétique des différents points faibles de la construction, l'intervention s'est focalisée sur les fenêtres et les stores, l'isolation du plancher sur caves et de l'ensemble des installations techniques (CVSE).

L'intervention en site occupé a nécessité une coordination complexe et précise

entre locataires et entreprises, notamment en termes de déménagement des caves, de modifications des fenêtres en ateliers et de gestion des flux publics au niveau des échafaudages. Aucun accès possible n'étant disponible par la cour, une partie des échafaudages a été amenées par camion-grue, nécessitant l'évacuation des locataires des étages supérieurs.

La planification technique a été prévue pour que le chauffage soit remis en fonction pour la période de chauffe.

Au final, l'intervention se veut respectueuse de la substance historique. ■

Année : 2024
Client : Publique
Prestation : Phases SIA complètes





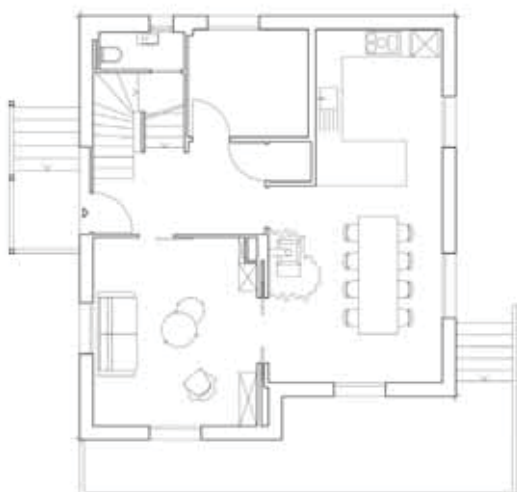
Chalet CHEB

JCG Jean-Claude Girard
architecture **A**

41, rue de Neuchâtel
1201 GENÈVE
Tel. : +41 22 732 40 13
info@jcga.ch
www.jcga.ch

Les qualités constructives et spatiales d'un chalet historique sont remises en valeur par la restauration des éléments d'origine : les sols, les moulures, les fenêtres et l'escalier sont restaurés alors que les éléments rajoutés au fil du temps sont évacués. La cuisine et le poêle témoignent, quant à eux, de la nouvelle intervention. ■

Année : 2018
Client : Privé
Prestation : Phases SIA complètes



Photos : © Brigitte Besson





Couvert à voiture CHEB

JCG Jean-Claude Girard
architecture A

41, rue de Neuchâtel
1201 GENÈVE
Tel. : +41 22 732 40 13
info@jcga.ch
www.jcga.ch

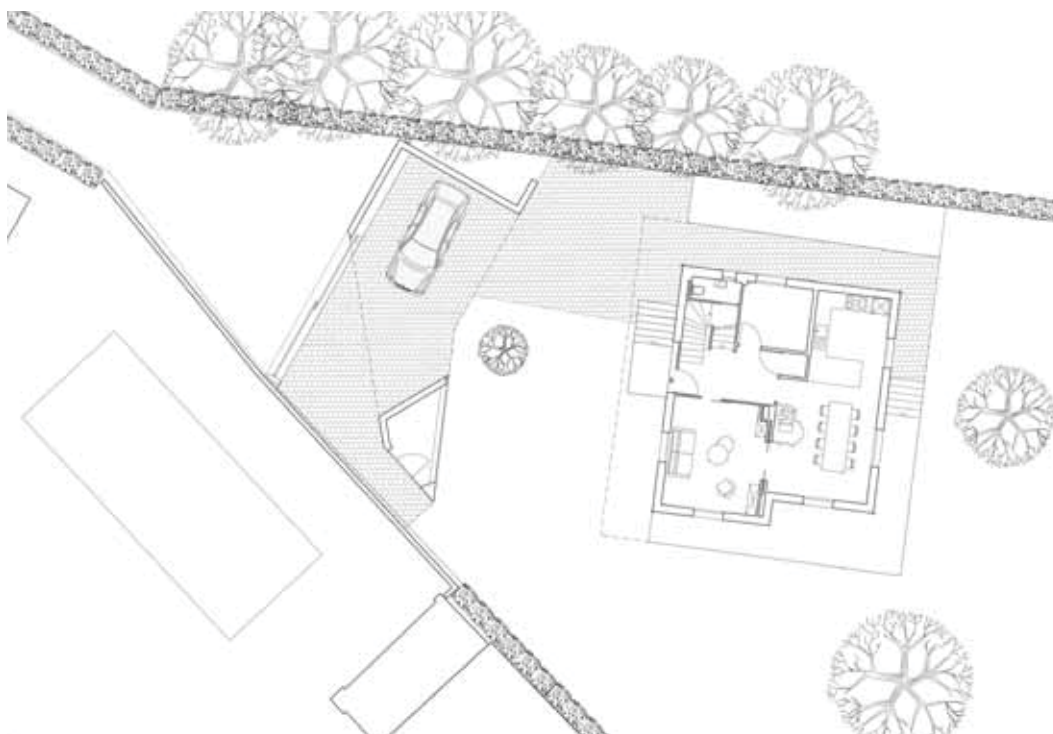
La demande du client était de construire un couvert à voitures situé dans une impasse étroite ne permettant pas de sortir confortablement.

Le couvert est dessiné pour offrir des aires de manœuvres facilitant le rebroussement. Il se matérialise comme grand portique articulé en plan, allant d'un bord à l'autre de la parcelle, complété par portail télescopique indépendant de la toiture en béton qui peut se replier totalement derrière le mur. Plus qu'un simple couvert à voiture c'est un nouveau sas d'entrée à la parcelle. ■

Année : 2022

Client : Privé

Prestation : Phases SIA complètes



Villa individuelle

CRANS

JCG Jean-Claude Girard
architecture

41, rue de Neuchâtel
1201 GENÈVE
Tel. : +41 22 732 40 13
info@jcga.ch
www.jcga.ch

Année : 2024
Client : Privé
Prestation : Phases SIA complètes



© Sandrine Ruckstuhl

La maison existante date des années 60 et a subi différentes adjonctions et transformations sans qu'il n'y suffisamment de chambres.

Le projet consiste à supprimer la toiture en pente afin de mettre un étage supplémentaire en construction bois et d'unifier l'ensemble des interventions.

Au final la villa semble avoir été construite par un seul intervenant à un moment précis.



Avant transformation.





Au rez, l'espace reprend la trace des fondations existantes, et s'articule autour d'une séquence hall d'entrée donnant dans une cour arrière, cuisine et séjour.

A l'étage, le plan est basé sur une distribution linéaire qui aboutit à la chambre donnant sur le lac Léman et les Alpes. Afin de renforcer l'effet de continuité visuelle, la porte peut se ranger dans le mur la journée.

Le dessin des fenêtres se base sur un motif des années 60, fait de hauteurs différentes, afin de rappeler l'année l'histoire du lieu tout en unifiant l'ensemble des ouvertures. ■

ENTREPRISES	page
CARBAT SARL	42
GIANI MORGESE	41
ISOLAC SA	42
RC METALLERIE	42
VISION FENETRE SA	42





Cinq Serre

CAROUGE

Hervé De Giovannini
architecte EPFL
Rue de malatrex 38
1201 Genève
T : + 41 (0)22 949 77 30
info@degiovannini.ch
www.degiovannini.ch

Aux portes de Carouge, l'élégance naturelle symbolise parfaitement cet ensemble de 5 villas de standing à l'architecture contemporaine. Entre la ville et la campagne, Cinq Serre vous offre un confort optimal dans un environnement paisible.

Le cèdre majestueux classé a imposé l'implantation à la fois des habitations et du parking. C'est finalement en générant un grand parc commun que le projet a su tirer profit de cette exigence. Cet espace

convivial et arboré permet de prendre de la distance vis-à-vis des habitations les plus proches, mais également d'apporter une qualité de vie pour les habitants.

La volonté de générer en façade un dynamisme par la présence de brisures successives et de nombreux porte-à-faux présents le long des façades a nécessité une étude approfondie. Laisser l'ensemble du béton apparent brut pour les casquettes et les balcons fut aussi murement réfléchi.





Enfin, le choix de la teinte gris anthracite thermo poudrée sur l'ensemble des serrureries, et sur les séparations entre terrasses et balcons, vient s'accorder parfaitement avec le revêtement de façade en bois composite ajouré qui anime et adoucit la façade par sa teinte boisée.

De la conception aux finitions, tout a été pensé pour offrir un logement de standing apportant une réelle qualité de vie sur 3 étages, auxquels s'ajoutent un terrain avec terrasse et jardin.





Lumi Decor

Sàrl





Rénovation ■ Plâtrerie ■ Peinture ■ Isolation ■ Crépi

Avenue de la Praille 50 - 1227 Carouge ✉ Lumi-decor@outlook.com ☎ 079 220 81 46





Au sous-sol se trouvent une buanderie, une cave et une salle polyvalente. Au rez-de-chaussée s'articule un large séjour, une cuisine avec accès à la terrasse et au jardin. A l'étage la zone nuit offre une chambre master avec salle de bain privative, de deux

autres chambres s'ouvrant sur un balcon ainsi qu'une salle de bain commune.

Le bâtiment bénéficie d'une construction HPE (triple vitrage, panneaux solaires thermiques et photovoltaïques, pompe à chaleur). ■



ENTREPRISES

	page
ARTSANIT SA	56
BRMI	52
CDV +	56
GAFIBAT SA	56
H2O FACILITES	61
L'ELECTRO SARL	61
LUMI DECOR	50
MJ SANCTUAIRE	52
SWISSTEEL SARL	52
SYSTECH CONCEPT SA	61
ZELEC	56

ECHAFAUDONS ENSEMBLE
LE NOUVEAU MONDE DE DEMAIN



ECHAFAUDAGES

Avenue des Morgines 47
1213 PETIT LANCY
Tel. : 022 303 25 03
Mail : contact@egc-bat.ch



MENUISERIE INTÉRIEURE

Route d'Allaman 37
CH-1163 Etoy
Tél. : + 41 21 803 54 54

www.brmi-sa.ch



 MJ CVS SA, Rte des Barges 6, 1896 Vouvry
 024 481 52 45
 mjcvvs.ch



Bureau d'études
Conception Façades et Constructions Métalliques

Route de Thonon 61
CH-1222 Vesenaz
Tél. : +41 22 771 00 29

www.swissteel.ch



Oréades

LA TOUR-DE-PEILZ

Hervé De Giovannini
architecte EPFL

Rue de malatrex 38
1201 Genève
T : + 41 (0)22 949 77 30
info@degiovannini.ch
www.degiovannini.ch

Giovanoli - Mozer
Architecte EPFL-SIA

Rue Alexandre-Gavard 168
1227 Carouge
T : + 41 (0) 22 823 18 87
info@giovanoli-mozer.ch
www.giovanoli-mozer.ch

Entre lac et montagnes, implanté au cœur de la Riviera Vaudoise au sein de la commune de La Tour-de-Peilz, le projet Oréades, à la croisée de toutes les commodités, propose un quartier harmonieusement ancré, sur une parcelle arborisée de 30'000 mètres carrés aménagés, dans un esprit de bien-être et de nature pour le confort des habitants.

Les appartements sont répartis dans 5 bâtiments d'architecture moderne et raffinée, édifiés sur seulement 2 ou 3 niveaux, offrant ainsi une vue dégagée sur les espaces verts environnants, le lac et les montagnes.

L'orientation exceptionnelle et la pente du terrain permettent à tous les lots de profiter d'une luminosité naturelle optimale avec terrasses ou balcons spacieux et jardins privatifs pour les appartements au rez-de-chaussée.





La décoration intérieure a été supervisée par une architecte qui a élaboré trois ambiances différentes en sélectionnant avec soin les matériaux de qualité ce qui permet de faciliter les choix et d'inspirer l'aménagement des appartements.



Ambiance Élégance.



Ambiance Intemporel.

Des jardins potagers, des aires de jeux en bois, des zones de socialisation, des allées pour piétons et des emplacements pour vélos contribuent à l'agrément de l'espace extérieur et apportent sérénité et convivialité pour le bonheur de tous.



Ambiance Urbain.





Avenue Eugène-Lance 62 - 1212 Grand-Lancy

Tél. : 022 743 11 06

www.artsanit.ch

CDV+ | COUDRAY DE VITO

SHOWROOM

15 A Rue Adrien Lachenal
1207 Genève
022 732 13 65
www.cdvplus.ch

La passion du parquet
depuis 1937



Chemin du Foron 16

1226 Thônex

Tél. : +41 22 341 00 79

info@zelec.ch

GAFIBAT SARL

PLATRERIE - PEINTURE - ISOLATION

Rue de la Golette 2 - 1217 Meyrin

Téléphone : 021 703 01 54 - E-Mail : info@gafibat.ch

www.gafibat.ch



Attique.

Et pour que ce projet soit complètement abouti, les sous-sols disposent de cave, d'espace de rangement et de places de parc pour les motos et les voitures. ■





Solaris

COLOGNY

Hervé De Giovannini
architecte EPFL
Rue de malatrex 38
1201 Genève
T : + 41 (0)22 949 77 30
info@degiovannini.ch
www.degiovannini.ch

Au cœur de la charmante et prisée commune de Cologny, SOLARIS est un ensemble de quatre villas prestigieuses aux finitions exceptionnelles. Pensées par l'architecte de renom Hervé de Giovannini, ce projet unique a fait l'objet d'une recherche de ligne pures et élégantes et d'espaces volumineux, notamment grâce aux double-hauteurs, le tout combiné à de grands patios, terrasses multiples, vastes ouvertures sur l'extérieur et surtout une innovation de pointe dans la pensée conceptuelle. Le projet SOLARIS fait rimer prestige et authenticité et vous garantit un cadre de vie d'exception. Parfaitement distribué chaque niveau totalement privatif est desservi par un ascenseur vitré. Le rez-de-jardin tire parti de la fusion entre l'intérieur

et l'extérieur. Il vous offre la possibilité de profiter de la vie en plein air quel que soit le temps grâce aux très vastes terrasses couvertes qui accueillent une cuisine d'été, un vaste espace salle à manger rehaussé par la présence d'une sublime cheminée ainsi qu'un espace salon très spacieux. La piscine dotée de sa propre terrasse de plage bénéficie d'une orientation sud. Entouré de jardins soigneusement créés par des artistes paysagistes suisses primés, le complexe offre un cadre de vie exceptionnel et incomparable. L'intérieur du rez-de-jardin est consacré surtout à l'entrée principale de la villa, prête à accueillir vos invités et à les impressionner par le jeu spectaculaire des volumes.





L'ouverture à double hauteur avec un niveau inférieur expose une entrée secondaire en bas, ce qui aboutit à une hauteur totale d'environ 6,5 m. Un atrium à trois hauteurs à couper le souffle réunit un escalier et une bibliothèque conçue sur mesure de plus de 9 mètres de hauteur, créant une vue plongeante sur des espaces soigneusement planifiés et aux exquis détails personnalisés. Un grand bureau privé est bien isolé des autres espaces de vie, assurant un environnement de travail calme et la possibilité de recevoir des visiteurs sans passer par les espaces privés de la famille. Si nécessaire, cet espace peut être aisément transformé en chambre supplémentaire avec sa propre salle de bains attenante. Ce niveau comporte également une salle d'eau pour les invitées.

Un escalier métallique spécialement conçu mène au premier étage où s'offre à vous une vue majestueuse sur le lac, encadrée par les fenêtres panoramiques de 3,5 m de hauteur. Ce niveau principal profite de volumes époustouflants et de perspectives harmonieuses et équilibrées. La conception des espaces de vie sur la base d'un plan ouvert (la cuisine, la salle-à-manger, le double séjour) et la fluidité de la séquence des espaces intérieurs, néanmoins parfaitement délimités, sont idéales pour recevoir. La conception de l'espace est flexible et permet de vous offrir la possibilité d'aménagement personnalisé. Le salon donne accès à une magnifique terrasse surplombant le lac qui offre une vue spectaculaire au coucher du soleil. Ce vaste espace extérieur supplémentaire propose une zone





de divertissement idéale pour vos invités ou simplement un endroit pour admirer les étoiles en soirée. Une somptueuse suite principale de 50 m² fait également face au lac et dispose de son propre accès à la terrasse extérieure. Il y a encore deux suites additionnelles à ce niveau. Enfin, l'étage inférieur, inondé de lumière naturelle, offre un espace supplémentaire considérable et a été conçu pour satisfaire les normes de luxe les plus élevées. Vous pourrez profiter des installations de bien-être, d'une salle de sport entièrement équipée ainsi que d'un sauna, d'un hammam et d'un jacuzzi. Une vaste salle familiale (plus de 45 m²) pourrait être utilisée comme espace de divertissement supplémentaire, avec une impressionnant rangement à vin tout vitré ainsi que de splendides meubles sur mesure. Deux autres

suites pour invités s'ouvrent sur de vastes patios. Ce niveau comprend encore une autre salle d'eau indépendante et une buanderie entièrement équipée. Grâce à l'entrée spectaculaire à double hauteur, cet étage peut fonctionner indépendamment du reste de la villa. Chaque villa dispose de 2 places de parking ainsi que de stationnement pour les visiteurs. Les propriétés sont clôturées, offrant un environnement très sécurisé à votre future maison.

Cologny est une commune résidentielle de prestige, les villas Solaris jouent d'un cadre paisible et raffiné, tout en étant à quelques minutes seulement du centre-ville de Genève. Les panoramas exceptionnels qu'elle offre sur le lac et les montagnes suisses subliment son attrait. ■



LELECTRO

Entreprise Générale d'Electricité

T. 022 860 00 86 info@lelectro.swiss
43 av. de Châtelaine - 1203 Genève

H 2 O

Le spécialiste de votre piscine
réalisation & réparation

dépannage · maintenance · entretien



more than just water...


FACILITIES

info@h2o-f.ch

www.h2o-f.ch

022 879 95 00



Sys-Tech CONCEPT

Sys-TechConcept Sàrl | Route de l'Aéroport 10 | 1950 Sion

Etude & Installation



Ventilation



Climatisation



Entretien & SAV



027 552 14 15

info@systechconcept.ch

Immeuble d'habitation

YVERDON-LES-BAINS

Hervé De Giovanni
architecte EPFL
Boulevard de Grancy 8
1006 Lausanne
T : +41 (0)21 616 59 14
info@degiovannini.ch
www.degiovannini.ch



Situation/Programme

Site urbain de qualité

Le bâtiment est implanté à l'angle de la rue des Jordils et de la rue des Moulins, dans un secteur urbain calme et pourtant proche du centre-ville. Il s'inscrit en périphérie d'une aire de verdure dont la préservation figure parmi les éléments forts du programme.

Celui-ci, organisé sous forme de coopérative d'habitation, comprend trente-trois appartements traversants subventionnés, soit trois 2 pièces, vingt 3 pièces et dix 4 pièces (dont huit duplex).

Un garage souterrain abrite trente-huit véhicules et à l'extérieur, dix places de parc pour visiteurs sont aménagées. L'immeuble de la Coopérative Jordils-Moulins définit un volume SIA de 13'400m³.

Cette réalisation répond au standard de qualité usuel. Elle révèle toutefois des options constructives originales, en rapport avec l'environnement dans lequel elle prend place.

Conception et construction : habiter en coopérative

L'édifice s'inscrit dans l'angle du terrain que souligne l'intersection des deux rues. Une volumétrie simple composée de deux ailes perpendiculaires précise la typologie du bâtiment. Le parc qui accueille la nouvelle construction voit ses limites redéfinies. Il est à la fois préservé et mis en valeur par ce nouveau voisinage qui n'occupe, au rez-de-chaussée, qu'une surface de 599 m² sur les 3538 m² de terrain disponibles. Le projet compose avec la végétation existante, offrant aux logements des terrasses et des balcons. Le garage souterrain s'installe discrètement sous la propriété, préservant

Conception : 1993
Réalisation : 1997 - 1998

le grand hêtre pourpre qui constitue la pièce maîtresse du parc. La présence du bois et la variété des prolongements extérieurs intègrent avec harmonie le bâtiment au contexte existant. À l'angle des rues, les deux ailes du bâtiment définissent une rupture dans la volumétrie de la construction, une échappée vers le parc. Elle marque l'entrée de l'immeuble en offrant un accès à l'espace central de verdure et accueille les circulations verticales. Les logements sont desservis par des coursives extérieures, distribution qui révèle une rationalisation des espaces de circulation et un souci d'économie. Elle souligne le caractère communautaire de la coopérative, favorisant contacts et communication.

Dans le même esprit, deux espaces communs sont à disposition des coopérateurs, tous deux situés dans l'angle arrondi du bâtiment. Le premier, au rez-dechaussée, profite d'un dégagement extérieur en

rapport avec la vie de la rue. Le second est situé en attique. On y trouve la buanderie, mais sa position exceptionnelle fait de ce local un espace communautaire très convivial. Une kitchenette complète d'ailleurs sont équipement.

Le bâtiment est fondé sur un radier général. Les murs transversaux et dalles de béton armé constituent sa structure porteuse principale alors que les façades de bois n'en font pas partie. Ces dernières se composent d'une ossature de bois préfabriquée insérée entre murs et dalles, d'un revêtement extérieur de lames de mélèze verticales et à l'intérieur, de panneaux de bois recomposé MDF peints. Les murs de béton et les parois de plâtre sont recouverts soit de scandatex, soit de tapisserie vinyle. Les cadres des fenêtres sont en bois et les sols des appartements sont revêtus de parquet, à l'exception des sols carrelés des salles d'eau et du coin cuisine. ■



MAÎTRE DE L'OUVRAGE

Société Coopérative
Jordils-Moulins

ARCHITECTE

Hervé De Giovannini,
architecte EPFL/SIA

COLLABORATEUR

Jacques Viquerat

INGÉNIEURS CIVILS

Renaud Laurent Ingénieur Civil

BUREAUX TECHNIQUES

VENTILATION

Nordvent SA

SANITAIRE

Herren Frères et Cie

ÉLECTRICITÉ

Amaudruz SA

INGÉNIEURS FEU-SÉCURITÉ

Haldi Marc ArchiSecu

GÉOMÈTRE

Jaquier – Pointet SA

Entreprises :

Défrichage – Abattage d'arbre :

JACOT JARDINS

PAYSAGISME SÀRL

WOODTLI+LEUBA SA

Pieux – Enceintes de fouilles :

MARTI

GRÜNDUNGSTECHNIK AG

Terrassement – Fouilles en pleine masse et archéologiques :

CAND-LANDI SA

Sondes géothermiques :

ORLLATI GÉOTHERMIE SA

Échafaudages :

PIRALI CHAUVET MONTAGE SA

Maçonnerie – Béton armé :

BERTOLA CONSTRUCTIONS SA

Isolation thermique extérieure

crépie – Plâtrerie – Peinture :

GIANNINO PECORARO

PLÂTRE SA

Façades en bois –

Revêtements extérieurs :

GRAZ CONSTRUCTIONS BOIS SA

Ferblanterie :

HERREN FRÈRES SA

Étanchéité – Isolation :

MEDANA ÉTANCHÉITÉ SA

Fenêtres en bois – Menuiserie

courante – Galeries à rideaux :

GINDRAUX FENÊTRES SA

Stores à lamelles et en toile :

LAMELCOLOR SA

Installations électriques :

AMAUDRUZ ÉLECTRICITÉ SA

CVS : BREHM FRANCIS

Chauffage – Sanitaire :

HERREN FRÈRES SA

Ventilation :

NORDVENT SA

Serrurerie :

BATIMETAL SA

Tube à clés pompier :

MATEC MENUISERIE ET

ENTREPRISE GÉNÉRALE SÀRL

Chapes :

G. CACCIAMANO,

STÉPHANE BERTACCHI

SUCCESEUR SA

Carrelages – Faïences :

COMPOUND & FILS SÀRL

Étanchement des joints :

SALVATORE GRASSO SÀRL

Sols synthétiques – Plinthes bois :

SOLCRÉATIONS SA

Menuiseries intérieures :

NORBA SA

Agencements de cuisines :

SANITAS TROESCH SA

Séparations de caves :

KERN STUDER SA

Nettoyages :

ECO2NET SA

Aménagements extérieurs – Travaux

de superstructure, accès et places

de parc :

JACOT JARDINS

PAYSAGISME SÀRL



www.unibat-echafaudages.ch

Genève

Chemin de la Charpente 3
CH- 1219 Le Lignon
Tél. 022 797 07 97

Vaud

Chemin de la Venice 4
CH-1302 Vufflens la Ville
Tél. 021 311 67 97



FRAUCHIGER
ELECTRICITE SA

Frauchiger électricité

Chemin du Petray 25 - CP 250
CH - 1222 Collonge-Bellerive

www.frauchiger-electricite.ch
info@frauchiger-electricite.ch

Tél. 0041 (0)22 752 62 42



www.orion-groupe.ch



LD SANITAIRES SA

Sanitaire - Chauffage - Climatisation - Ventilation

079 689 51 49
ldsanitaires@gmail.com

Route du Bois-de-Bay 111
1242 Satigny

“Sous les Aulnes”

Construction d'un habitat groupé de 5 appartements

VERSOIX

**ATELIER NORD SARL
ARCHITECTES**
152B, route de Thonon
CH 1222 VÉSENAZ
Tel. : +41 22 700 35 34
e-mail : bureau@atelier-nord.ch
www.atelier-nord.ch



Situé au début de la commune de Versoix à 5 minutes de la gare, l'ensemble de 5 appartements est bordé de maisons individuelles d'un côté et du Collège du Léman de l'autre. Notre projet se situe donc à la charnière de ces deux environnements. Au centre de la parcelle, un magnifique chêne définit l'environnement et l'implantation de la construction, tandis qu'une forêt disparate a poussé au fil des ans à la lisière du terrain. Côté jardin, à l'ouest, le bâtiment « s'enroule » autour du chêne de façon à ce

que les cinq appartements profitent de sa vue et de son ombrage en été.

Les parcelles avoisinantes n'étant pas clôturées, le projet appelle à la convivialité car l'ensemble des habitants peuvent profiter du site. Les deux appartements du rez-de-chaussée ont une terrasse privative devant leur séjour afin de préserver leur intimité. Les deux appartements de l'étage ont un grand balcon qui donne sur le jardin de la résidence.



L'appartement en attique est ouvert sur deux grandes terrasses et une véranda prolonge le salon.

La structure du bâtiment est faite en bois. Les murs sont composés de panneaux bois avec une isolation en laine de roche. Les dalles sont en BLC avec une dalle de compression béton.

Ce choix constructif a permis de réduire le bilan carbone et d'écourter le temps de construction.

Le chauffage et l'eau chaude sont produits par une PAC géothermique, alimentée par 140 m² de panneaux photovoltaïques disposés sur l'entier de la toiture. L'immeuble est certifié en Minergie A.





Afin de s'affranchir de l'impact visuel d'une rampe pour le parking en sous-sol, une plateforme à voitures permet un accès plus discret.

La mobilité douce est privilégiée, avec 16 places pour les vélos.

Du point de vue typologique, les cinq appartements sont des 5 pièces. Seul l'attique est différent de par sa position transversale

aux autres volumes du bâtiment. Le décalage des volumes les uns par rapport aux autres permet une optimisation de l'implantation vis-à-vis des arbres.

L'attique a un revêtement de façade en bardage métallique et se distingue des autres volumes afin de le faire « flotter » dans les arbres, et ainsi minimiser son impact visuel par rapport à ceux-ci. ■



L'union du bois, notre passion, votre satisfaction.



Vaud (siège)

Ch. de Champ-Vionnet 8
1304 Cossonay

info@unibois.ch

Neuchâtel

Rue des Goulettes 7
2024 Saint-Aubin

021 634 31 41

Genève

Route des Jeunes 41
1227 Carouge

unibois.ch



Chapes & Isolations

GA chapes - isolations sarl

Ch. de la Cassinette 22

1018 Lausanne

021 881 34 56

079 923 76 05

info@ga-chapes.ch



P3-CONSTRUCTION

PLÂTRERIE • PEINTURE • ISOLATION ET CRÉPIS DE FACADE

Chem. de Grange-Collomb 34

1212 GRAND LANCY

Tel. : +41 79 659 87 81

www.p3construction.ch



Réaménagement du parc de la Nymphé

COLLONGE-BELLERIVE

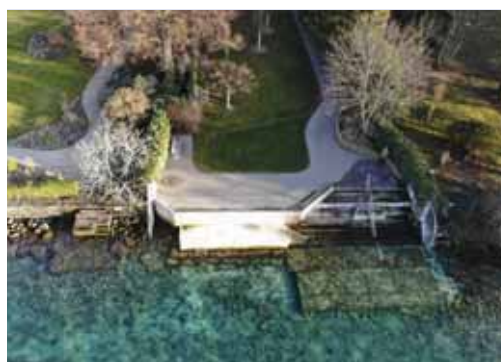
**ATELIER NORD SARL
ARCHITECTES**

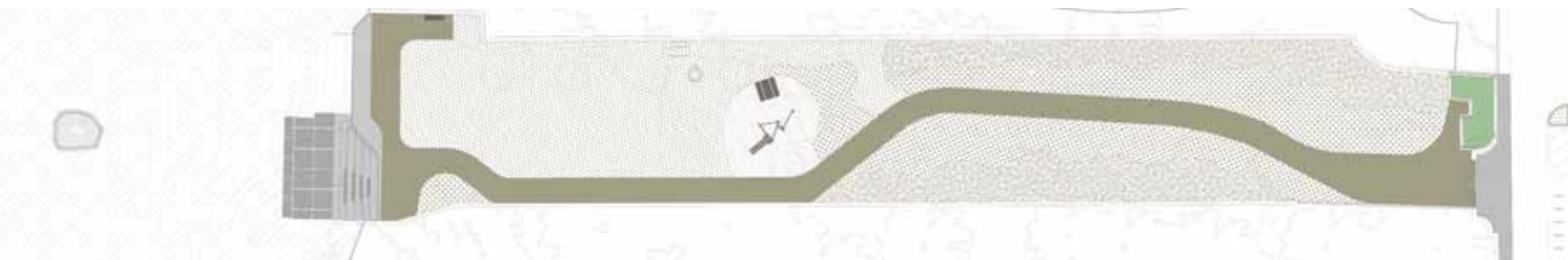
152B, route de Thonon
CH 1222 VESÉNAZ
Tel. : +41 22 700 35 34
e-mail : bureau@atelier-nord.ch
www.atelier-nord.ch

À Collonge-Bellerive se trouve la plage de la Nymphé et son parc. Cette plage reprend le nom d'une sculpture de Natascha de Senger. À quelques brasses au large de la petite plage se trouve la sculpture de la sirène posée sur son rocher depuis 1966.

Atelier Nord a été mandaté par la Commune pour le réaménagement du parc et pour repenser les sanitaires et le local technique

tout en les mettant aux normes actuelles. L'ancien bâtiment a été remplacé par une construction en bois qui héberge désormais les sanitaires et un local technique. La construction a été conçue en low-tech et couverte d'une toiture en BCL avec une végétalisation extensive. Le bâtiment s'appuie côté route sur le mur en molasse et du côté parc sur des murs en BLC massif, protégé par un bardage ventilé en mélèze.





Le système d'éclairage est peu consommateur tout comme les appareils sanitaires soigneusement sélectionnés.
Le projet du réaménagement de la plage a été piloté par BCPH INGENIERIE.

L'entier de la plage et de son accès ont été redesignés et une aire de jeux pour enfants aménagée. De nombreuses plantations sont en cours et compléteront le travail déjà effectué. ■



ENTREPRISE GÉNÉRALE

Arn, Wüthrich & Frigério s.a.

AWF

BÉTON ARMÉ - MAÇONNERIE - GYPSE - PEINTURE

15-17, rue du Tunnel - 1227 Carouge

Tél. 022 732 23 94 - Fax 022 738 16 18 - e-mail entreprise@awfsa.com



**Gindraux
Fenêtres**

Neuchâtel - Lausanne - Genève

www.gindraux.ch

JLA - RENOVATION SARL

Luis Anjos
Gerant
anjos_63@hotmail.com

10, Rue Oscar Bider
1220 Les Avanchets
+41 (0)76 642 96 95

JLA - RENOVATION SARL



3 villas individuelles

ONEX

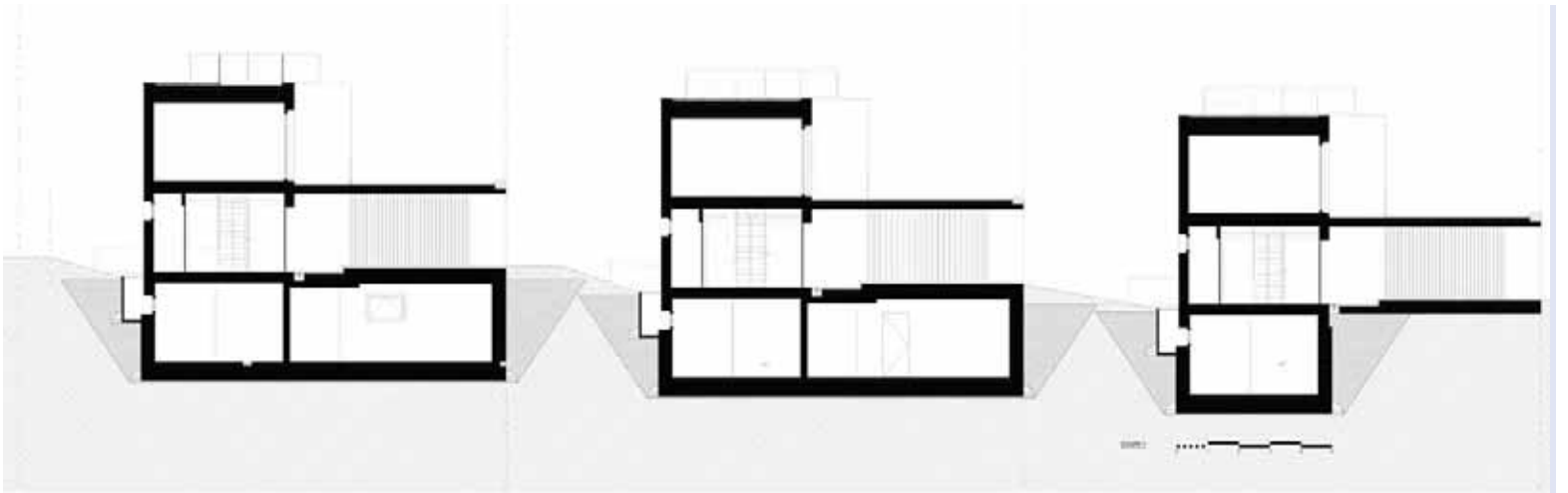
**ATELIER NORD SARL
ARCHITECTES**

152B, route de Thonon
CH 1222 VESENAZ
Tel. : +41 22 700 35 34
e-mail : bureau@atelier-nord.ch
www.atelier-nord.ch

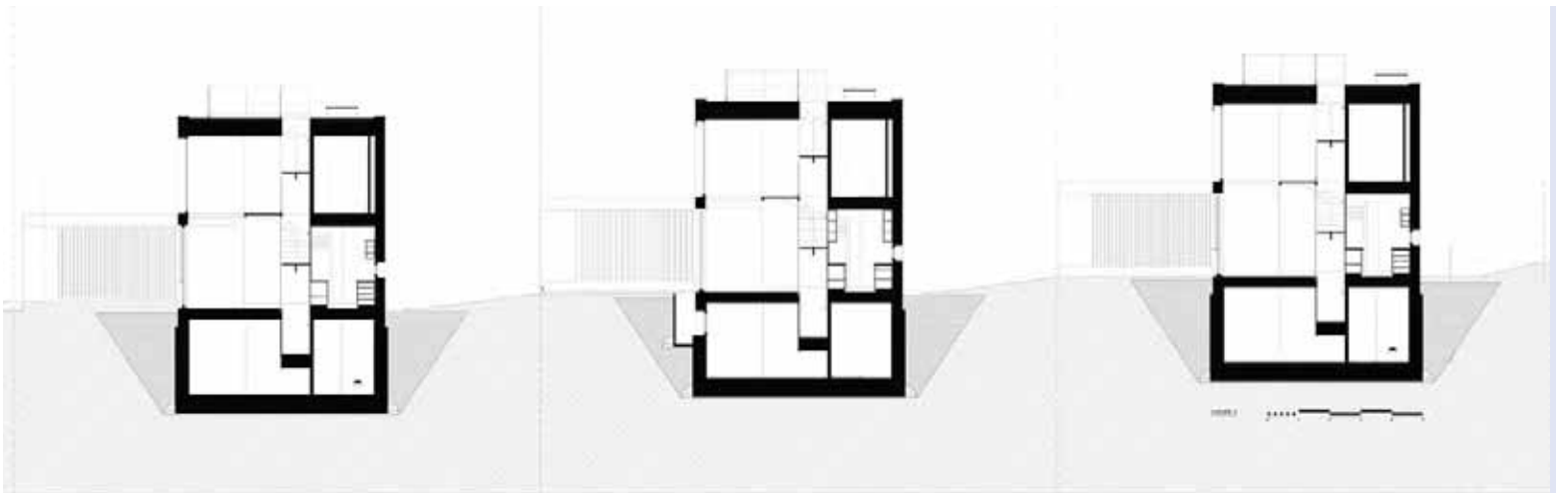


Niché au cœur de la zone résidentielle d'Onex, ce projet de 3 villas individuelles est situé à proximité des commodités et des espaces verts... et à un quart d'heure du centre-ville de Genève. Réalisé par Atelier Nord pour le compte de l'Immobilière Romande SA, ce petit ensemble s'intègre parfaitement à son environnement et répond à la norme THPE.

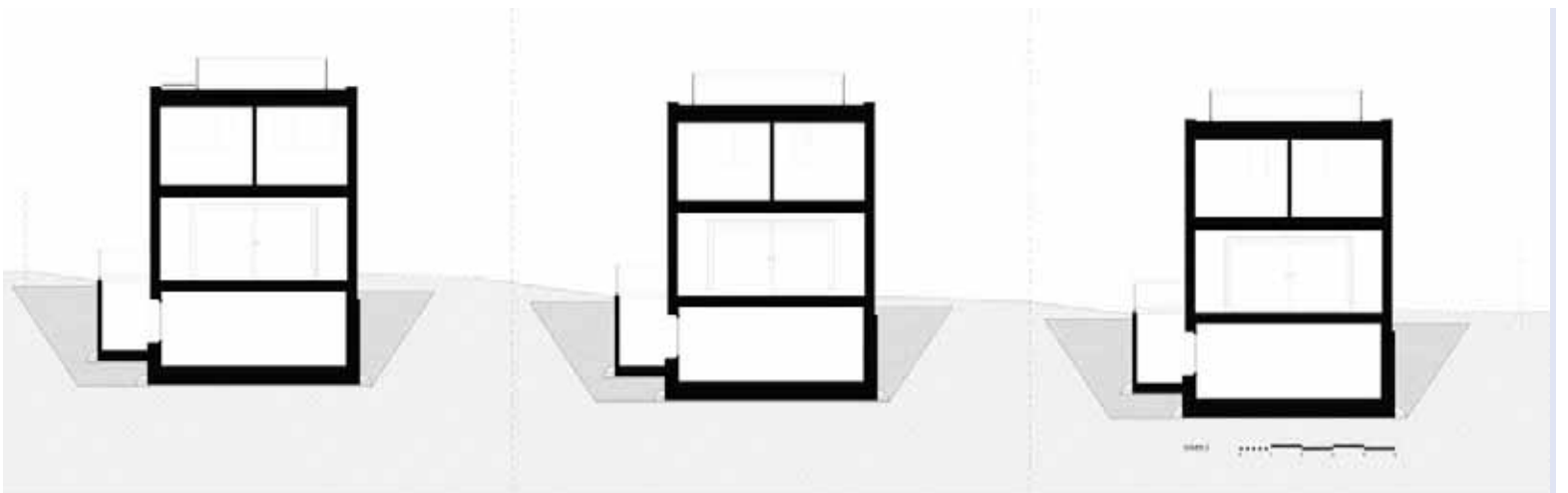
La conception allie modernité, confort et écologie : chaque habitation est dotée d'un jardin privatif avec terrasse, un chauffage par pompe à chaleur géothermique complété par des panneaux photovoltaïques en toiture pour une électricité propre et durable et permettent de réguler la température des intérieurs au fil des saisons.



A04 Coupe 1.



A04 Coupe 2.



A04 Coupe 3.

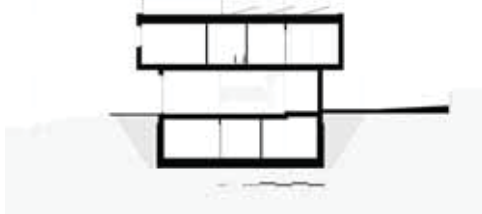


Distribuée sur 3 niveaux et dotée d'un toit-terrasse de 30 m² avec vue dégagée sur le Salève, chaque maison est entièrement excavée. Leur style contemporain se définit par les lignes épurées des façades et par sa construction responsable.

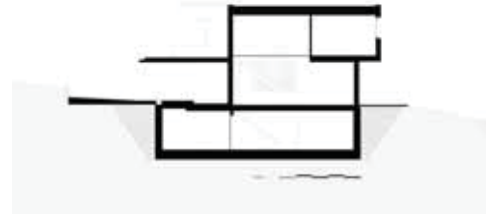
Baignée de lumière naturelle grâce à de larges baies vitrées, notamment dans l'espace de vie dont la baie-vitrée double hauteur offre un volume lumineux et une transition naturelle avec les extérieurs.



A04 Coupe A.



A04 Coupe B.



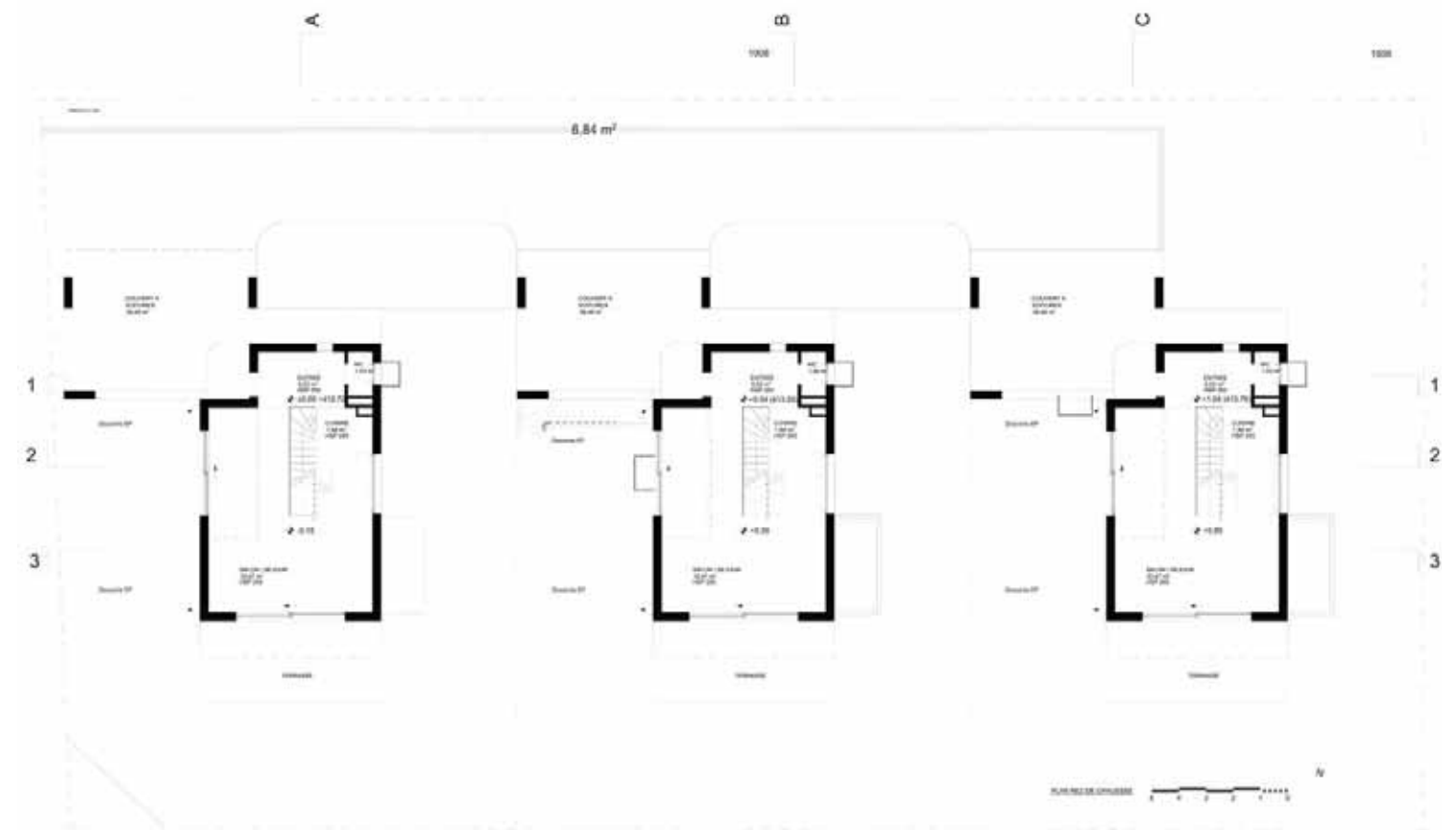
A04 Coupe C.



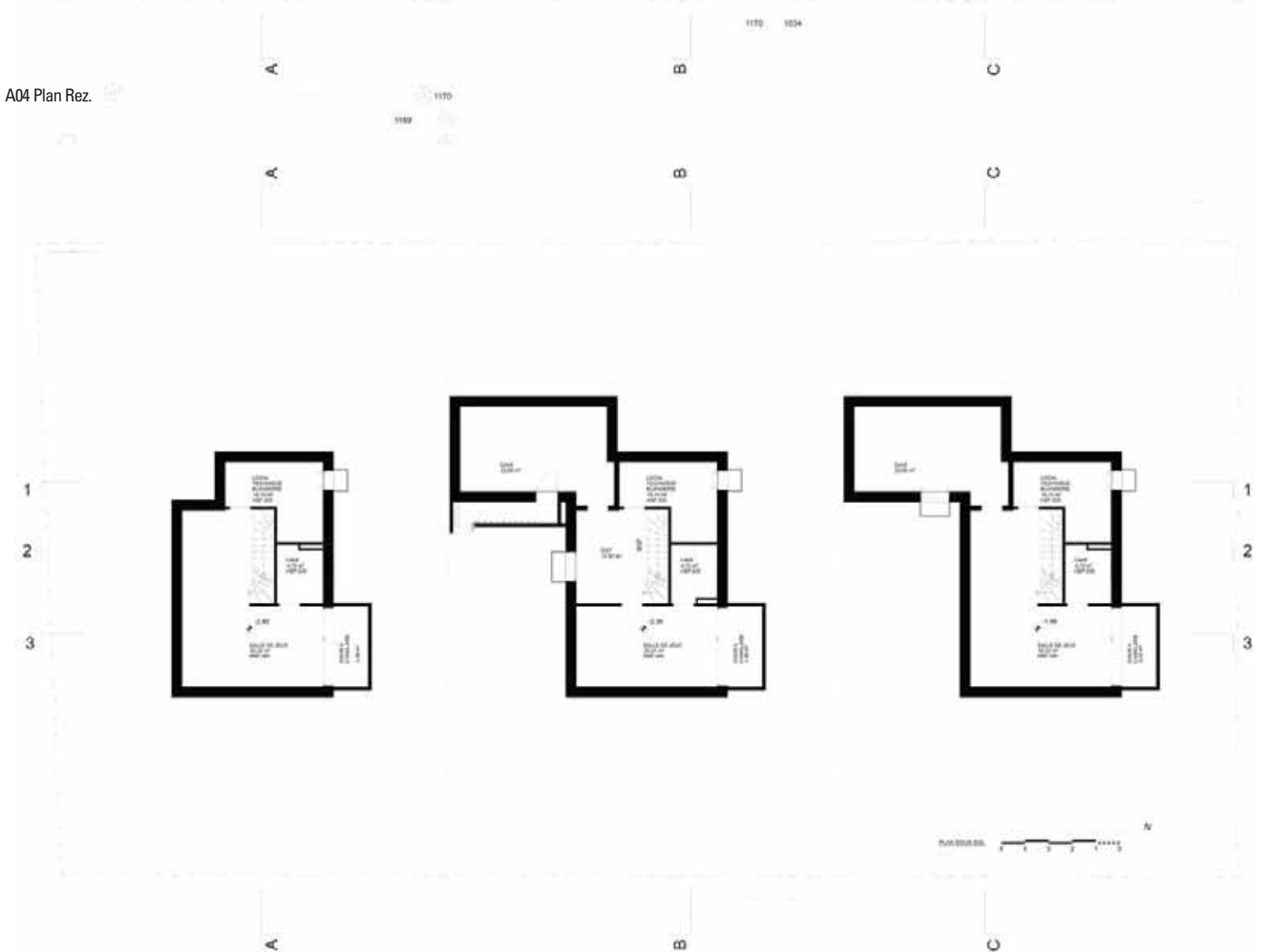
A04 Plan Toiture.



A04 Plan Etage.



A04 Plan Rez.



A04 Plan Sous-Sol.



Au sous-sol, une vaste salle multifonctions de 30 m² éclairée naturellement par une cour à l'anglaise. Les murs du sous-sol sont en béton traditionnel, le rez-de-chaussée et l'étage en structure métallique préfabriquée permettent de réduire la durée de construction d'une part, et de gagner en précision dans la réalisation des détails d'autre part. Des fenêtres triple vitrage en bois-métal ont été posées dans des façades isolées en laine de roche et une finition en crépi. ■

ENTREPRISES

page

AWF SA	71 - 94
FRAUCHIGER SA	64
GA CHAPES	68
GINDRAUX SA	2 ^e couv - 71 - 86 - 117 - 176
JLA RENOVATION	71
LD SANITAIRES	64
ORION SA	64
P3 CONSTRUCTION	68
UNIBAT SA	64
UNIBOIS SA	68





Route de Saint-Julien 7 - CH – 1227 Carouge GE
Tél. +41 (0)22 559 41 31 - info@caeli.ch
www.caeli.ch



Avenue de Lonay 21
1110 Morges
Tél. 079 316 39 88
info@srmrenovations.ch
www.srmrenovations.ch



PIRETTI
DEPUIS 1863

Chemin de la Verseuse 7-9,
CH-1219 Aïre, Suisse

T +41 (0)22 329 22 22
E info@piretti.ch
S www.piretti.ch

**Expérience
Qualité
Savoir-Faire**

Depuis 1863,
Piretti voue son
engagement à
ses clients
professionnels et
particuliers

- Plâtrerie
- Peinture
- Décoration
- Papier peint
- Cloison légère
- Faux-plafond
- Solutions acoustique



Chemin de la Mousse 80
1226 THÔNEX
Tél. : +41 (0)22 348 15 48
E-mail : info@energyplus-sa.ch
www.energyplus-sa.ch

Présentation du Bureau

HertelTan Architectes EPF SIA SARL
Rue des Maraîchers 8
1205 Genève
Tel. : +41 22 310 15 73
e-mail : info@herteltan.ch
www.herteltan.ch

Le bureau d'architecture HertelTan Architectes EPF SIA est dirigé par Alexander Hertel, architecte diplômé de l'EPFL et membre du comité de la SIA Genève, ainsi que Christopher Tan, architecte diplômé de l'EPFL et membre de la SIA et vice-président de la Commission de programmation de la Fondation Pavillon Sicli. Ensemble, ils apportent une vision complémentaire et une expertise unique, alliant rigueur académique et expérience pratique dans le domaine de l'architecture.

Nous intervenons à toutes les échelles, du grand aménagement territorial à la création d'espaces plus intimes et immersifs. Notre approche consiste à comprendre et à révéler l'essence de chaque projet, en tenant compte de son contexte physique, socio-culturel, économique et écologique. Nous nous efforçons de créer des architectures qui ne sont pas seulement fonctionnelles, mais qui enrichissent l'expérience des

utilisateurs et qui s'inscrivent de manière durable dans leur environnement.

Notre démarche repose sur l'idée que chaque projet doit être en parfaite adéquation avec son contexte spécifique. Ainsi, chaque concept architectural que nous développons vise à répondre aux besoins immédiats tout en anticipant les évolutions futures. Nous concevons des espaces qui sont non seulement adaptables et flexibles, mais également capables de s'ajuster harmonieusement aux dynamiques changeantes du temps.

Nous croyons que l'architecture doit refléter les valeurs et l'histoire d'un lieu, tout en offrant une vision contemporaine et novatrice. Chaque projet devient alors une opportunité d'explorer de nouvelles possibilités, de concevoir des solutions créatives et durables, en harmonie avec l'environnement et les utilisateurs. ■



Six PPE

COLLONGE-BELLERIVE

HertelTan Architectes EPF SIA SARL
Rue des Maraîchers 8
1205 Genève
Tel. : +41 22 310 15 73
e-mail : info@herteltan.ch
www.herteltan.ch

Le projet des six PPE à Collonge-Bellerive se situe sur une pente offrant une vue spectaculaire sur le lac, les montagnes du Jura et les Alpes. Depuis la rue, l'édifice apparaît comme un projet de petite échelle, créant une première impression discrète. Cependant, c'est depuis la route de Capite que l'on prend véritablement la mesure de l'ampleur du projet, qui se déploie harmonieusement en suivant la pente du terrain, intégrant parfaitement les exigences topographiques.

Chaque niveau est traité de manière distincte dans sa composition, permettant ainsi la création d'unités résidentielles autonomes, tout en maintenant une cohésion d'ensemble. Le dernier niveau subit une rotation de 5%, s'orientant parallèlement au lac. Cette rotation crée une qualité spatiale et urbaine exceptionnelle, permettant à chaque appartement de bénéficier d'une vue optimale, tout en favorisant une belle ouverture sur le paysage environnant.

Programme :
Logement (6 appartements) +
Parking sous-terrain
Surface : 1173 m²





Cette rotation n'affecte pas seulement l'aspect extérieur du projet, mais impacte également l'aménagement intérieur. Le plan intérieur reste structuré sans subir de rotation, ce qui génère des conditions spatiales exceptionnelles et un agencement particulièrement adapté au lieu. L'intérieur bénéficie ainsi d'une configuration qui valorise l'orientation vers les vues spectaculaires, tout en préservant une sensation de grandeur et d'ouverture.

Les lignes de béton préfabriquées en teinte noire, qui traversent le projet, renforcent sa dimension horizontale et créent un dialogue visuel avec l'horizon lointain des montagnes. Ces lignes, subtilement intégrées à l'architecture, apportent une touche moderne et élégante, tout en accentuant la relation avec le paysage. Elles soulignent l'alignement du projet avec l'environnement naturel, tout en offrant un contraste raffiné et contemporain avec la végétation et les éléments naturels du site. Ce projet, résolument moderne et raffiné, incarne ainsi un luxe discret et respectueux du site, offrant un cadre de vie exceptionnel dans un environnement naturel unique. ■





SANITAIRE ■ FERBLANTERIE ■ COUVERTURE ■ TOITURE

2, Ch. Champ-des-Filles - 1228 Plan-les-Ouates

Tél. 022 884 33 33 – Mail. info@rutschsa.ch

 **INO**  **PEINTURE SA**

Gypserie
Cloisons
Faux-Plafonds
Isolation
Peinture
Décoration

Chemin du Château-Bloch 17 - 1219 Le Lignon
Tel : +41 (22) 732 25 12 - Fax : +41 (22) 732 25 13
www.dinopeinture.ch



fatem

021 636 00 62
www.fatem.ch



BRANDT SA METALLERIE CONSTRUCTION

Chemin de Planchy 15 / 1630 Bulle / Tél. : 026 919 66 44

Mail : info@brandt-metal.ch

www.brandt-metal.ch

FENETRES - ESCALIERS - PORTES - VERRIERES - FACADES - GRILLES - VITRINES - BALUSTRADES



Restaurant UMAMIDO

LES PÂQUIS

HertelTan Architectes EPF SIA SARL
Rue des Maraîchers 8
1205 Genève
Tel. : +41 22 310 15 73
e-mail : info@herteltan.ch
www.herteltan.ch

Le projet UMAMIDO aux Pâquis représente la troisième implantation du restaurant spécialisé en ramen, située au cœur de Genève. Ce projet se distingue par un travail minutieux de mariage avec la structure brute existante, visant à valoriser l'authenticité de l'espace tout en intégrant l'essence de la marque UMAMIDO. Chaque détail a été soigneusement pensé, des matériaux aux couleurs, pour créer une ambiance qui invite à la fois à l'échange et à la convivialité, tout en respectant une certaine élégance naturelle.

Un des principaux défis de ce projet a été de transformer l'espace en un lieu de vie dynamique, tout en mettant en avant l'identité forte de UMAMIDO. Pour cela, un grand soin a été apporté au traitement des matériaux bruts, tels que les plots en

béton et le métal, afin de révéler l'élégance intrinsèque de ces surfaces. Ce travail de transformation des matériaux bruts a permis de créer une atmosphère moderne et chaleureuse, tout en respectant l'esprit minimaliste et fonctionnel propre à l'enseigne.

L'objectif était également de renforcer l'identité visuelle de UMAMIDO, en conservant l'équilibre entre l'aspect traditionnel de la cuisine japonaise et une vision contemporaine du design. L'espace reflète ainsi la culture de la marque, en créant un environnement à la fois accueillant et inspirant, propice à l'échange et à la découverte culinaire. Ce projet fait ainsi de chaque visite une expérience unique, à la croisée de l'authenticité, de l'élégance et du confort. ■



5 villas mitoyen et parking sous-terrain

CHOULEX

HertelTan Architectes EPF SIA SARL
Rue des Maraîchers 8
1205 Genève
Tel. : +41 22 310 15 73
e-mail : info@herteltan.ch
www.herteltan.ch

Situé à Choulex, ce projet d'architecture se distingue par sa capacité à répondre aux contraintes de la pente du terrain tout en respectant une restriction de hauteur imposée pour la construction. Il se compose de cinq villas de haut standing, dont le design met en valeur

la beauté brute du béton à travers un parment soigneusement traité. Le choix d'une teinte beige pour le béton permet de renforcer l'élégance naturelle du matériau, apportant ainsi une modernité et une sobriété raffinée à l'ensemble du projet.





L'un des aspects remarquables de ce projet réside dans la composition des façades et des volumes. Un jeu subtil d'inversion et de composition a permis de rendre chaque villa unique tout en maintenant une identité commune et cohérente. Les façades sont ainsi sculptées de manière à créer des effets visuels et des perspectives variées, tout en conservant un langage architectural homogène qui unit les villas entre elles.

Une autre caractéristique innovante du projet est l'inversion des plans entre le rez-de-chaussée supérieur et le rez-de-chaussée inférieur. Cette flexibilité permet à chaque villa d'offrir à ses occupants la possibilité de personnaliser l'agencement selon leurs préférences : les chambres

peuvent ainsi être placées à l'étage, tandis que la cuisine et les espaces de vie se trouvent au rez-de-chaussée inférieur, ou l'inverse. Cette modularité permet une personnalisation maximale, tout en optimisant l'utilisation des volumes et de la lumière naturelle.

La richesse de ce projet réside dans sa capacité à conférer une identité distincte à chaque villa tout en maintenant une cohérence globale dans un cadre de villas mitoyennes. Chaque maison bénéficie ainsi d'une singularité marquée, offrant des espaces de vie à la fois privés et fonctionnels, parfaitement adaptés aux exigences des utilisateurs, tout en s'intégrant harmonieusement dans le paysage environnant. ■

ENTREPRISES	page
BRANDT SA	82
CAELI SA	78
DINO PEINTURE	82
ENERGY PLUS SA	78
FATEM SA	82
PIRETTI SA	78
RUTSCH SA	82
SRM SA	78



PFISTER & ANDREINA SA

INSTALLATION SANITAIRE & FERBLANTERIE
Concessionnaire S.I.G

Av. Dumas 25B
1206 Genève

Tél.: **022 346 90 53**

Email: **info@pfan.ch**



thomas **jundt**
Ingénieurs civils

Rue des Horlogers 4
CH-1227 Carouge
+41 22 309 06 10
jundt.ch



Gindraux Fenêtres

Neuchâtel - Lausanne - Genève
www.gindraux.ch



hkdgéomatique

ingénieurs EPFL-SIA et géomètres brevetés
ch. de l'Echo 3 ■ CH-1213 Onex
tél. +41 22 879 88 78 ■ fax +41 22 879 88 78
geneve@hkd-geomatique.com ■

Un pont comme pièce en plus...

GENÈVE

Kunz Architectes
4, rue Nouvelle-Héloïse
1203 GENEVE
Tel. : 022 940 26 00
www.kunz-architectes.ch

Située en zone agricole, cette villa familiale s'inscrit dans le contexte du mandement genevois. Le terrain, au milieu des vignes, accueille également un hangar agricole coiffé d'une petite dépendance ainsi qu'un érable majestueux qu'il est impératif de préserver.

La villa existante, devenue trop petite pour accueillir l'ensemble de la jeune famille, nécessite la création d'espaces supplémentaires. L'extension proposée permet donc la création d'une pièce à vivre en plus (bureau - bibliothèque - salle de jeux) tout en reliant la villa à son annexe.

ENTREPRISES	page
GINDRAUX SA	2 ^e COUV - 71 - 86 - 117 - 176
HKD SA	86 - 96
THOMAS JUNDT SA	10 - 86
PFISTER ANDREINA SA	86





L'extension est un bâtiment « pont », en bois, prenant essentiellement ses appuis sur les ouvrages existants – la villa et le hangar - afin de limiter au maximum l'impact au sol de l'édifice situé en zone agricole et tout en préservant la zone vitale de l'érable en place.

L'expression architecturale de cette extension contemporaine repose sur cette volonté d'agrandir un espace habitable tout en maintenant la perception de l'histoire du lieu : la villa et son annexe, reliées entre elles par un nouveau bâtiment en suspension.

Ce dispositif est simple mais très contrôlé. La réorganisation spatiale qui en résulte est atypique mais participe de la mise en scène d'un contexte de grande qualité : le jura, les alpes et les vignes, au travers d'un parcours architectural orienté sur la course solaire et le grand-paysage. ■



Ecopolis : une matériologie architecturale réussie

PLAINES-DU-LOUP

atba SA
Rue Soubeyran 7
1203 GENEVE
Tel. : +41 22 322 89 50
www.atba.ch

Tout a commencé par un rêve. Le rêve d'habiter dans un environnement sain, avec peu d'impact sur le climat, tout en créant du lien social avec les voisins. Ce lieu commun, les habitants de la primo-coopérative Ecopolis l'ont investi aux Plaines-du-Loup, l'imposant nouveau morceau de ville Lausannois. C'est main dans la main avec le bureau genevois ATBA qu'ils ont traduit en formes et en espaces, leurs ambitions et idéologies durables dans un contexte sociétal complexe : le télétravail, la montée du prix des matériaux et l'urgence climatique à nos portes.

« Tout fût histoire de compromis issus de travaux communs et itératifs » confesse l'architecte Stéphane Fuchs. L'isolation de l'immeuble devait être d'origine bio-sourcée pour conserver la propriété perspirante de la paroi et maintenir un faible impact sur l'environnement. Le bureau ATBA souhaitait une liberté d'entraxe de l'ossature en bois du bâtiment. La piste des bottes de paille aux

dimensions finies a donc été écartée au profit de caissons remplis de paille broyée puis insufflée, une première en Suisse romande. En complément, des plaques d'argile recouverte d'un enduit en terre ont été fixées à l'intérieur de l'enveloppe du bâtiment.

Procédure : Mandat direct
Projet / Réalisation : 2019-2023
Volume global SIA : 14'380 m³
Coût global de la construction : CHF 10'809'00.-
Coût par m²/SIA (CFC 2) : CHF 700.-



MERY & BUFFO
INGENIEURS CIVILS

mbing.ch

DENT-BLANCHE 20
FONTENETTE 27

1950 SION
1227 CAROUGE





Av. des Boveresses 54 – 1010 Lausanne
+41 21 711 12 13 – info@gaudard.ch
www.gaudard.ch

Plus qu'un simple toit!

Associez vos biens immobiliers au développement des énergies renouvelables!

SI-REN SA investit les montants nécessaires pour les doter d'une centrale photovoltaïque.

Bénéficiez du courant qu'elle produit.



si-ren.ch

siren



Construction Perret SA

Entreprise générale et totale
Bâtiment - Génie civil
Rénovation énergétique
Transformations - Carbonatation
Gypserie - Peinture

Route du Bois-de-Bay, 38 - 1242 SATIGNY
Tél 022.306.17.17 - cpsa@cpsa.ch



- Echafaudages classiques (léger, lourd)
- Toitures provisoires (bâches, tôles)
- Structures pour diverses expositions
- Ponts roulants
- Monte-charge

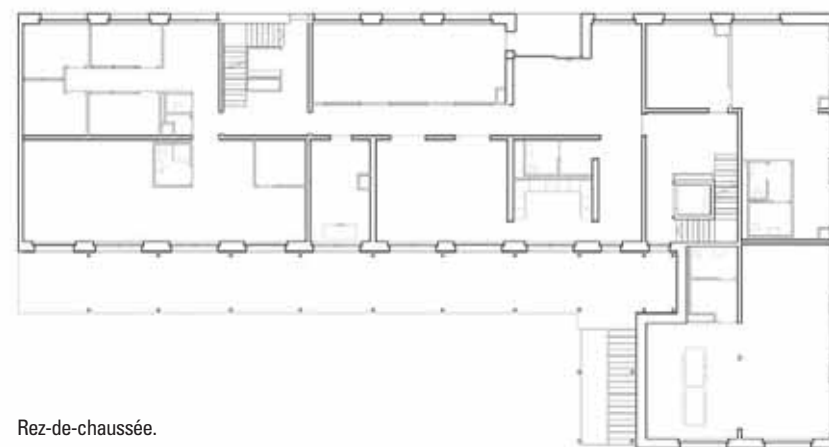
Genève  022 342 59 59



Etage 3.



Etage 1.



Rez-de-chaussée.



Coupe transversale.

ENTREPRISES

page

GAUDARD ENERGIES
MERY & BUFFO
SIREN SA
VON RO SA

90 - 147
89
90
90 - 103



L'engouement des coopérateurs a ensuite mené à la réalisation de cloisons séparatrices des espaces communs en terre et en paille, sous forme de chantiers participatifs. Encadrés par le bureau spécialisé etceterra, les coopérateurtrices motivé.e.s ont mis en oeuvre la terre du site et la paille de la ferme voisine dans un coffrage en bois avant de les recouvrir d'un enduit de finition en terre et sable. La terre crue a été utilisée pour sa capacité à accroître le confort intérieur en régulant l'hygrométrie et en augmentant l'inertie thermique.

Le béton a été utilisé pour des raisons statiques et de protection incendie pour les cages d'escaliers et les sous-sols. Pour compenser les surcoûts liés à la mise en place de techniques alternatives constructives, le béton de type 2 est laissé apparent et simplement recouvert d'un film anti-poussière. Les dalles mixtes préfabriquées sont en bois et en béton et les fenêtres sont en bois-métal. Le bois, en plus d'assurer la structure du bâtiment, est également présent dans les finitions intérieures comme les armoires et les cuisines huilés par les coopérateurs dans les 24 appartements.





Ce judicieux mélange de matériaux bio et géo-sourcés anime l'architecture fonctionnelle et généreuse de l'immeuble. Au rez-de-chaussée, le hall d'entrée principal est le pivot de la circulation de l'immeuble équipé d'un ascenseur principal et de deux cages d'escaliers. Imaginé comme le salon de l'immeuble, il dessert la salle commune, la cuisine, la salle de bricolage et le local à vélos. Un cabinet de physiothérapie, un restaurant et une épicerie de quartier viennent compléter les activités publiques.

Au 3^e étage, le couloir central donne accès à la buanderie et à deux chambres d'amis communes aux habitants. Cette organisation spatiale autour de lieux communs ainsi que les balcons-coursives côté sud caractérisent les immeubles des coopératives d'habitation réalisés par le bureau ATBA. Le dessin

dentelé des balcons équilibre les apports de lumière naturelle et les gains solaires passifs tout en évitant les surchauffes à la belle saison. Les balcons-coursives offrent aussi des liens visuels entre les étages et deviennent des lieux d'échanges, dans le prolongement des espaces intérieurs. Enfin, les plantes grimpantes et la toiture végétalisée apportent de la diversité pour la faune et flore en ville.

Au nord-ouest de la pièce urbaine D, au sein du projet urbain Lausannois des Plaines du loup, l'immeuble de la coopérative Ecopolis est un pavé dans la mare de l'écoconstruction dans le paysage romand. Les expériences constructives et matérielles influencent indéniablement les mandataires et contribuent à la démocratisation des techniques constructives à faible impact pour le climat. ■



MAÎTRE DE L'OUVRAGE Coopérative d'habitation ECOPOLIS	ARCHITECTE PAYSAGISTE Hüsler & associés Sàrl
ARCHITECTURE ET DT Atba SA architecture + énergie Ing. civil Méry & Buffo Sàrl	GÉOMÈTRE LG + Lehmann SA
INGÉNIEUR BOIS Méry & Buffo Sàrl et JPF Ing.	INGÉNIEUR SÉCURITÉ Isi Sàrl
INGÉNIEUR CVSE + INGÉNIEUR THERMIQUE + PHYSIQUE BÂT Atba SA architecture + énergie	INGÉNIEUR ACOUSTIQUE Archac SA



Rue Baylon 8 - 1227 Carouge
Tel: 022 343 61 80 - www.burgenersa.ch

ROSSETTI

■ Ingénieurs Conseils

Avenue de la Praille 50
CH-1227 Carouge Genève

Tél +41(0)22 308 57 87
Fax +41(0)22 308 57 80
e-mail: info@rossetti.ch
www.rossetti.ch

ECHAFAUDONS ENSEMBLE
LE NOUVEAU MONDE DE DEMAIN



ECHAFAUDAGES

Avenue des Morgines 47
1213 PETIT LANCY
Tel. : 022 303 25 03
Mail : contact@egc-bat.ch

Arn, Wüthrich & Frigério s.a.

ENTREPRISE GÉNÉRALE

AWF

BÉTON ARMÉ - MAÇONNERIE - GYPSE - PEINTURE

15-17, rue du Tunnel - 1227 Carouge
Tél. 022 732 23 94 - Fax 022 738 16 18 - e-mail entreprise@awfsa.com

Transformation d'un ancien pressoir en salle de spectacles, d'exposition et de réception

PARC DE LA MAIRIE - CONFIGNON

architecture plurielle SARL
101 boulevard Carl-Vogt
1205 Genève
Tel. : 022 328 42 63
e-mail : info@archi-plurielle.ch
www.archi-plurielle.ch

Maître de l'ouvrage :
Commune de Confignon
Travaux : 2022-2023
Zone : villageoise, 4b protégée



Approche architecturale & Patrimoine

Notre approche architecturale s'est focalisée sur la mise en valeur du caractère patrimonial du bâtiment. Le projet architectural devait s'adapter au bâtiment et non l'inverse.

L'intervention s'est principalement effectuée à l'intérieur du bâtiment, car les façades et la toiture étaient protégées. Une enveloppe intérieure phonique et thermique a été créée pour le confort des utilisateurs et celui du voisinage,

Nous nous sommes concentrées sur la mise en valeur de ce magnifique espace existant par :

- la modification des fermes qui dégage le volume de la toiture. Les poutrelles métalliques trop basses ont été remplacées par des tirants en bois entretoisés
- l'utilisation du caractère non orthogonal et non vertical des murs. Côté route de Soral le fruit du mur est réinterprété par un décrochement



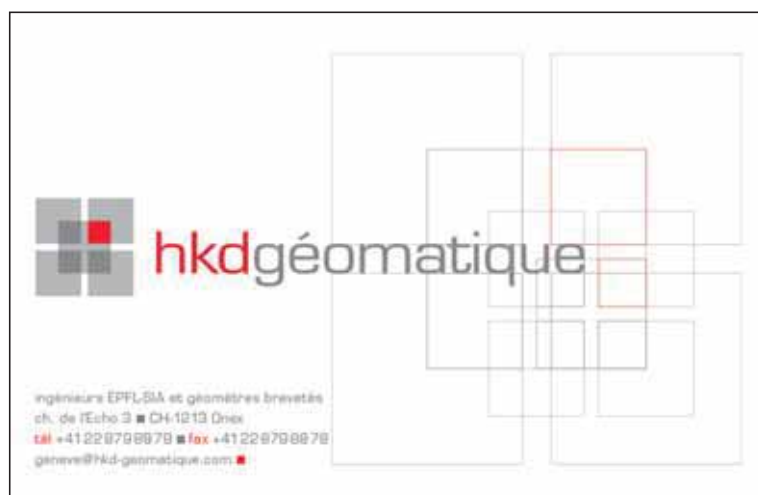
- la conservation des éléments particuliers tels que l'ancien bac en pierre, la trace de la cheminée, les fenêtres de différentes époques, la fenêtre de la cuisine qui donne sur le trottoir de la route de Soral
- la reconstruction du plancher de la mezzanine qui rappelle que cette partie du bâtiment comprenait un logement pour les ouvriers lors des vendanges
- la transformation et adaptation de l'existant. La porte arrière vermoulue est renforcée et conservée et la porte d'entrée principale composée des planches d'origine réassemblés

Dans cette optique de réemploi et pour limiter les déchets de chantiers

Nous avons collaboré avec l'Association Matériuum, spécialiste du réemploi, pour valoriser les éléments non réutilisables dans le projet, tel que les anciens spots d'exposition et les poutrelles métalliques.

Simplicité des installations

Dans ce but de réduction des installations techniques, seules la cuisine et la douche sont connectées à l'eau chaude.





Durabilité / Reversibilité

En termes de durabilité, nous avons pris le parti proposer des détails et des matériaux simples qui résistent au fil du temps. Nous avons travaillé avec des entreprises genevoises, à l'exception de la mise en place du grill technique et des praticables qui sont des domaines spécialisés.

Par ailleurs, notre intervention est réversible, tous les éléments neufs à l'exception de la dalle peuvent se démonter car ils sont construits exclusivement en ossature légère, et ne sont pas solidaires des murs en maçonnerie.

Champêtre & Contemporain

Le choix des matériaux et des détails offre une ambiance champêtre tout en conservant une ligne contemporaine. La chaleur des différents bois dialogue avec la froideur de l'acier des poutrelles et la fraîcheur de la pierre.

Polyvalence des utilisations

La polyvalence des programmes était une des principales difficultés du projet car elle implique de devoir déplacer et ranger le mobilier pour chaque activité : réception, exposition ou spectacle.



ENTREPRISES	page
AWF SA	71 - 94
BURGENER SA	94
EGC ECHAFAUDAGES	52 - 94
HKD GEOMATIQUE	86 - 96
MS SERVICES	98
ROSSETTI SA	94



Pour répondre à cette exigence, la loge sert également d'espace de rangement pour les tables et les chaises et un gradinage mobile a été mis en place avec l'aide d'un scénographe. Il permet une salle de plein pied ou la mise en place de gradins en fosse pour permettre aux spectateurs du fond de la salle de voir parfaitement la scène.

Conclusion

En conclusion, nous aimerions attirer l'attention sur le fait que le travail de transformation bien que complexe est passionnant.

C'est un défi technique, architectural et financier qui demande une aptitude d'adaptation pour répondre aux volumétries atypiques, aux formes particulières et aux matériaux existants.

Mais redonner vie à bâtiment historique en l'adaptant aux besoins actuels est un défi qui en vaut la peine. ■



parquets • moquettes • nettoyages • entretiens

45, avenue de la Praille • 1227 Carouge/Genève

• T +41 22 797 33 48 • T +41 22 796 32 05 •

www.msservices.ch • info@msservices.ch



Chalet l'Adret

GRYON

CREAD sa
Rue Louis-De-Montfalcon 2
1227 CAROUGE
Tel. : +41 22 300 28 64
+41 78 813 10 51
e-mail : info@cread.ch
www.cread.ch

Le chalet a été construit en 1940 dans le village de Gryon (Vaud-Suisse). Une rénovation, additionnée de l'installation du chauffage au mazout date des années '60, rien ou presque depuis.

Ce chalet, sur 3 niveaux, bâti sur une parcelle en pente, face au Grand Muveran avec une orientation Sud-Est / Sud-Ouest nécessitait une importante rénovation, aussi bien esthétique qu'énergétique. Selon le CECB+ établi à l'achat, la classe énergétique était de G (la moins bonne). Les acquéreurs du chalet, en juin 2021, ont souhaité le rénover totalement afin de le moderniser, d'améliorer la classe énergétique et de créer 3 logements, 1 par étage.

Les aménagements extérieurs ont été également revus ; l'escalier d'accès depuis le chemin a été modifié pour plus de confort, 2 places de parking ont été créées et une terrasse de 54 m² au rez.

La première phase de travaux a débuté en automne 2021 avec la réfection complète de la toiture ; isolation (laine de bois), ferblanterie en cuivre, couverture en tuiles plates avec pureau bisauté, changement des fenêtres de toit avec triple vitrage ainsi que le sablage complet des façades pour revenir à une couleur plus naturelle. La couleur des volets a été également modifiée pour passer du rouge au gris, plus contemporain.



Avant.



Après.



Bollschweiler

 **associés sa**

Menuiserie • Charpente • Fenêtres

www.bollschweiler.swiss



TAGAN SA
Peinture

Route des Mines de Sel 51
1867 BEX
Tél. : 024 463 1144

Jean-Georges et Fils

 **WEHREN**
CHAUFFAGE - VENTILATION - SANITAIRE

INSTALLATION

ENTRETIEN

DÉPANNAGE

CONCESSION SIBIR THERM

Route des Renards 10
1882 Gryon
E-mail : info@wehrensarl.ch

T : 024 498 17 73
N : 079 357 27 26


RICCIARDELLI & ASSOCIÉS
024 498 22 47 | info@ricc.ch | www.ricc.ch



La barrière des balcons a été réhaussée ne correspondant plus aux normes de sécurité. L'année 2022 a été entièrement consacrée à l'élaboration du projet de rénovation intérieure ; étude CVSE (chauffage, ventilation, électricité, sanitaire), à l'étude des matériaux pour parvenir à une classe énergétique la plus élevée possible. La chaudière à mazout à condensation datant de 2017 a été, pour l'instant, conservée. La totalité des fenêtres et porte-fenêtres ont été changées pour du triple vitrage, bois-métal, la teinte des vitrages extérieur est la même que les volets et les nouvelles tuiles.

Les travaux de rénovation intérieurs ont été planifiés en 2022, tous les matériaux choisis et pour certains déjà commandés, afin de démarrer les travaux le 15 mars 2023 avec l'objectif de les terminer le 15 septembre de la même année.

Ce qui a été possible grâce à : l'organisation des entreprises locales qui ont reçu les contrats et le planning en septembre 2022, la planification à l'avance dans les détails, le choix des matériaux arrêtés et commandés avant le démarrage des travaux, le stockage de ceux-ci dans le garage sur place et surtout un dossier de plans et détails très complet, nécessitant très peu de questions de la part des entreprises.

Le dossier de demande de subventions a également été établi, les travaux de rénovation permettant de parvenir à une classe énergétique B et prétendre à recevoir celles-ci, pour la toiture et les murs. Lorsque la chaudière à mazout sera remplacée par une pompe à chaleur, le coefficient sera de A, le meilleur.





L'installation photovoltaïque, 12 panneaux pour une production annuelle estimée à 5,5 kVA a été posée fin novembre 2024, verticalement, contre un mur de soutènement de la terrasse, orienté sud-est. Cette position est délibérée pour éviter de devoir accéder sur le toit en hiver pour les déneiger, période où la production est très utile. Ces panneaux sont intégrés dans la barrière de la terrasse en mélèze créé lors des travaux.

Un poêle à bois de 4kW a été ajouté dans un des 3 logements, pour le confort et le plaisir.

Le choix du propriétaire de ne choisir que des entreprises locales a joué un rôle très important dans le déroulement des travaux, chacun se connaissant et prenant contact entre eux afin d'avancer selon le planning. De même lorsque, maintenant, le propriétaire a besoin d'une modification ou d'un entretien, ces mêmes entreprises sont sollicitées et répondent immédiatement.

Le chalet était habitable à son achat mais « dans son jus ». Le propriétaire a ainsi pu l'occuper quelques temps et affiner les perceptions du futur projet en connaissance de cause, ce qui est indéniablement un atout. Il a pu aussi prendre son temps pour étudier le projet, choisir les matériaux, faire marcher la concurrence pour les devis et ainsi obtenir un coût des travaux au plus proche de la réalité.

Les style des aménagements intérieurs est contemporain, lumineux, pratique. Le bois y trouve une bonne part, mais sans excès afin de maximiser la lumière naturelle qui est très présente dans ce chalet, ce qui a prédominé dans le choix de son acquisition par les propriétaires, ainsi que par son orientation et sa situation. Proche de la gare, il est aussi accessible sans voiture.

Au vu de l'engouement pour les résidences à l'extérieur des villes et particulièrement en moyenne montagne, les investissements pour cette importante rénovation ont eu un fort impact sur la valeur fiscale du bien. ■

ENTREPRISES	page
BOLLSCHWEILER	100
RICCONSTRUCTION	100
TAGAN SA	100
WEHREN SARL	100





Rue de la Scie 5-7

GENÈVE

**ATELIER D'ARCHITECTURE
JACQUES BUGNA**
Route de Malagnou 28
1208 GENÈVE
Tel. : 022 787 07 27
e-mail : archi@bugna.ch
www.bugna.ch

Historique / Situation

Le projet, issu d'une étude de faisabilité réalisée en 2004, se situe à proximité de la rade dans le quartier des Eaux-Vives. Le bâtiment est délimité par la rue de la Scie et la cour intérieure de l'îlot.

L'objet porte sur la rénovation, l'agrandissement et plus particulièrement sur la surélévation d'un immeuble du XIX^e siècle.

Projet / Concept

La surélévation s'inscrit dans la limite des gabarits légaux. La volumétrie proposée définit clairement un découpage entre l'existant et le neuf. Le projet s'affirme comme une boîte posée sur l'ancien pour offrir une image nouvelle cohérente. Le toit d'origine ainsi que la corniche en bois ont été démolis et remplacés par deux niveaux (5^e et 6^e étage). L'attique (7^e étage) se trouve quant à lui en retrait.

Côté cour, la géométrie du parcellaire laissait un triangle non construit situé entre deux murs pignons en attente. De cette situation résultait un espace résiduel laissé à l'abandon. Le projet a proposé la réalisation d'une adjonction dans cet espace résiduel, permettant ainsi de créer une continuité dans le développement des façades. La disparition de la cassure engendrée par ce vide, offre une lecture plus calme du volume sur cour. Par ce biais, les appartements situés à l'extrémité de l'immeuble ont pu être agrandis en les dotant de deux chambres supplémentaires.

Conception : 2011 - 2012
Réalisation : 2019 - 2021

Caractéristiques
Surface du terrain : 570 m²
Surface brute de plancher : 4'120 m² (y.c. sous-sol)
Emprise au rez : 560 m²
Volume SIA : 4'535 m³
(volume adjonction et surélévation)
Nombre d'appartements : 24
Nombre de niveaux : Rez + 7
(dont 3 niveaux de surélévation)
Nombre de niveaux souterrains : 1 niveau
Répartition des surfaces :
- Commerces : 750 m²
- Logements : 3'030 m²
- Caves et technique : 340 m²

Programme

L'immeuble original est constitué, à chaque étage, de quatre appartements de type traversant. La surélévation reprend ce principe. Sur le plan typologique, les trois nouveaux niveaux offrent une nouvelle variété d'appartements.



- Echafaudages classiques (léger, lourd)
- Toitures provisoires (bâches, tôles)
- Structures pour diverses expositions
- Ponts roulants
- Monte-charge

Genève  022 342 59 59



BERNARDINO REVÊTEMENTS DE SOLS SÀRL

PARQUET - MOQUETTE - LINO
PVC - VINYLE - NETTOYAGE

Promenade de Champs-Fréchets 13
1217 MEYRIN

Tel : 022 782 45 67

E-Mail : info@bernardino-sols.ch

<https://bernardino-sols.ch>



VÉRANDA MENUISERIE MÉTALLIQUE

Route du Tatrel 39
1617 Remaufens
T : 021 948 91 56



PRELCO

PRÉFABRICATION D'ÉLÉMENTS
DE CONSTRUCTION SA

FAÇADES EN BÉTON ARCHITECTONIQUE

OUVRAGES D'ART ET CONSTRUCTIONS INDUSTRIELLES

LABEL DE PERFORMANCE ÉNERGÉTIQUE

ASSAINISSEMENT ET RÉNOVATION DE L'ENVELOPPE

SOLUTIONS BAS CARBONE

BALCONS

ESCALIERS

BÉTONS CERTIFIÉS

COSMÉTIQUE BÉTON

ÉTUDES ET CONSEILS

ROUTE DU BOIS-DE-BAY 21 - 1242 SATIGNY
T + 41 (0) 22 782 22 91

contact@prelco.ch
www.prelco.ch



Les appartements du premier niveau de surélévation accueillent des quatre et cinq pièces, dont la taille est en harmonie avec les logements du dessous. Ils assurent la transition entre les étages existants et les deux derniers niveaux organisés en duplex. Ceux-ci abritent les chambres et les salles de bain à l'étage inférieur (6^e étage), puis, via un escalier hélicoïdal intérieur en acier corten, on accède aux espaces de jour (cuisine, salle à manger et salon) de l'attique (7^e étage) pour ainsi profiter de la vue et de généreuses terrasses.

Gros-Œuvre / Enveloppe

Les 5^e et 6^e étages proposent une façade porteuse composée d'éléments horizontaux et verticaux en béton préfabriqué de couleur beige. Tout en présentant un caractère massif, en continuité avec la façade existante, ce dispositif permet d'offrir la transparence d'une cloison à claire-voie.

Les éléments tous identiques qui séparent les fenêtres, sont disposés selon des orientations différentes, procurant ainsi une certaine dynamique à la façade. Ces deux niveaux constituent le couronnement visible du bâtiment depuis la rue. L'option retenue met en valeur l'ancienne façade et offre un nouvel élément de modénature remplaçant l'ancienne corniche en bois.

L'attique quant à lui, est revêtu d'une enveloppe légère en verre structuré, atténuant les phénomènes de brillance depuis la rade. Ces verres travaillés, agrémentés d'une couche d'émail, donnent un effet de profondeur au matériau et génèrent des reflets qui évoluent au fil des heures, en reprenant les couleurs du ciel. Ces prototypes uniques ont été spécialement conçus et réalisés pour ce projet par l'atelier Barrois Verriers.

Entreprises

Lustrerie appartements
du 1^{er} étage :
Buzzi & Buzzi S.r.l.
Fourniture meubles
sous lavabo : Rexa design S.r.l.
Parois de douche : Cesana S.r.l.
Mise en passe : Mul-T-Lock
Cuvelage ascenseurs :
Isotech SA
Assèchement du bâtiment :
Belfor (Suisse) AG
Démolitions : Alves
Démolitions/ isolation :
Swiss étanchéité
Echafaudages :
Von Ro Echafaudages SA
Dépollution :
AS Assainissement Service
Eléments préfabriqués
en béton : Prelco Préfabrication
d'Eléments
Charpente métallique :
Berisha SA
Revêtement de façade
en verre : Alphaverre SA
Charpente bois : Dasta
Charpentes-Bois SA
Façade ossature
bois attique : Barro & Cie SA
Fenêtres en bois :
C. Porchet & Cie SA





La façade du bâtiment originel a fait l'objet d'une rénovation complète et soignée. Les pierres abîmées ont été changées et les ferronneries remises à neuf. Les stores ont été remplacés et les nouveaux lambrequins ajourés réinterprètent un motif du XIX^e siècle. Les fenêtres en chêne ont été gardées en y intégrant des verres isolants. Les deux portes d'entrée de l'immeuble, également en chêne ont pu être préservées.

Intérieurs

Dans les halls de l'immeuble, les peintures murales Art Nouveau, les corniches et

les carrelages d'origine ont été conservés et restaurés. Il en va de même des portes palières qui ont cependant dû être renforcées par des portes coupe-feu intégrées « en sandwich ».

Afin de faciliter l'accessibilité aux étages, deux ascenseurs vitrés, réalisés sur mesure ont été intégrés dans les trémies d'escaliers. Les locaux techniques pour les machineries sont situés en sous-sol afin de ne pas avoir d'émergences en toiture. Les verrières, éléments significatifs de ce type d'immeuble, ont été rétablies au niveau de la nouvelle toiture. L'éclairage naturel des cages d'escaliers est ainsi maintenu.

Révision / Survitrage
Fenêtres bois : Fenêtres Léman
Renovation SA
Fenêtres en métal :
Andre Panoramah
Caniveau RDC : Genolet Toiture
Concept SA
Réfection toiture sur cour
Charles Cannon :
Genolet Toiture Concept SA
Ferblanterie-Etanchéité :
Macullo SA Toitures
Coupe-Feux : Fire System SA
Façade en pierre naturelle :
Mello & Fils SA
Peinture façade : Desax SA
Stores : Griesser SA
Installation électrique :
Salvisberg Electricité SA
Sonnette : Swiss tech
Installation de chauffage :
Muller Services SA
Installation de ventilation :
Muller Services SA
Installations sanitaires :
Piralla Sanitaires SA
Agencements de cuisine :
Tek Cuisines SA
Ascenseurs :
Ascenseurs Menetrey SA
Serrurerie : VHP Métal SA
Escaliers attique :
Gyger Metallbau AG



Technique

Dans le cadre de l'assainissement énergétique du bâtiment, la technique du bâtiment (chauffage, ventilation, sanitaire et électricité) a été remise aux normes. Une production de chaleur centralisée a été installée dans le sous-sol du bâtiment et quatre nouvelles conduites collectives ont permis d'alimenter la totalité des logements. Les chaudières individuelles au gaz des appartements existants ont pu être éliminées, permettant ainsi une meilleure gestion avec pour objectif la réduction de la consommation énergétique.

Mesures particulières

La réalisation de l'ouvrage en site occupé a créé des contraintes constructives et sécuritaires particulières. A titre d'exemple, un plancher tampon placé au-dessus du dernier plancher existant a dû être mis en œuvre à titre provisoire lors des étapes de gros-œuvre nécessaire à la réalisation de la surélévation.

La difficulté de réaliser un chantier en centre urbain avec comme seul accès une rue extrêmement fréquentée a également fait partie des défis à relever. ■

Portes : Garin-Davet & Cie SA,
Menuiserie Jobo
Claies voies cave :
Abriprotect SA
Portes palières : Quarta
Chapes : Laik SA
Carrelage - Faïences : Fetah SA
Carrelage Appartement :
Gatto SA
Parquets : Wood art SA
Cheminées de salon : Pisl'air
Plâtrerie/Peinture :
D'Orlando GPI
Plâtrerie/Peinture :
Matamoros SA
Nettoyage : Cleaning Service SA
Concept énergétique :
R.G. Riedweg & Gendre SA
Ingénieur en acoustique :
Architecture & Acoustique SA
Conseil pierres de façade :
Olivier Fawer Atelier lithos
Ingénieur façade de verre : BCS
Surveillance :
Apex Swiss Security sarl
Ingénieur en sécurité :
Zanetti Ingénieurs-conseils
Ingénieur diagnostique
amiante : IBS Interventions
Bâtiments Serv



ENTREPRISES	page
BERNARDINO SA	104
GPI SA	10 - 35 - 104
PRELCO	104
VON RO SA	90 - 103

MAÎTRE D'OUVRAGE	BUREAUX TECHNIQUES
Fongeva Financière SA	CHAUFFAGE - VENTILATION
PILOTE DU PROJET	Muller Energies SA
Moser, Vernet & Cie	SANITAIRE
ARCHITECTE	Piralla Sanitaire SA
Atelier d'architecture	ÉLECTRICITÉ
Jacques Bugna SA	Salvisberg Electricité SA
INGÉNIEUR CIVIL	GÉOMÈTRE
Moser Ingénierie SA	Heimberg & Cie



Francioli SA

Entreprise du Batiment

www.francioli.ch - 022 341 53 69 - info@francioli.ch

BELLONI

du gros oeuvre au second oeuvre

esprit bâtisseur depuis 1872

GYPSERIE
PLATRERIE
PEINTURE
ISOLATION
BETON ARME
RENOVATION

www.belloni-sa.ch

CGC ENERGIE

Chauffage
Ventilation
Climatisation
Multitechnique
Pompe à chaleur
Réseau de chaleur
Concept énergétique
Facility management

Des experts certifiés à votre service

SGS
ISO 9001
ISO 14001
ISO 2834-1

CGC Energie sa
Chemin du Foron 14 - Case postale 216 - CH 1226 Thônex (GE)
Tél. +41 (0)22 869 06 00 - Fax +41 (0)22 869 06 10
Dépannage 24/24 +41 (0)22 869 06 20
E-mail: cgcenergie@cgcenergie.ch

caragnano

GYPSERIE PAPIER PEINT PEINTURE STUCCO VENEZIANO



Avenue de la Praille 45 - 1227 Carouge
Tél. : 022 784 16 77 - Fax : 022 784 16 83
E-mail : info@caragnano.ch
www.caragnano.ch

Immeuble mixte de logements, bureaux, commerces et central téléphonique

LANCY

matei agarici architectes
sàrl - epfz -| sia - aga
5, rue Cécile-Biéler-Butticaz
1207 GENÈVE
Tel. : +41 22 820 40 03
e-mail : ma@matei.ch
www.matei.ch



Avant.



Après.

Situation et historique

Le projet se situe sur la parcelle 2932 de la Commune de Lancy / Genève, à proximité immédiate d'une zone de forêt et du ruisseau Le Voiret.

Le bâtiment existant, affecté en central téléphonique et ateliers, a été construit en 1973 pour la Confédération Suisse (Entreprise des PTT), par le bureau d'architectes J.L. Ardin à Genève.

L'évolution du matériel et la réduction de taille des installations a progressivement libéré les étages hors-sol, pour concentrer l'essentiel de l'exploitation aux deux niveaux de sous-sols.

La parcelle est aujourd'hui majoritairement inconstructible, les 30 m de distance de la

lisière forestière à respecter empiétant très largement sur la quasi-totalité du terrain.

Les dérogations légales à la Loi sur les Forêts ont permis la transformation du bâtiment existant, et sa surélévation pour correspondre aux nouveaux gabarits de la zone.

Bâtiment existant

Le bâtiment existant a une emprise au sol de 30.1 x 13.3 m, et une hauteur de 12 m hors attique.

Il comprenait lors de la mise en service :

- Deux niveaux de sous-sols recevant le central téléphonique proprement dit, alimenté par deux introductions principales de lignes de cuivre de part et d'autre de la construction.
- Trois niveaux hors-sol d'ateliers mécaniques, chacun d'une hauteur sous plafond de 3.6 m.

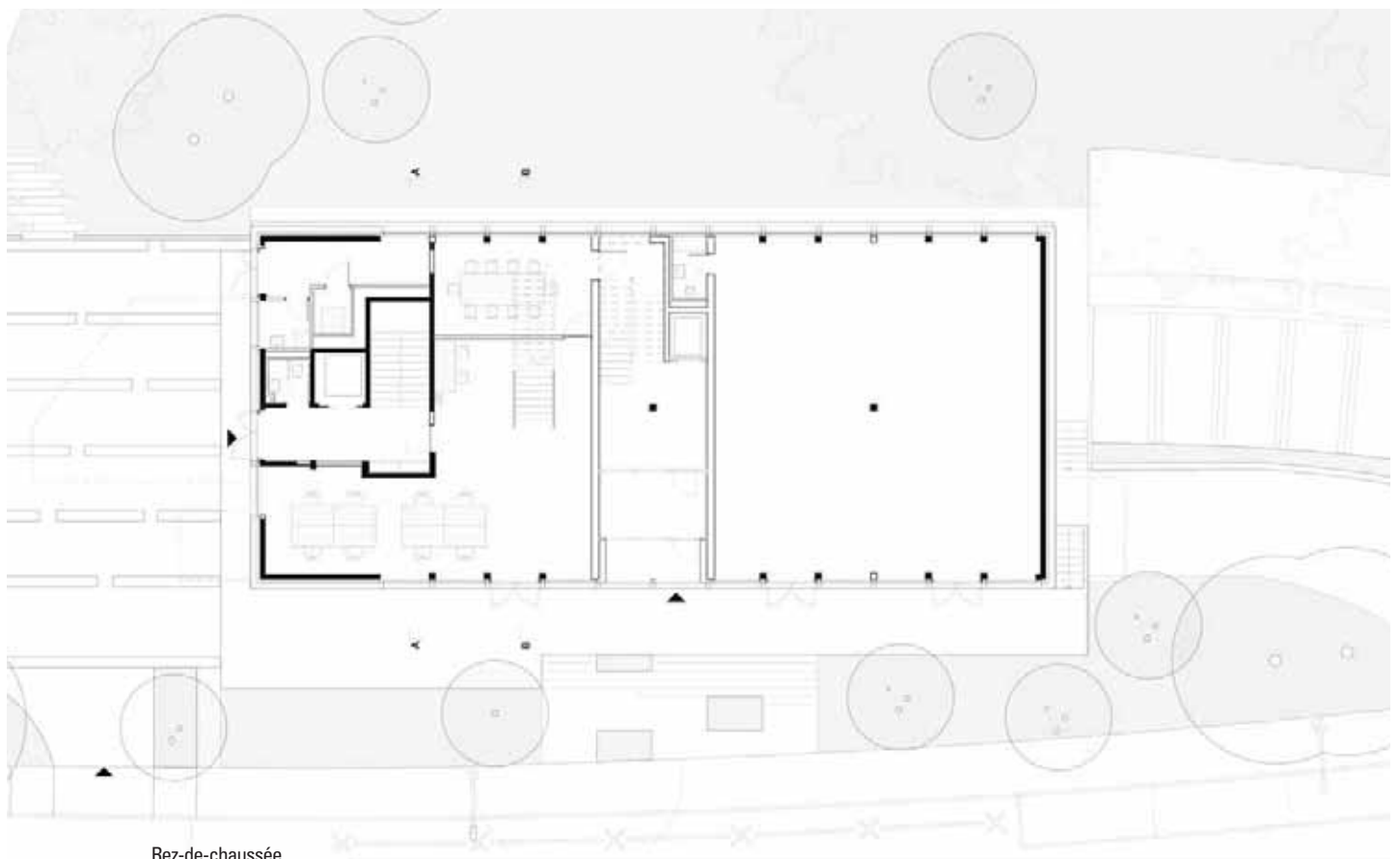
Etage 4.



Etage 1.



Rez-de-chaussée.





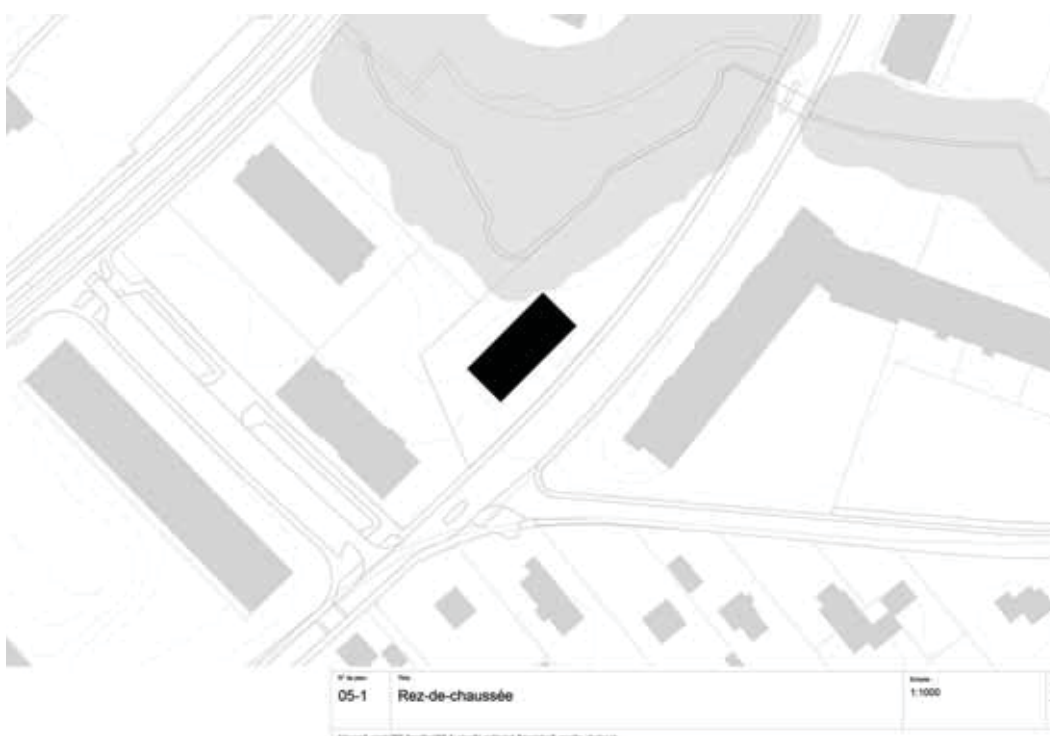
Sa structure est en béton armé, disposant le long de sa périphérie des piliers de section carrée 20 x 20 cm, répartis sur une trame de 2.10 m.

Deux piliers centraux en acier, des voiles en béton armé d'une épaisseur de 20 cm, et des dalles d'étages d'une épaisseur de 32 cm complètent le dispositif. Les éléments de façades sont préfabriqués en béton lavé. Une circulation verticale principale disposée latéralement côté sud permet de libérer les grands plateaux d'ateliers.

Programme

Le projet a consisté à maintenir le central téléphonique aux premier et deuxième sous-sols, et créer :

- Deux commerces dans les arcades au rez-de-chaussée.
- Plusieurs espaces de bureaux en open space aux premier et deuxième étages.
- Douze logements, dont huit duplex traversants, deux studios et deux simplex à triple orientation en attique.



Plan de situation.

Typologies

La typologie des logements a réinterprété le système des Unités d'Habitation de Le Corbusier, avec une seule circulation horizontale pour trois niveaux, distribuant depuis le niveau intermédiaire des duplex traversants croisés montants et descendants : quatre appartements aux 4e et 5e étages, et deux appartements aux 4e et 3e étages.

L'orientation et la faible profondeur (13.3 m) du bâtiment existant ont conduit à distribuer deux duplex centraux depuis le palier du 3e étage, permettant d'orienter les espaces de vie au sud-est sans générer de surface de circulation supplémentaire.

Le respect de l'emprise du bâtiment, imposé par les conditions de dérogations à la Loi sur les Forêts, n'a pas permis la création de balcons. Les faibles dimensions du bâtiment existant ayant également écarté

la disposition de loggias intérieures, de grandes baies vitrées coulissantes ont été implantées dans les espaces de vie, offrant des ouvertures généreuses, en particulier en ouvrant les quatre angles de l'immeuble. Une nouvelle circulation verticale a été insérée à l'axe du bâtiment, reliant les étages supérieurs avec le rez-de-chaussée.

Construction et matérialité

La structure de la surélévation a été réalisée en charpente apparente en bois suisse, complétée de renforts ponctuels linéaires en acier, de voiles béton de stabilisation et de dalles collaborantes en béton armé.

Les menuiseries extérieures, composées de baies fixes, coulissantes et battantes, sont fabriquées en aluminium thermo-poudré. Les importantes limitations de poids admissible ont conduit à réaliser les parties opaques de l'enveloppe en isolation périphérique et crépi minéral sans joints.





Environnement et économie de déchets

Du fait des vides d'étages existants de 4 m, le gabarit admissible et les dérogations légales auraient permis la démolition de l'ensemble du bâtiment hors-sol, et sa reconstruction avec un niveau supplémentaire.

Pour des raisons environnementales, d'énergie grise, d'économie de déchets et de respect de la substance du bâtiment historique, le Maître d'Ouvrage et l'architecte ont décidé le maintien de la structure existante, malgré la perte de surface locative et les contraintes de rénovation d'une structure ancienne, érodée et ne répondant plus aux normes actuelles. Celle-ci a été rénovée, assainie, complétée, sablée et mise en valeur dans les espaces correspondants, offrant un contraste entre les surfaces et matière neuves et le béton historique brut.

La toiture est végétalisée et reçoit une installation photovoltaïque complète, en autoconsommation par les utilisateurs de l'immeuble.

Building Information Modeling (BIM)

La densité de quatre affectations différentes, réparties sur neuf niveaux et une surface au sol de 400 m², a rendu très pertinente l'utilisation du BIM, notamment en phase de conception et détection de conflits.

La nappe technique au plafond du 2^e étage, en transition entre les douze logements et les plateaux de bureaux en open space, a pu être idéalement dimensionnée, coordonnée et optimisée. Sa réalisation a été exemplaire en phase travaux.

ARCHITECTE
Matei Agarici Architectes

INGÉNIEUR CIVIL
Ingeni

GÉOMÈTRE
MBC Ingeo

INGÉNIEUR SÉCURITÉ
Groupe H2

**INGÉNIEUR THERMICIEN
CHAUFFAGE VENTILATION**
Energestion

INGÉNIEUR SANITAIRE
Blue

INGÉNIEUR ELECTRICITÉ
Bouygues

COORDINATEUR BIM
Parallèle Digital

INGÉNIEUR FAÇADES
BCS SA

INGÉNIEUR ACOUSTICIEN
BATJ Thomas Juguin

ARCHITECTE PAYSAGISTE
Au jardin Alain Wegmann





Principaux enjeux

Une certaine complexité a accompagné le projet, en particulier :

- Le caractère inconstructible de la parcelle et la présence de la forêt et du ruisseau ont requis un dialogue soutenu et approfondi avec les services concernés, notamment dans le traitement des aménagements extérieurs.
- La surélévation de quatre étages a été réalisée sans renforcement des fondations du bâtiment, impossible du fait de l'exploitation en continu du central téléphonique au sous-sol. Elle a nécessité

la conception d'une structure légère mixte bois - acier - béton trouvant le meilleur équilibre entre surcharge admissible et exigences statiques et architecturales.

- Les travaux ont été conduits en maintenant le fonctionnement et les accès 24h/24 du central téléphonique aux sous-sols, tout en garantissant en permanence l'absence de vibrations, de poussières et d'eau.
- La conservation du béton armé existant de 50 ans (millésime 1972) a requis un traitement profond de la carbonatation et des renforcements sismiques finement ajustés. ■

ENTREPRISES

BELLONI
CARAGNANO
CGC ENERGIE
ENERGIA

108 - 4^e couv
108
108
114



Rue des Charmilles 8
1203 Genève
+41 22 793 01 00
<https://energia-sa.ch/>

- ★ Installations à courant fort
- ★ Sécurité & économies d'énergie
- ★ Installations à courant faible
- ★ Etudes et projets
- ★ Dépannage
- ★ Contrôle OIBT
- ★ Maintenance
- ★ Téléphonie / Wifi

Rénovation de l'enveloppe et des cages d'escaliers des immeubles du square Blanc-Dentand-Dejean-Garages

SÉCHERON - GENÈVE (GE)



Ordonné sur l'axe de la rue de Lausanne, le secteur de la rue des Garages est l'aboutissement d'une composition urbaine très caractéristique de l'Entre-deux-guerres, composé de deux squares. L'objet de l'opération est celui bordé par les rues Blanc, Dentand, Dejean et des Garages.

Il est constitué de 5 immeubles : une « barre » avec 3 entrées le long de l'avenue Blanc et deux immeubles indépendants sur les rues Dentand et Dejean. Le dernier côté du square est fermé par des boxes le long de la rue des Garages.

Le jardin qui se trouvait au centre à l'origine, a été surélevé dans les années 1984 à 1986 pour réaliser un parking souterrain sur

deux niveaux. Son entrée et sa sortie se font grâce à la suppression de 4 boxes de la rue des Garages.

L'ensemble, réalisé entre 1929 et 1931 par les architectes Gustave Peyrot et Albert Bourrit, fait partie du plan de site « Rue des Garages / Quartier de Sécheron »; il est donc sous protection des monuments et sites.

Des travaux d'entretien ont été faits sur les fenêtres des immeubles de la rue Blanc dans les années 1974 à 1976 et des travaux d'isolation et d'étanchéité sur les toitures et certaines des terrasses d'attiques des trois immeubles entre les années 2003 et 2010.

Étude du projet et autorisation
de construire : 2016 - 2017
Réalisation : 2021 - 2024

En 2016, le Service constructions et travaux de la CPEG (Caisse de Prévoyance de l'État de Genève), propriétaire de l'immeuble, souhaitait procéder à une nouvelle campagne d'entretiens sur les enveloppes des immeubles, en application de l'article 56A du Règlement d'application de la loi sur les Constructions et Installations diverses (RCI).

Profitant de cette opération d'envergure, il souhaitait mettre l'accent sur la recherche d'économies d'énergies et sur la durabilité des interventions.

Dans cette perspective, principaux les travaux ont porté sur :

- Le remplacement des fenêtres existantes par de nouvelles fenêtres équipées de verres isolants et d'entrées d'air.
- La création d'une ventilation mécanique forcée pour les appartements en utilisant les boisseaux de cheminée et les courettes intérieures.
- L'installation de panneaux solaires photovoltaïques sur les toitures des immeubles Dejean 3 et Blanc 8-10-12, pour l'alimentation en électricité des communs, de la chaufferie, du parking, des appartements et de postes de recharge pour des véhicules électriques.
- La rénovation de la ventilation du parking afin d'en diminuer la consommation énergétique.





45, avenue de la Praille
1227 CAROUGE

Téléphone : 022 342 56 46

www.clecarouge.ch



Neuchâtel - Lausanne - Genève

www.gindraux.ch

vipp

une cuisine pour la vie

Votre agent cuisines **vipp**
exclusif pour la Suisse romande

tips

19 Grand-Rue
CH-1204 Genève

T +41 22 810 40 00
info@tips-geneve.ch
www.tips-geneve.ch



Serrurerie & Constructions Métalliques Sàrl

Rte du Nant d'Avril 107 - 1217 Meyrin

Nat : 079 671 04 51

info@oxmetal.ch - www.oxmetal.ch



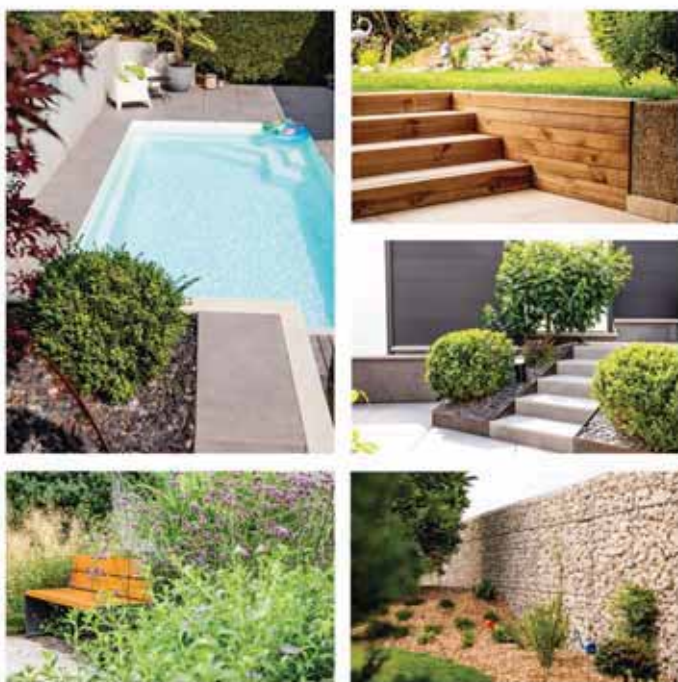
**Plâtrerie - Cloison Sèche - Isolation
Peinture Intérieure et Extérieure
Revêtements Muraux**

Chemin de la Mousse 80
1226 THONEX
Tél. : 022 823 05 11
Mail : info@steinersa.ch

MENUISERIE • EBENISTERIE • AGENCEMENT



Chemin Louis Hubert 4
CH-1213 Petit Lancy
T +41 22 792 52 92
www.xyloforme.ch



JOSEPH MENU
PARCS & JARDINS

28 Chemin des Vaux • 1229 Plan-les-Ouates / Genève
Tél: 022 771 26 76 • Fax: 022 771 23 46 • jardin@josephmenu.ch • www.josephmenu.ch

CRÉATION • ENTRETIEN • PISCINES • CLÔTURES • PÉPINIÈRE

Toute l'énergie
dont vous avez besoin
ni plus ni moins.

EVOSPE® de SPE® adapte la consommation
de votre chauffage au temps idéal.



SPE © Soudwest
Plan
Schaerli



- La rénovation de l'éclairage et du balisage de secours du parking.
- La rénovation de la chaufferie centralisée.
- La rénovation des installations électriques et la pose d'éclairages économiques dans les cages d'escalier et dans toutes les parties touchées par les travaux, le tirage des lignes et l'alimentation pour les nouveaux appareils (moteurs de ventilation, p. ex.) et l'alimentation des appartements en fibre optique.
- La réfection des isolations, sur les toitures, les terrasses d'attique, les corniches au niveau du 6^e étage et sur les auvents des portes d'immeubles.
- L'isolation, en toiture, des massifs de cheminées et des courettes.

Le défi était de réaliser ces travaux dans le respect de la valeur patrimoniale des bâtiments protégés par le plan de site « Rue des Garages / Quartier de Sécheron ».

Dans cette perspective :

- Les fenêtres ont été réalisées en bois, à croisillons, reprenant la modénature des précédentes et équipées d'entrées d'air.
- Les étanchéités et les ferblanteries ont été dimensionnées de manière à respecter l'image qu'elles avaient à l'origine.
- Les contrevents en bois ont été décapés, réparés et repeints, et uniquement remplacés quand ils étaient trop endommagés.
- Les portes d'entrées des immeubles ont été restaurées.



- Les carrelages des escaliers ont été réparés.
- Les panneaux solaires ont été disposés de manière à être invisibles depuis les rues avoisinantes.



HILTPOLD
LE BOIS DEPUIS 1922

Chemin Grenet 26
CH - 1214 Vernier
D +41 (0) 22 566 40 80
G +41 (0) 22 342 08 84

administration@hiltpold-menuiserie.ch

hiltpold-menuiserie.ch



PROT.- PIGEONS / DESINSECTISATION / DERATISATION

Courriel : blarat.ch@gmail.com / contact@blaratsarl.ch
Téléphone : 022 788 57 09 / Fax : 022 788 57 10

ARCE
STORES

Stores - Protections solaires - Volets roulants

Chemin de Champs-Prévost 22 - CH-1214 Vernier
Tél. : +41 22 793 05 50 - info@arce-stores.ch

- Une grande attention a été portée afin de préserver l'image et les textures d'origine lors de la réfection des dégradations des façades des immeubles ainsi que des boxes de la rue des Garages, a savoir la fissuration ou le décollement des crépis, et la carbonatation des éléments en béton armé (similipierre) des encadrements et des soubassements.
- De même pour ce qui concerne la peinture des façades, des cages d'escaliers avec reconstitution de leurs décors, et des serrureries du square, ainsi que le traitement de la carbonatation des éléments en béton armé dans le square et leur peinture, avec de l'Imlar teinte.
- La réfection des descentes d'eaux pluviales pour les terrasses en pignon des immeubles Blanc 8 et Blanc 12.
- La rénovation de l'étanchéité sur l'escalier du square menant à l'immeuble Dentand 4.
- Le remplacement d'un arbre mort dans le square, la réfection de certains des gazons et la réfection des jardins individuels dans la mesure où ils ont été endommagés par l'installation des échafaudages.

Enfin, ces travaux auront donné l'occasion de :

D'autres travaux de rénovation et d'assainissement ont également été réalisés en limitant les travaux aux interventions nécessaires :

- La dépollution des joints de taille des fenêtres (amiante) et le traitement des polluants (amiante, plomb) sur les fenêtres déposées, ainsi que la dépollution des zones d'intervention (carrelages p. ex.).
- La rénovation des éléments en serrurerie métallique (garde-corps de balcons, grilles des portails) par métallisation et peinture au four et la pose de barres d'appui aux fenêtres.
- La réparation des stores et de leurs mécanismes quand ils étaient endommagés.
- L'étanchement de descentes d'eaux pluviales incorporées dans les dalles des terrasses d'attique au moyen de résine projetée.
- La réfection de l'étanchéité sur la dalle de plafond de la chaufferie
- Créer de nouveaux appartements dans les buanderies désaffectées dans les immeubles Blanc 10, Blanc 12 et Dentand 4.
- Créer de nouvelles buanderies dans les sous-sols des immeubles Dentand 4 et Dejean 3.
- Créer un local de dépôt à louer dans l'ancien local de citerne à mazout de la chaufferie. ■



ENTREPRISES		page
ARCE STORES SA		120
BLARAT SA		120
CLE CAROUGE SA		117
GINDRAUX SA	2 ^e couv - 71 - 86 - 117 - 176	32 - 120
HILTPOLD SA		118
JOSEPH MENU SA		118
SP ENERGIES SA		118 - 190
STEINER SA		118
XYLOFORME SA		118



Véritable laboratoire de l'artisanat, l'atelier de l'ébénisterie Juillerat se compose d'une équipe d'artisans qualifiés qui utilise les meilleurs produits pour créer des meubles durables et esthétiques. Alliant design et créativité, ses réalisations se démarquent par leur qualité et le savoir-faire de ses créateurs. Les matériaux utilisés sont rigoureusement choisis, offrant des ouvrages et des finitions uniques. À partir des essences les plus nobles, l'atelier réalise et adapte des créations pour répondre à chaque souhait. Sa grande polyvalence permet d'intervenir sur différents types de projet : conception de mobilier, agencement d'intérieur ou menuiserie extérieure. Tout ceci afin de parfaire votre demande. Que ce soit pour votre cuisine, votre salle de bain, votre salon ou votre chambre à coucher, l'ébénisterie Juillerat conçoit des pièces uniques, dans un style moderne ou intemporel.

Juillerat
Agencement – Ébénisterie
 www.juilleratsa.ch +41 27 203 32 40
 info@juilleratsa.ch
 RUE DES TREMBLES 10, 1950 SION

JÄGGI PHILIPPE

entreprise générale d'électricité

électricité | télécom
 câblage informatique | télématique

tél. 022 340 40 40

e-mail info@jaeggi-electro.ch

<https://www.jaeggielectricite.ch/>

**152c rte de Thonon
 CH-1245 Collonge-Bellerive**

**eco
 assainissement**

**DÉSAMIANTAGE
 DÉMOLITION**

Route de Rolle 17A
 1162 St-Prex
info@eco-assainissement.ch
www.eco-assainissement.ch

T : +41 76 824 04 82



Crédit Photo : @HarmonikPictures

Présentation du Bureau

CDD Genève Sàrl – Martine Tomé
Architecture d'Intérieur et Décoration
 Rue Maurice 1
 1204 Genève
 Tel. : +41 22 347 34 23
www.martinetome.com
 Instagram : @cddmartinetome

Nichée au cœur de la vieille ville de Genève, CDD Genève est bien plus qu'un simple bureau d'architecture d'intérieur : c'est une maison de création où chaque projet devient une œuvre unique, façonnée par la passion et le savoir-faire d'une équipe exclusivement féminine. Sous la direction bienveillante de Martine Tomé et de sa fille Marie-Julie Beauverd, cette entreprise familiale allie raffinement, créativité et une attention méticuleuse au détail pour offrir des espaces d'exception.

Chaque projet est conçu en étroite collaboration avec le client. Le bureau s'engage à comprendre profondément les aspirations et les besoins de chacun, évitant les solutions standardisées et les copier-coller pour offrir des espaces personnalisés et authentiques.

Cette démarche se traduit par l'utilisation de matériaux nobles et naturels, tels que le bois, la pierre et le métal, travaillés par des artisans locaux, garantissant une qualité et une esthétique irréprochable.

Loin des ambiances impersonnelles, Martine Tomé recherche le « fil rouge » distinctif à chaque projet qui garantira une cohérence et une harmonie visuelle.

Une attention rigoureuse est portée à chaque étape, de la conception à la réalisation. Chaque détail de construction, chaque pièce de mobilier est pensée et dessinée par le bureau pour garantir une harmonie et une sérénité dans le projet. Avec plus de 25 années d'expérience, Martine Tomé signe des réalisations prestigieuses, toujours avec l'élégance discrète et intemporelle qui la caractérise. ■



Construction d'un Family Office

CDD Genève Sàrl – Martine Tomé
Architecture d'Intérieur et Décoration
Rue Maurice 1
1204 Genève
Tel. : +41 22 347 34 23
www.martinetome.com
Instagram : @cddmartinetome



La création de ce Family Office a été un véritable défi, alliant expertise technique et quête d'une atmosphère paisible et raffinée. À travers ce projet, CDD a su marier parfaitement exigence fonctionnelle et esthétique, offrant ainsi un espace de travail où chaque détail a été minutieusement pensé pour créer un environnement serein et inspirant.

Le projet se distingue par l'intégration d'une onde lumineuse qui parcourt l'espace, apportant fluidité et légèreté. Les jeux de lumière, associés à des matériaux nobles comme le bois et le métal, créent une ambiance douce et accueillante. Cette approche subtile de l'éclairage ne se contente pas de mettre en valeur l'espace, elle participe activement à l'atmosphère sereine.





Les bureaux et espaces de conférence ont été conçus sur mesure, répondant précisément aux exigences des clients et des dynamiques professionnelles. CDD a imaginé des bureaux modulables en hauteur, agrémentés de sous-main en cuir, offrant ainsi un confort optimal de travail.

L'association du noyer pour le mobilier et du chêne clair pour les éléments structurels génère une ambiance chaleureuse et apaisante.

Chez CDD Genève - Martine Tomé, chaque projet est une œuvre unique, pensée et conçue sur-mesure. Dans une quête

constante de perfection, le studio dessine ses propres créations afin d'assurer une harmonie parfaite.

Cette approche personnalisée a donné naissance à une collection exclusive de pièces créées depuis des années. Cette collection sera prochainement révélée dans un catalogue et les créations pourront être rééditées sur demande.

Le tout à suivre sur le site internet et les réseaux sociaux.

www.martinetome.com

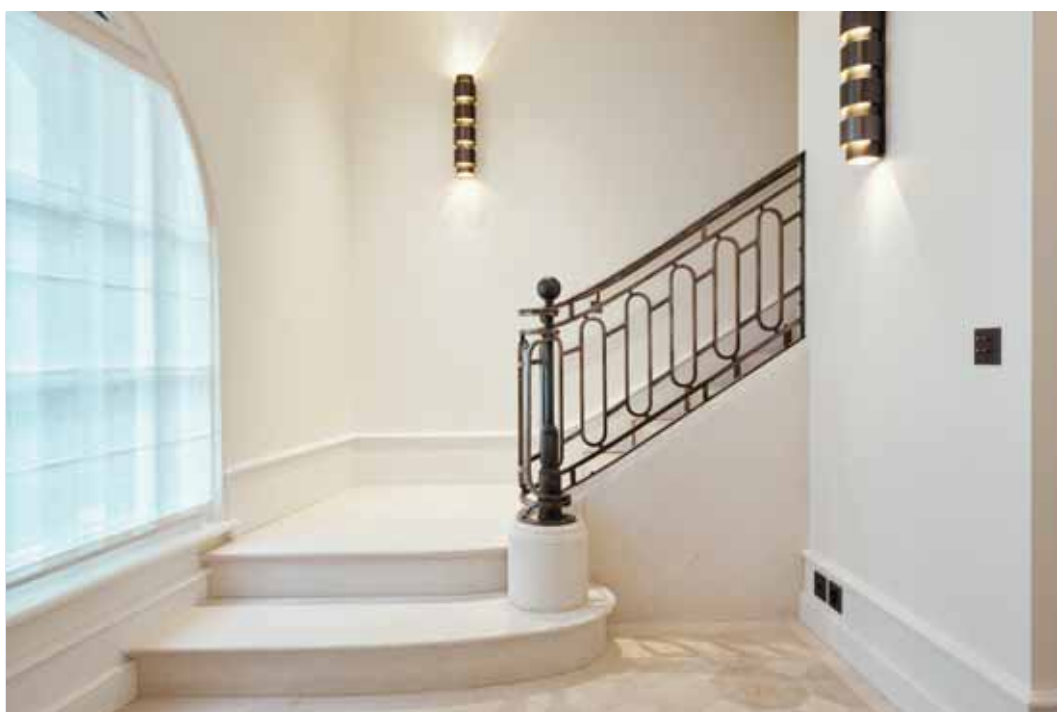
www.instagram.com/cddmartinetome ■



Rénovation d'un hôtel particulier

CDD Genève Sàrl – Martine Tomé
Architecture d'Intérieur et Décoration
Rue Maurice 1
1204 Genève
Tel. : +41 22 347 34 23
www.martinetome.com
Instagram : @cddmartinetome

Dans cet hôtel particulier, une atmosphère chaleureuse règne. Une alliance de moderne et d'ancien tant dans les choix des matériaux que dans la décoration confère à ce petit bijou une sérénité admirable.



Une entrée lumineuse en pierre Chatillonnaise ouverte sur un escalier en noyer qui dessert les étages nous plonge immédiatement dans cette dualité entre ancien et moderne. Il en va de même pour le garde en corps en fer forgé combiné aux appliques murales.





Au rez-de-jardin, la salle à manger s'ouvre sur une charmante terrasse, nichée au cœur de la vieille ville. L'atmosphère chaleureuse, dominée par des teintes ocres, s'harmonise délicatement avec la brique du mur, conférant à cet espace une singularité rare.

À gauche, une console en noyer et métal, conçue sur mesure par le bureau CDD Genève, complète magnifiquement l'ensemble.

Ci-dessous, la cuisine en inox s'intègre parfaitement aux noyer et à la pierre de Bourgogne, créant une harmonie subtile entre fonctionnalité et esthétique. ■



Rénovation d'une villa

CDD Genève Sàrl – Martine Tomé
Architecture d'Intérieur et Décoration
Rue Maurice 1
1204 Genève
Tel. : +41 22 347 34 23
www.martinetome.com
Instagram : @cddmartinetome

La rénovation partielle de cette maison d'architecte a nécessité une attention toute particulière. En effet le mariage des matériaux existants et nouveaux a constitué un challenge pour le bureau CDD Genève.



Dans cette cuisine Martine Tomé a allié, encore une fois avec talent, le classique au contemporain. Le mélange du béton ciré au sol, de la pierre sur l'îlot et des portes panneautées « style campagne anglaise » confère à cette espace un parfait équilibre et une lecture visuelle douce et marquante à la fois.





La réalisation de cet espace chambre et Playroom d'enfant incarne parfaitement l'équilibre entre design, fonctionnalité et confort.

La palette de couleurs choisie pour cette chambre joue sur des nuances claires et apaisantes. Un parquet en chêne clair au sol habillé par des tapis au motif girafe viennent égayer cette pièce dont le mobilier a entièrement été dessiné par le bureau CDD.



Pour parfaire cette rénovation, le bureau de Martine Tomé a signé un détail métallique d'exception, apportant à cette maison des années 70 une note de modernité subtile et élégante. Le garde-corps en bronze, minutieusement travaillé et associé à des éléments en chêne, se distingue par son design à la fois raffiné et contemporain ■

ENTREPRISES	page
JAEGGI SA	122
JUILLERAT SA	122
LORETTI SA	123

Création d'un couvert pour une station de lavage et d'entretien de camions

MEYRIN

VASEY Architectes
Chemin des Léchères 3
1217 Meyrin (GE)
Tel. : +41 22 890 10 01
e-mail : info@vasey-architectes.ch
www.vasey-architectes.ch

Dans le cadre du développement de ses activités et faisant suite à l'obtention de plusieurs contrats pour le nettoyage des chaussées, notamment pour les revêtements phono absorbants, la société Gaster SA a décidé de construire une nouvelle installation de lavage de camions couverte.

La station de lavage trouve place sous un nouveau couvert réalisé en prolongation de l'actuel atelier de mécanique de l'entreprise, se « glissant » dans un retrait du bâtiment d'origine. Elle offre deux places de travail et de nettoyage, l'une des deux étant équipée d'un lift pour des camions de 40 tonnes.

La nouvelle structure, tel un « couvercle » métallique en porte-à faux, repose sur un mur de services en béton et des piliers métalliques périphériques, dégageant ainsi un large espace de travail de 16m10 par 13m60 libre de toute contrainte structurelle.



La hauteur libre devait être d'au minimum 4m50 aux accès, avec un maximum de vide intérieur sous charpente pour permettre un nettoyage des camions avec les bennes relevées.

Projet : Création d'un couvert pour une station de lavage de camions
Programme : Agrandissement, restructuration et assainissement d'un lieu d'entretien de camions
Localisation :
Chemin des Léchères 3,
1217 Meyrin
Année : 2022 – 2023
Maître de l'ouvrage : BAJ SA /
Entreprise Gaster SA
Mandat : Prestations SIA complètes
Collaboratrice : Aline Geiger
Partenaire : Le Collectif,
ingénieurs civils

ENTREPRISES

SPIE

page

130



SPIE MTS SA - Smart City
Rue des Moulières 10
CH-1242 Satigny
info.spiemts@spie.com



Des façades « retombantes » en métal déployé « enrobent » la structure, offrant à la fois protection contre la pluie et lumière naturelle pour l'espace de travail.

Une installation de traitement et de recyclage biologique des eaux de lavage fait partie intégrante d'un projet qui se veut exemplaire écologiquement parlant, avec une réutilisation en circuit fermé de la presque totalité des eaux de lavage.

Les contraintes du projet en termes d'installations techniques n'ont cessé d'évoluer au cours du développement de celui-ci. Un espace technique en béton, sis en alignement nord de la parcelle, ferme



l'espace de travail au nord et accueille la station de traitement des eaux, le local des deux chaufferies Kärcher et les installations électriques et hydraulique du lift à camions. Une galerie permet d'aller nettoyer les parties hautes des véhicules et les bennes de ces derniers.

La récolte des eaux de lavage, leur traitement et leur réemploi ont conduit à réaliser un radier qui intègre une véritable « usine à gaz » en termes de réseau de fluides. Avec notamment cinq grandes fosses reliées les unes aux autres avec des différences de niveau entre chacune d'elles réglées très précisément pour garantir le bon fonctionnement de l'installation. ■





Artémis

BUSSIGNY – VD

Steiner Construction SA

Route de Lully 5
CH-1131 Tolochenaz
Tel. : +41 21 561 66 96
www.steiner-construction.ch

Historique et situation

S'inscrivant dans l'essor de l'Ouest lausannois, le projet Artémis est situé dans le périmètre du plan d'affectation Bussigny-Ouest. Ce quartier en plein développement, déjà doté d'un grand nombre de services, a pour ambition de fournir des prestations et des infrastructures destinées à la vie en communauté. Ainsi, un collège, une salle de gymnastique et un établissement médico-social (EMS) ont été récemment construits.

Le projet Artémis, qui a associé des partenaires locaux, regroupe 6 bâtiments et 90 appartements, dont 5 bâtiments de 14 logements et un bâtiment de 20 logements. Comptant 5 niveaux, les bâtiments sont divisés en 2 ensembles de part et d'autre du chemin du Champ Perrin. Un sous-sol total situé en dessous de chaque ensemble dessert les 3 bâtiments du terrain. Il abrite des locaux techniques et des abris PC ainsi qu'une quarantaine de places de

parc et des places réservées aux motos. À noter que chaque logement possède une cave et qu'un local à vélo a été installé au rez-de-chaussée des immeubles.

Projet et concept

Une des particularités du projet Artémis est la hauteur sous plafond de 3 mètres dans l'ensemble des logements situés du rez-de-chaussée au troisième étage. Les appartements du quatrième étage possèdent, quant à eux, une hauteur sous plafond de 2,60 mètres. Par ailleurs, des briquettes de parement ont été utilisées afin de traiter les façades, ce qui apporte un caractère minéral aux bâtiments. Un autre atout du projet concerne la préfabrication en atelier de 12 tours de balcons en bois avec garde-corps, étanchéité et systèmes électriques incorporés. Un phasage hebdomadaire ayant alterné les interventions sur site et en atelier a été nécessaire pour assembler les tours sur le site.

Conception : 2019 - 2020
Réalisation : 2021 - 2023

Caractéristiques

Surface du terrain : 8'723 m²
Surface brute de plancher : 11'704 m²
Emprise au rez : 1'601 m²
Volume SIA : 41'205 m³
Nombre d'appartements : 90 (48 + 42)
Nombre de niveaux : 5
Nombre de niveau souterrain : 1
Abri PC (nombre de places) : 141 (72 + 79)
Places de parc intérieures :
- Véhicules : 86
- Motos : 11
- Vélos : 192





Des jardinières avec des espèces indigènes ont été installées sur chaque balcon. Une impression d'espace et de liberté provient des grandes baies vitrées, des balcons aériens en bois et de l'importante hauteur sous plafond dans les logements très lumineux d'une pièce et demi à quatre pièces et demi. En outre, la teinte claire des matériaux de revêtement lutte contre l'effet d'accumulation de chaleur.

BEKA NETTOYAGE
Chemin de Montchoisi 1
1350 ORBE
Tél. : 076 754 91 50

Réalisation et techniques

Les bâtiments du projet Artémis ont nécessité des fondations spéciales, avec la réalisation de parois gunitées et la présence de 220 pieux d'une vingtaine de mètres forés par refoulement qui garantissent l'assise des bâtiments. L'infrastructure et la superstructure des bâtiments sont en béton. Celui-ci est apparent pour les murs et les plafonds des parties communes tandis que les sols ont été traités en chape poncée. La laine de pierre sous les briquettes de parement permet d'isoler les façades et les menuiseries extérieures sont mixtes (bois/métal). Les résidents disposent d'un espace extérieur de 22 mètres carrés. Un système de rétention d'eau a été installée sur les toitures végétalisées. En outre, les murs des appartements sont lisses et peints avec attention et les sols sont en carrelage et parquet.

Afin d'allier développement durable et confort, des pompes à chaleur géothermiques et une distribution au sol sont utilisées pour chauffer les bâtiments tandis que des panneaux photovoltaïques permettent de produire de l'électricité. Par ailleurs, une ventilation simple flux avec récupération de chaleur a été installée dans les logements, les parkings étant dotés d'une ventilation mécanique et de Sprinklers. Grâce à ces atouts, le projet Artémis a obtenu le label Minergie ECO®.

Entreprises

Gros-œuvre :
DUMAS CONSTRUCTION SA
Terrassement : SOTRAG SA
Travaux spéciaux : SIF SA
Échafaudages :
ROTH ÉCHAFAUDAGES SA
Paratonnerre :
HOFMANN CAPT
PARATONNERRES SÀRL
Escaliers :
LEVA CORBIÈRES SA
Façades : ISOFAÇADES SA
Isolation CVS – Fermeture CF :
KB IGNIFUGE SA
Étanchéité : GENEUX DANCET SA
Bouches pores : NOVALLA SA
Tours de balcon – bois :
JPF-DUCRET SA
Fenêtres – bois et métal :
G. BAUMGARTNER AG
Stores : SCHENKER STORES SA
Électricité :
MARÉCHAUX ÉLECTRICITÉ SA
Photovoltaïque :
ROMANDE ENERGIE SA
Sprinkler :
D.E.S SYSTÈMES DE SÉCURITÉ SA
Chauffage – Ventilation :
RIEDO CLIMA SA
Chaleur :
ROMANDE ENERGIE
SERVICES SA
Sanitaire :
JDG SANITAIRE SA
Système de verrouillage :
MUL-T-LOCK
Serrurerie : DECKER SA
Ascenseurs :
ASCENSEURS SCHINDLER SA
Chapes :
BATISOLS ROMANDIE SA
Carrelages : RIMI SÀRL
Parquet : HKM SA
Revêtement de sols - résine :
RESINSOL GMBH
Plâtrerie – Faux-plafond –
Peinture : RUDI SA
Canalisation : SOTRAG SA
Menuiseries intérieures –
Portes – Armoires
MULTIPORTE SÀRL
FRAMO SA
Portes de garage :
NOVOFERM SCHWEIZ AG
Cuisines : VERISET AG
Cloisons de cave :
KERN STUDER SA
Parois de douche :
SANSWISS AG
Buanderies :
SANITAS TROESCH AG
Nettoyages : CITYNET SÀRL
Bennes : TRANSVOIRIE SA
Aménagements extérieurs :
MENÉTREY SA
Boîtes aux lettres : HUBER AG
Rack à vélo : VELOPA AG
Abris PC : LUNOR G. KULL AG
Tapis d'entrée :
ATELIER SERVICES AT SA
Signalétique parking :
4XPRESS MARKIERUNGEN
DANIEL GERNY
Logistique : NRO GROUPE SA



Aménagements extérieurs

Les aménagements extérieurs ont fait l'objet d'une grande attention. Ainsi, des espaces de rencontres végétalisés ont été mis en valeur grâce à la plantation d'une trentaine d'arbres, d'arbustes, de fleurs, de graminées et à la présence de zones de prairies. Des paysagistes ont participé au développement des espaces extérieurs dotés d'aires de jeux pour petits et grands afin d'encourager la cohésion sociale entre les habitants du quartier. Précisons que les jeux naturels ont été favorisés. ■



Chaussée de la Guinguette 12
1800 Vevey

021 921 61 05

info@mdechafaudage.ch
www.mdechafaudage.ch

MAÎTRE D'OUVRAGE

Malley Provence SA
et UBS Direct Residential

REPRÉSENTANT DU MAÎTRE D'OUVRAGE

UBS Fund Management
(Switzerland) AG

ENTREPRISE TOTALE

Steiner Construction SA

ARCHITECTES

Burckhardt Architecture SA

COLLABORATEURS

Simon Berger
Eduardo Baumann

INGÉNIEURS CIVILS

AB Ingénieurs SA

BUREAUX TECHNIQUES

CVSE

BG Ingénieurs Conseils SA

CVS – PHASE 53

AMOTECH+ Sàrl

INGÉNIEURS ACOUSTIQUE

D'Silence Acoustique SA

INGÉNIEURS THERMIQUE ET PROTECTION INCENDIE

BG Ingénieurs Conseils SA

GÉOTECHNIQUE

AB Ingénieurs SA

ARCHITECTES PAYSAGISTES

MG Associés Sàrl

GÉOMÈTRES

BBHN SA

PHOTOGRAPHE

Rainer SOHLBANK



Sanitaire - carrelage - parquet - cuisines

Bringhen by Saneo SA

Route de Denges 6 | 1027 Lonay

T+41 21 804 10 20 | T+41 21 333 40 65 (shop) | lonay@bringhen.ch



*Protection contre la foudre
en Suisse romande*

Route de Palézieux 46 - 1614 Granges (Veveyse)
info@lemanparatonnerres.ch
Tél. 021 947 33 93 - Mob 079 772 79 19

www.lemanparatonnerres.ch



INGENIEURS CIVILS
GEOTECHNIQUE
ENVIRONNEMENT

info@absa.ch
www.absa.ch

Fabrication sur mesure Fenêtres PVC - Bois - Alu



Rue du Simplon 32b
1020 RENENS
Mob. : 079 377 81 83
Tél. : 021 946 29 35
E-mail : info@mk-import.ch

Steiner Construction SA
Route de Lully 5
CH-1131 Tolochenaz
Tel. : +41 21 561 66 96
www.steiner-construction.ch



Conception : 2019 - 2020
Réalisation : 2021 - 2023

Caractéristiques
Surface du terrain : 5'950 m²
Surface brute de plancher : 15'352 m²
Emprise au rez : 1'375 m²
Volume SIA : 50'254 m³
Nombre d'appartements : 91
Nombre de niveaux : Rez + 5
Nombre de niveau souterrain : 2
Abri PC (nombre de places) : 171
Répartition des surfaces :
- Logements : 12'455 m²
- Dépôts : 597 m²
- Activités et commerces : 2'300 m²
Places de parc :
- Intérieures : 107
- Extérieures : 3

Historique et situation

Situé dans une zone en mutation de la commune de Renens, le projet d'habitat collectif Chemin du Chêne 17-19 est implanté sur d'anciennes zones de stockage. La partie centrale a été confiée à la commune de Renens, dans la perspective, à long terme, d'étendre la desserte jusqu'au quartier de Malley.

La fusion de deux parcelles a conduit à la construction de 4 bâtiments situés au sud des voies de chemin de fer. En prenant en compte la prolongation du chemin du Chêne, 3 immeubles (B, C et D) sont implantés au nord du chemin et un immeuble (A) se trouve au sud.



Oro Isolations SA

Isolations Thermiques - Phoniques - Obturations Feu

Z.I. Praz-Roussy 4
1032 Romanel-sur-Lausanne

Tel. +41 21 634 72 74
e-mail: info@oro-isolations.ch



Programme et concept

Quatre immeubles résidentiels de 6 niveaux chacun ont été réalisés. Ainsi, 91 logements composent l'ensemble, dont 34 dans le bâtiment locatif A et 19 dans chacun des 3 autres bâtiments. Un sous-sol à double niveau comptant 107 places de parc a été construit sous les bâtiments B, C et D tandis que le sous-sol du bâtiment A abrite un local d'activités, les locaux techniques et les abris PC. Par ailleurs, des surfaces commerciales à aménager sont présentes au rez-de-chaussée de chaque immeuble.

Le concept était de concevoir un cocon protecteur face à l'environnement industriel et ferroviaire. Dans cette optique, une attention accrue a été apportée à l'implantation des immeubles et à la réalisation des aménagements extérieurs. Les bâtiments sont de formes diverses en raison de la géométrie spécifique des parcelles.





Réalisation et défis techniques

Le béton a été choisi à la fois pour la structure porteuse et pour les façades préfabriquées qui ont bénéficié d'une isolation intégrée lors de la fabrication, ce qui a représenté un défi majeur. Les maîtres d'ouvrage ont réclamé un grand nombre de modifications durant le projet. En outre, la moitié du parking a été mise en service durant le chantier. Des parquets ont été posés sur la quasi-totalité de la surface des appartements à l'exception des salles de bain tandis que la finition des murs est en crépi.

Les récepteurs du chauffage à distance chauffant les bâtiments sont situés dans les locaux techniques, avec la possibilité d'une distribution de froid. Des panneaux solaires participent à la production d'énergie tandis que le confort thermique des espaces commerciaux est garanti par des monoblocs en toiture.

Une unique entreprise s'est occupée des travaux préparatoires (défrichage, démolition, désamiantage, travaux spéciaux, terrassement, dépollution) qui ont été d'une grande complexité en raison d'un historique lié aux hydrocarbures.





Aménagements extérieurs

Des fosses dédiées aux plantations permettront aux commerces de bénéficier de terrasses avec arbres sur la dalle du parking. Les pompiers ont un accès préservé. Hors de cet endroit bétonné, un bassin de rétention d'eau, une aire de jeux ainsi qu'une zone pour les containers ont été installés. Côté végétation, des arbres majeurs et des plantations secondaires mettent en valeur le cœur de l'îlot. Enfin, une barrière végétalisée sépare les bâtiments et leurs environs industriels. ■

ENTREPRISES	page
AB INGENIEURS SA	135
ADV SA	140
BEKA NETTOYAGE	133
BELLONI SA	108 - 4 ^e couv
BRINGHEN BY Saneo	135
DLH SARL	140
LEMAN PARATONNERRE	135
M & D ECHAFAUDAGE	134 - 168
MK IMPORT SARL	135
ORO ISOLATIONS	136 - 140
STEEL CREATIONS	140

MAÎTRE D'OUVRAGE	INGÉNIEURS FEU
Caisse fédérale de pensions Publica	Fire Safety & Engineering SA
REPRÉSENTANT DU MAÎTRE D'OUVRAGE	INGÉNIEURS ACOUSTIQUE
Orlati Real Estate SA	D'Silence acoustique SA
ENTREPRISE GÉNÉRALE OU TOTALE	GÉOTECHNIQUE
Steiner Construction SA	Karakas et Français SA
ARCHITECTES	ARCHITECTES D'INTÉRIEUR
Architram architecture et urbanisme SA	Architram architecture et urbanisme SA
INGÉNIEURS CIVILS	ARCHITECTES PAYSAGISTES
Willi Ingénieurs SA	BeGreen Architecture paysagère SA
BUREAUX TECHNIQUES	GÉOMÈTRES
CVSE – Bâtiment A	Renaud et Burnand SA
ECM Engineering Consulting Management SA	PHOTOGRAPHE
CVSE - Bâtiments B, C, D	Adrien Barakat
RC Concept Sàrl	



info@steelcreations.ch
www.steelcreations.ch
www.legardecorps.ch



CH. DU PRE-DU-CRET 16A
 1647 CORBIÈRES
 026/927.13.01

STEEL CREATIONS

CONSTRUCTION MÉTALLIQUE
 ESCALIERS
 GARDE-CORPS
 SERRURERIE
 ETUDES
 GESTION





Chemin de Rente 24
 1030 Bussigny
 Tél. +41 21 501 75 45
info@dlh-techniques.ch
www.dlh-techniques.ch



Derrière-les-Bois 10
 1303 Penthaz
 Tél. : 021 652 12 45
 Mail : adv@advsa.com
www.advsa.ch

Z.I. Praz-Roussy 4
 1032 Romanel-sur-Lausanne
www.oro-isolations.ch





Le Day

VALLORBE – VD

Steiner Construction SA
Route de Lully 5
CH-1131 Tolochenaz
Tel. : +41 21 561 66 96
www.steiner-construction.ch

Historique et situation

Le projet Sur la Torche est implanté au chemin du Contournement, au lieu-dit Le Day, à la sortie sud-ouest de la commune de Vallorbe en direction de La Sarraz. Le projet est situé au sein d'une zone rurale et à proximité de villas individuelles. Le quartier de la périphérie de Vallorbe fait l'objet d'une démarche de densification sur le long terme qui comprend une nouvelle gare et un établissement médico-social.

Programme et concept

Le projet se compose de cinq bâtiments de quatre niveaux hors sol, tous conçus selon une typologie similaire et regroupant 72 logements. Au centre du programme, les bâtiments B, C et D intègrent chacun un local d'activités commerciales au rez-de-chaussée, adjacent à trois appartements de plain-pied. Les étages supérieurs sont desservis par une cage d'escalier centrale, menant à quatre appartements par niveau.

Conception : 2020 - 2022
Réalisation : 2022 - 2023

Caractéristiques

Surface du terrain : 12'079 m²
Surface brute de plancher : 7'330 m²
Volume SIA : 42'800 m³
Nombre d'appartements : 72
Nombre de niveaux : Rez + 3
Nombre de niveau souterrain : 1
Abri PC (nombre de places) : 2
Répartition des surfaces :
- Logements : 7'021 m²
- Commerces : 309 m²
Places de parc :
- Intérieures : 118 voitures + 26 motos
- Extérieures : 48





En outre, un parking souterrain s'étendant sur environ 4'000 mètres carrés relie le soussol de l'ensemble des bâtiments. À noter que la construction d'une route permet d'accéder au quartier.

Il faut évoquer un détail exceptionnel à l'étage des combles qui présente une grande hauteur sous plafond allant jusqu'à 6 mètres, ce qui permet d'obtenir des espaces de vie à la fois lumineux et aérés.

Des Velux ont été installés afin de faire des puits de lumière en optimisant le caractère des plafonds « cathédrale ».

Réalisation et techniques

Le projet Sur la Torche possède une structure en béton armé, avec des façades doublées d'une isolation périphérique de polystyrène expansé et des triples vitrages. En outre, la charpente en bois est traditionnelle.



Entreprises

Échafaudages :
M&D ECHAFAUDAGE SA
Canalisations sous radier –
Drainage :
GROUPE ORLLATI SA
Maçonnerie : BOLLINI SA
Dépose de paratonnerre :
PERUSSET PARATONNERRES SA
Charpente :
ADR TOITURES - ENERGIES SA
Abris PC : LUNOR G. KULL AG
Menuiseries extérieures :
DAFE PLAST SA
Vitrine commerce –
Porte entrée – Porte métal :
MK IMPORT SÀRL
Parois de douche :
SANSWISS SCHWEIZ AG
Revêtement de façades :
HEAEB GMBH
Isolation technique :
ORO ISOLATIONS SA
Étanchéité :
L'ARTISAN ÉTANCHÉITÉ SÀRL
Ferblanterie - Couverture :
ADR TOITURES - ENERGIES SA
Stores :
SCHENKER STORES SA
Électricité :
BOUYGUES E&S ENERTRANS SA
Système MCR :
HÄLG & CO. AG
Coupe-feu –
Schichtex – Flocage :
KB IGNIFUGE SA
Sprinkler :
DES SYSTÈME DE SÉCURITÉ SA
Chauffage – Ventilation :
ALVAZZI GROUPE SA
Sanitaire :
JDG SANITAIRE SA
MJ CVS SA
DAN SANITAIRE SÀRL
Appareillage sanitaire :
MAGENTA EKO SA
Ascenseurs : TECHLIFT SÀRL
Ouvrage métallique intérieur :
EFIRA SÀRL
Ouvrage métallique extérieur :
STEEL CRÉATIONS SÀRL
Porte de garage :
NOVOFORM SCHWEIZ AG
Mise en passe : MUL-T-LOCK
Plâtrerie – Peinture :
RIEDO MICHEL & FILS SA
Menuiserie intérieure :
MULTIPORTE SÀRL
Menuiserie intérieure – Armoire :
PORTMIX SA
Appareillage buanderie :
V-ZUG AG
Cave : KERN STUDER SA
Chape : KASTRATI SA
Carrelage : GECARO SA
Parquet : HKM SA
Cuisines : GÉTAZ-MIAUTON SA
Signalétique parking :
NSFK GMBH
Boîte aux lettres : HUBER SA
Benne de chantier :
TRANSVOIRIE SA
Nettoyage base vie :
BEKA NETTOYAGES
Nettoyage fin de chantier :
CIEL NETTOYAGES SÀRL



Grâce à un partenariat avec l'entreprise EnergiAppro, un micro-réseau privé, nommé Microgrid, a été installé afin de fournir et de distribuer l'électricité produite par le parc solaire. Ce dispositif optimise l'autonomie et la consommation locale d'énergie.

Défis

En raison de l'importante hauteur sous plafond dans les combles, le traitement de l'arase des murs inclinés afin de réceptionner la charpente a représenté un important défi technique à la fois durant la conception et durant la réception des travaux. Par ailleurs, la conception du dernier étage des 5 bâtiments a nécessité l'utilisation de prémurs. ■



MAÎTRE D'OUVRAGE

Orlati Real Estate SA

ENTREPRISE TOTALE

Steiner Construction SA

ARCHITECTES

éo architectes sa

INGÉNIEURS CIVILS

AB Ingénieurs SA

BUREAUX TECHNIQUES

CVS

DLH Techniques CVS Sàrl

ÉLECTRICITÉ

Innotech Electrical
Engineering Sàrl

INGÉNIEURS FEU

Ignis Salutem SA

INGÉNIEURS ACOUSTIQUE

aer acoustical engineering
and research Sàrl

GÉOMÈTRES

BR PLUS INGENIEURS SA

PHOTOGRAPHE

Adrien Barakat

Steiner Construction SA

Route de Lully 5
CH-1131 Tolochenaz
Tel. : +41 21 561 66 96
www.steiner-construction.ch

Construit à Echallens d'avril 2021 à décembre 2022, l'écoquartier Osiris rassemble au sein d'un même site des lieux de vie, des parcs et des jardins. Ce programme fondé sur le bien-être privilégie la cohésion sociale, le confort et le développement durable.

Programme

Steiner Construction a réalisé le projet d'écoquartier Osiris pour le compte de 3 promoteurs. Dans ce cadre, 410 logements ont été construits dans 15 immeubles.

Il s'agit d'appartements en propriété par étages (PPE) et de logements à loyers abordables et libres.

Le gros-œuvre a nécessité l'élaboration par Steiner Construction d'une maquette BIM. Afin d'allier de manière optimale les lieux de vie, les parcs et les jardins de l'écoquartier, les contraintes en matière d'architecture et d'aménagements extérieurs ont été placées au cœur du projet. Les finitions et l'esthétisme des bâtiments ont fait l'objet d'une attention particulière.

Réalisation : 2021 - 2022
Mandat : Entreprise totale

Caractéristiques

Surface du terrain : 50'000 m²
Surface brute de plancher : 49'000 m²
Surface utile : 40 000 m²
Coût total de la construction :
Env. CHF 115 millions (TVA incluse)





Le nouvel écoquartier Osiris, qui tire son nom du dieu égyptien apportant prospérité et végétation, a obtenu le label Minergie-P-Eco et suit les principes de la

charte Ecoquartier. Parmi ses atouts, on peut évoquer les pompes à chaleur alimentées par des sondes géothermiques qui permettent de chauffer les bâtiments.

Entreprises

AGV
CMP
JIMEN SERVICES
ROMANDE ENERGIE
ABL RECYCLES
ROTH ECHAFAUDAGE
ADV
ORLLATI VD SA
AGV
GENEUX DANCET
ADV
INDUNI - G. DEMIERE
BERTHOLET MATHIS
NJR
NOVALLA
FR TRANSPORT
EUROCOMPONENTS
BETONTEC GRAM SA
GRUYERE METAL SA
FATEM SA
METALCORP SA
EGOKIEFER
K-FENÊTRES
HTH
CPFA MONTAGE SARL - Porte de garage
GENEUX DANCET
PHIDA ETANCEITE SA
LEMAN PARATONNERRE
KB IGNIFUGE
ISOFACADES SA
ARTE FACADES
SCHENKER STORES SA
NIKOSTORES
BTE Kessler SA
ELSECOM
ENERGETECH
MULTIMANTENANCE
EF GIRT
ROMELEC
KOCEV
PERFOLUX SA
REGENT
ZUMTOBEL
B-NERGY
RIEDER SYSTEMS
ATE- ELECTRICITE
EGGTELSA
RIEDO CLIMA
HAELG
MAGENTA
SANSWISS
SABAG YVERDON
LAVORENT
S-Technique
RIEDO CLIMA +
ERNEST DELEDERAY
ORO
GETAZ
CHALLANDE
ZECCHINON
D.E.S. SYSTEMES





Durant la période estivale, un apport d'air frais est apporté grâce au système de chauffage. Enfin, les consommateurs de

l'écoquartier bénéficient d'une énergie renouvelable et locale grâce à l'installation de panneaux photovoltaïques. ■



Entreprises

TECHLIFT
TADZO
HUBER
VELOPA
BELLONI
DECKER
GC METAL
LUNOR
PORTMIX SA
NORBA PRODUCTION SA
ADIS MENUISERIE
KISTAG DEKOPACK AG
MULTILOCK
KERN STUDER
RIMI SARL
PELLITERI
HKM SA
BATISOLS
RG SOL
ORLLATI GE
CREATFLOOR
DINC SA
NEW DITA
CLEAN CLEAN
MENETREY
SCHREDER
ELECTRO MATERIEL
SLV
MFP
ORLLATI
MICHEL RIME
A3M
DYLAN ING.
PROTECTAS
GERZNER
ORLLATI ENV.
FEHLMANN
PLAREL
PLAREL
BAUART
BAUART
NICOLAS FEHLMANN
BG
AZ Ingénieurs
AMSTEIN + WALTHER
COURDESSE
DE CERENVILLE
Verzone
B2M
GP LEAN
VBI SA
D'Silence
TP AG
RWB
SHORT ING

MAÎTRE D'OUVRAGE

Realitim II SCPC /
Equitim Fondation de placement /
ODS Investhome SA

ENTREPRISE TOTALE

Steiner Construction SA

ARCHITECTES

Plarel SA / Fehlman Architecte SA /
Bauart Architectes et Urbanistes SA

PHOTOGRAPHES

Pedro Gutierrez Fernandez
Adrien Barakat

Deux villas urbaines

FERRARI ARCHITECTES
Avenue Benjamin Constant 1
1003 Lausanne
Tel. : +41 21 311 72 72
www.ferrari-architectes.ch

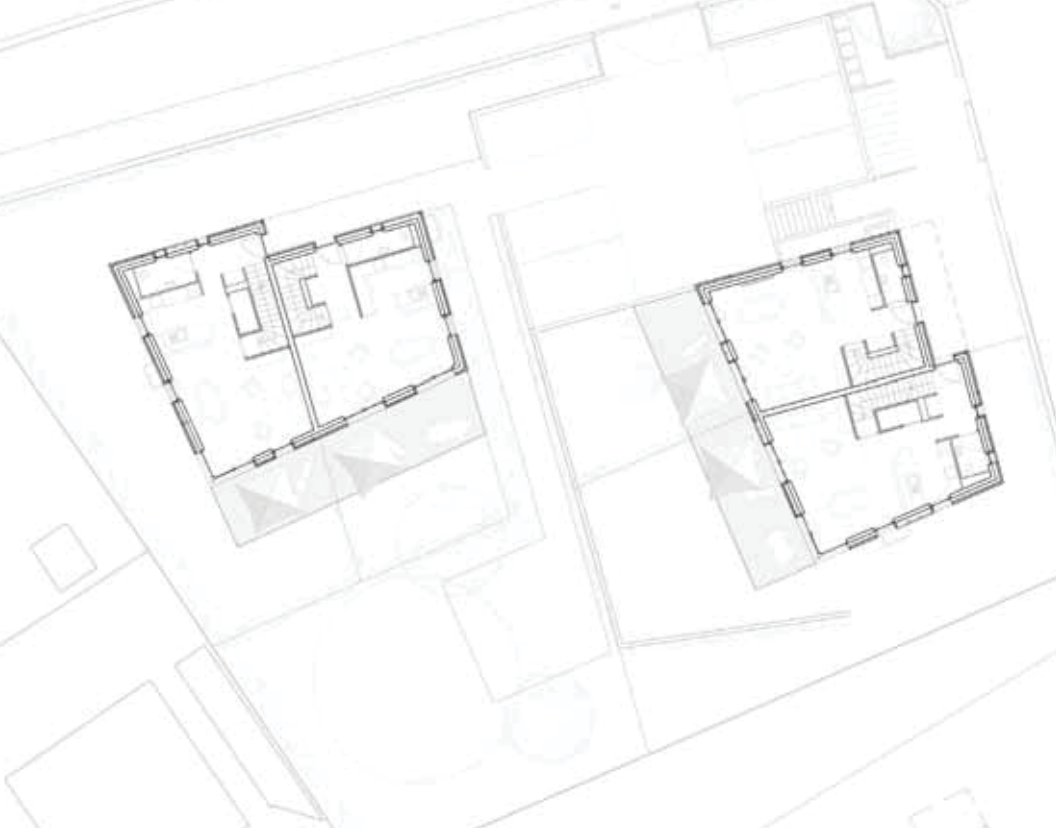


Le projet se compose de deux villas urbaines de deux logements chacune. La typologie de chaque logement se décline sur quatre niveaux, traversants, avec une triple orientation permettant de jouir à la fois d'un jardin privatif ainsi que d'une terrasse en attique avec vue sur les Alpes et sur le Lac Léman. En façades, les panneaux de béton préfabriqué offrent aux villas un caractère qualitatif et pérenne.

ENTREPRISES	page
GAUDARD ENERGIES	147
SRG ENGINEERING	148



Av. des Boveresses 54 – 1010 Lausanne
+41 21 711 12 13 – info@gaudard.ch
www.gaudard.ch



Techniquement, des sondes géothermiques et des panneaux photovoltaïques favorisent l'aspect durable de ces constructions. Les aménagements extérieurs communs offrent aux habitants différentes zones de rencontres et de détente. ■

Photos : © Adrian Delley



srg | engineering®
 Schumacher & CHingS Ingenieure SA
 Ingénieurs - Conseils Scherler AG
 R.G. Riedweg et Gendre SA
 EXPi Conseils SA
 Enerplan SA

Votre partenaire

- Chauffage
- Ventilation
- Climatisation
- Sanitaire

- Electricité
- Energie
- Sûreté
- Sécurité AEAI

ISO 9001-14001

www.srg-engineering.ch | info@srg-eng.ch | T. +41 22 929 12 12
 Genève | Le Mont-sur-Lausanne | Carouge | Villars-Ste-Croix | Fribourg





Buvelot

MORGES

BSD SA
architecture urbanisme
 Avenue de Morges 100
 1027 LONAY
 Tel. : +41 (0)21 811 35 10
 e-mail : info@bsd-sa.ch
 www.bsd-sa.ch

Immeuble mixte (logements + artisanat) dans lequel se trouvent 6 appartements situés sur la partie Sud (Vue lac) du bâtiment.

Ces appartements jouissent d'une magnifique vue sur l'ensemble du lac Léman grâce à leur large ouverture ainsi qu'à leur généreux balcon ouvert sur le Sud.

Les locaux commerciaux se trouvent sur l'ensemble du rez-de-chaussée, et en partie Nord des étages supérieurs, accueillant diverses prestations de services.



D'AGOSTINO^{SA}

maçonnerie - béton armé
 Av. des Reneveyres 24E 1110 Morges



Les balcons sont protégés des nuisances par des garde-corps en béton et teinté en gris afin de créer des lignes fortes horizontales et ainsi redonner de belles proportions au bâtiment.

Une double peau en stores à lamelles perforé se trouve sur la façade Ouest afin de protéger les locaux du soleil couchant tout en garantissant une luminosité idéale.

En façade Est, un carré végétal a été installé, afin de compenser les zones de verdure et ramener de la végétation dans cette partie de la ville qui en manque cruellement.

Les places de stationnement et les locaux techniques sont au sous-sol.

Un système de PAC air/Eau (3 appareils) fournit du chauffage en hiver et du rafraîchissement en été alors que la toiture est 100 % recouverte de panneaux solaires photovoltaïques. ■

SABAG
 Aménagement intérieur

individualité
 qualité
 originalité

Des idées pour votre nouvelle cuisine ?
 Vous en trouverez dans l'une de nos nombreuses expositions en Suisse.

sabag.ch





« Les Vieux Toits »

MONT-SUR-ROLLE

BSD SA
architecture urbanisme
 Avenue de Morges 100
 1027 LONAY
 Tel. : +41 (0)21 811 35 10
 e-mail : info@bsd-sa.ch
www.bsd-sa.ch

Les trois bâtiments achevés dans ce village vaudois répondent à un cahier des charges précis, permettant de proposer 18 appartements de standing. Le Chemin des Vieux Toits à Mont-sur-Rolle ne reflète plus vraiment son nom original ! Ces trois structures collectives, distinctes mais adjacentes, bénéficient d'une vue imprenable sur les vignes et le lac Léman. Ce projet a été conçu pour répondre aux besoins en logements dans un cadre rural, tout en préservant l'intégrité du tissu villageois existant.

Un autre mérite de cette réalisation est sa capacité à s'adapter à une parcelle longitudinale et à un relief légèrement incliné.

La diversité des toitures respecte les cassures caractéristiques des toits du village, assurant une intégration harmonieuse dans le paysage local.

Les autres défis ont consisté à répondre aux exigences de densification imposées par le règlement.





L'ajout d'un parking souterrain, capable d'accueillir tous les véhicules, y compris ceux des visiteurs, a également été pris en compte.

Résolument moderne, ces bâtiments offrent des appartements spacieux et lumineux, tout en s'inscrivant dans une transition subtile entre architecture traditionnelle et contemporaine

Contrairement à de nombreux bâtiments villageois où les ouvertures en façade restent modestes, ces appartements bénéficient de grandes ouvertures. Les espaces techniques, les buanderies et les galetas ont été aménagés dans les combles, optimisant ainsi l'espace disponible.

Le sous-sol a été judicieusement utilisé pour abriter le garage souterrain ainsi que l'abri de protection civile.

À l'intérieur, les cuisines sont équipées de meubles modernes, avec des poignées discrètes, et les douches sont toutes dotées de parois en verre. L'intérieur se prolonge vers l'extérieur par des terrasses et jardins privés, ou encore des balcons profonds et confortables. Ces espaces extérieurs sont protégés des intempéries par des avant-toits, permettant de les utiliser même par temps de pluie.

Ces « nouveaux toits » du Chemin des Vieux Toits, situés à seulement 15 minutes de Nyon, affichent une allure contemporaine indéniable tout en respectant l'âme du lieu. ■





« Aux Vignes de Bremblens »

BREMBLENS

BSD SA
architecture urbanisme
Avenue de Morges 100
1027 LONAY
Tel. : +41 (0)21 811 35 10
e-mail : info@bsd-sa.ch
www.bsd-sa.ch

Situé en limite de village et en bordure des vignes, ce quartier de 3 villas jumelles bénéficie d'un emplacement privilégié alliant calme et tranquillité. L'orientation Sud / Ouest permet à ces villas de profiter d'un ensoleillement optimal tout au long de la journée, offrant ainsi à ses habitants une atmosphère chaleureuse et lumineuse.

D'une architecture résolument contemporaine, ces trois villas se distinguent par une conception moderne et fonctionnelle. Au rez-de-chaussée, l'espace de vie se compose d'une cuisine ouverte et d'un séjour/salle à manger spacieux, créant ainsi une grande pièce de vie baignée de lumière naturelle.





À l'étage, l'espace nuit comprend quatre chambres, ainsi que deux salles d'eau. Ces chambres sont conçues pour offrir un maximum de confort et d'intimité à chaque membre de la famille. De plus, le sous-sol est entièrement excavé et aménagé, avec des locaux techniques, une buanderie et des dégagements, offrant un grand espace de rangement et de stockage.

Les grands avant-toits, jouent un rôle essentiel en protégeant les façades des intempéries et en dissimulant en grande partie la toiture.

Ce détail architectural apporte non seulement une protection efficace contre les éléments, mais il participe également à l'esthétique générale des villas.

L'urbanisme de ce quartier a été soigneusement pensé pour offrir un environnement serein, où les vis-à-vis sont évités grâce à une disposition stratégique des maisons et à un aménagement paysager soigné. Cela garantit une atmosphère paisible, propice à la détente, tout en préservant la tranquillité de ses habitants. ■

ENTREPRISES	page
D'AGOSTINO	149
PROFILMETAL	154
SABAG	150



**Serrurerie
Constructions métalliques**

Marco IORILLO
Maîtrise - fédérale

Rue des Ducats 20
1350 Orbe

Tél. 021 852 48 16
Natel 079 961 91 73

www.profilmetal.ch
info@profilmetal.ch
marco.iorillo@profilmetal.ch



Les Agges : un dialogue entre nature, bois et architecture contemporaine

La Tour-de-Trême

al30 ARCHITECTES
Avenue d'Ouchy 7
1006 Lausanne
Tel. : +41 21 320 19 80
e-mail : info@al30.ch
www.al30.ch

Il s'agit d'une construction de 4 villas individuelles groupées en limite de zone agricole au pied de La Trême, avec en arrière plan la vue sur les Préalpes et le Moléson. L'implantation décalée en plan et en hauteur marque l'individualité de chaque villa tout en conservant une forte unité du bâti et une intégration dans la topographie du site. Projet à hautes exigences énergétiques CECB AA avec une construction mur/dalle en CLT apparent et des façades en lames ajourées lasurées par une entreprise locale.

Le projet Les Agges s'inscrit dans un site privilégié, occupant la dernière parcelle constructible en bordure de la zone agricole. Ce cadre offre des vues ouvertes sur le cordon boisé de La Trême, les Préalpes avec le Moléson à l'horizon, ainsi que sur le coteau accueillant la ferme classée des Bioleires. L'implantation des quatre villas tire parti de la topographie naturelle grâce à un jeu de décalages en plan et en hauteur. Ce dispositif permet de distinguer les volumes de chaque villa tout en conservant une forte cohérence architecturale au sein de l'ensemble.

Les villas présentent une organisation spatiale où l'entrée, située côté rue, est séparée du séjour par un demi-niveau. Cette disposition crée un intérieur riche et dynamique, avec un séjour en double hauteur largement ouvert au sud, cadrant les paysages environnants. L'aménagement établit une distinction claire entre la zone commune, tournée vers la rue, et la zone intime, orientée vers les jardins, tout en gérant subtilement les vis-à-vis entre les unités.

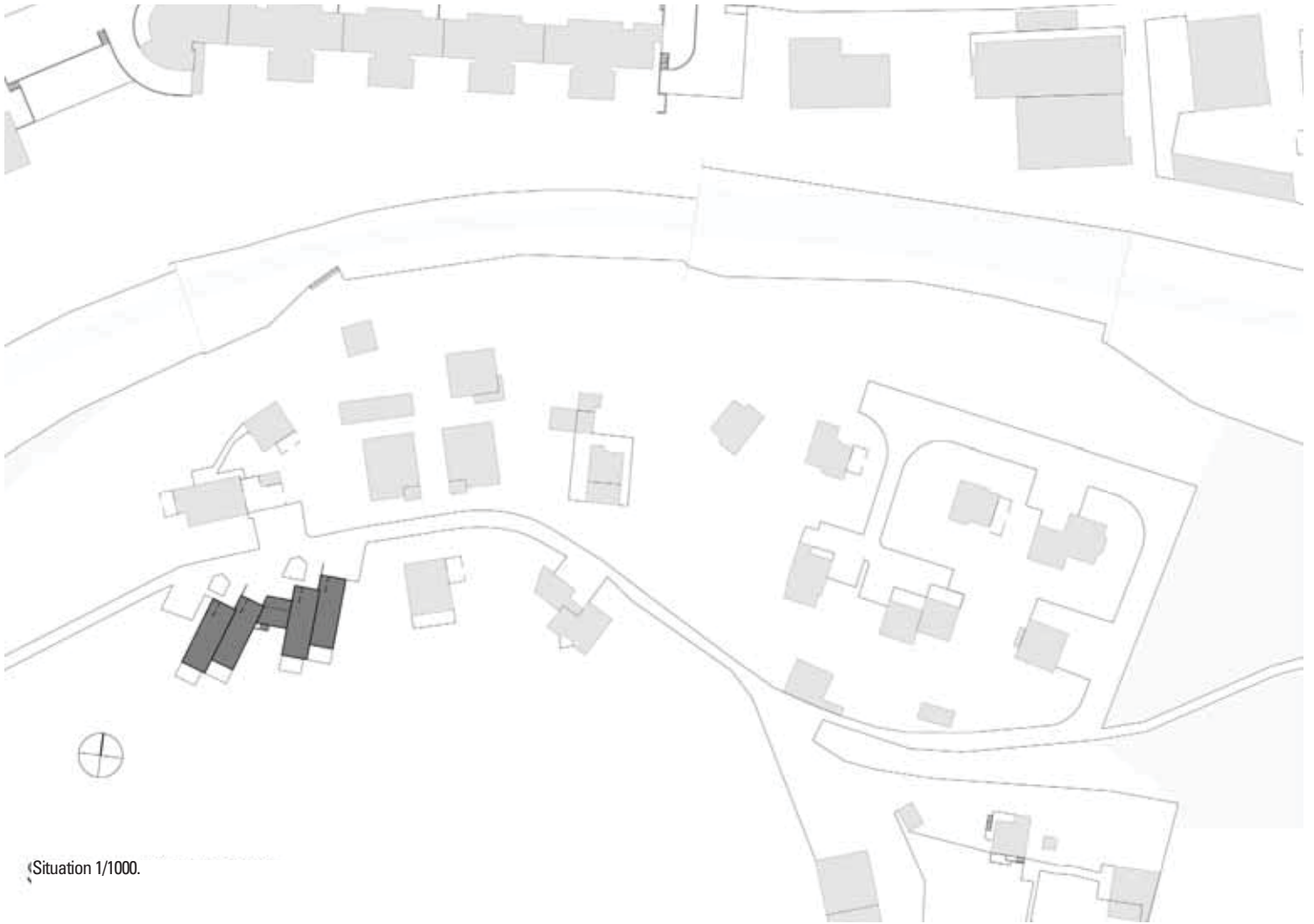
Projet : 2018-2021
Exécution : 2022-2023



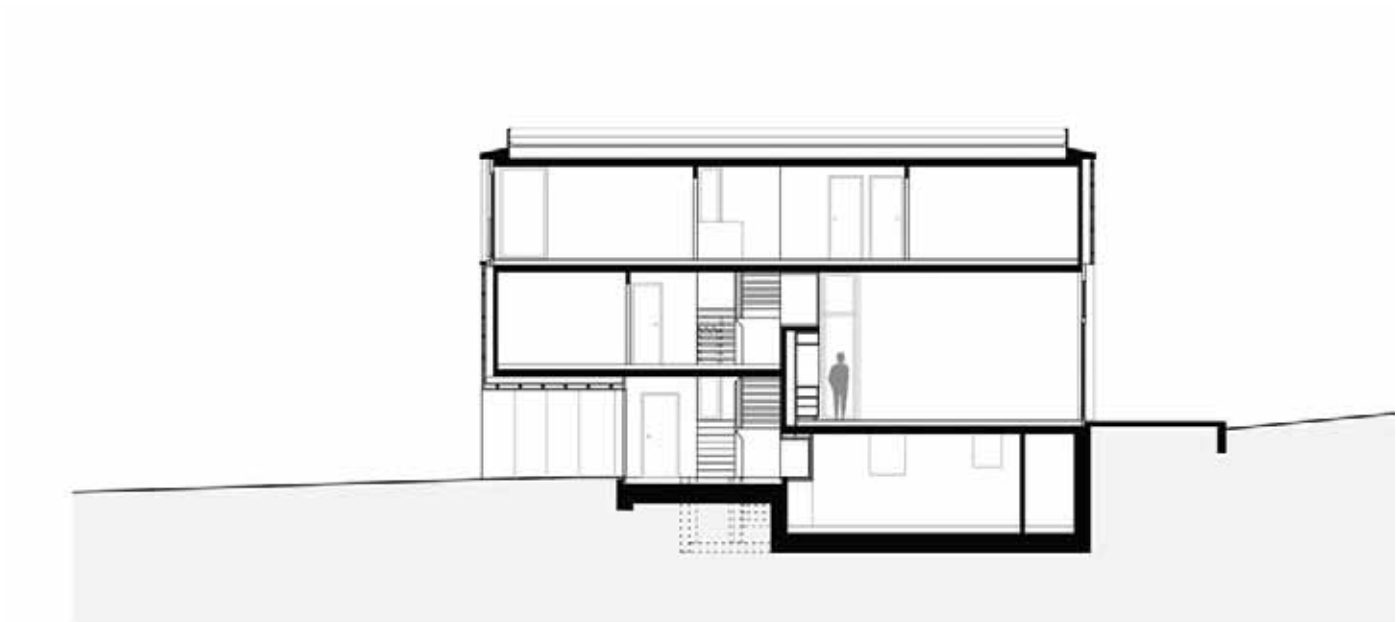
eco²net SA
Nettoyage & Facility Services

YVERDON – LAUSANNE – ROMANEL-SUR-MORGES –
VEVEY – DOMDIDIER

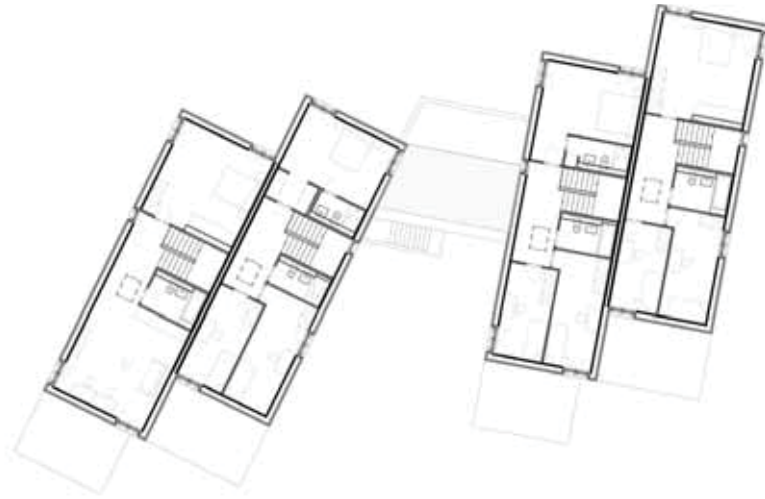
Siège social :
Rue des Uttins 32
Yverdon-les-Bains
Tél. : 024 425 30 00
www.eco2net.ch



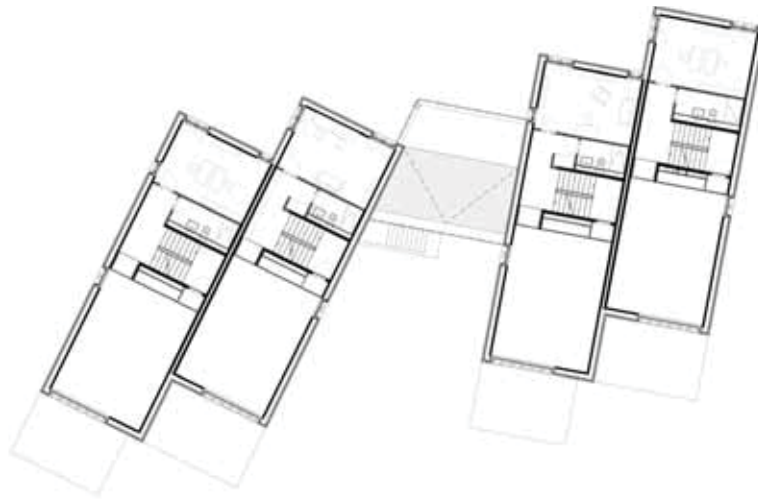
Situation 1/1000.



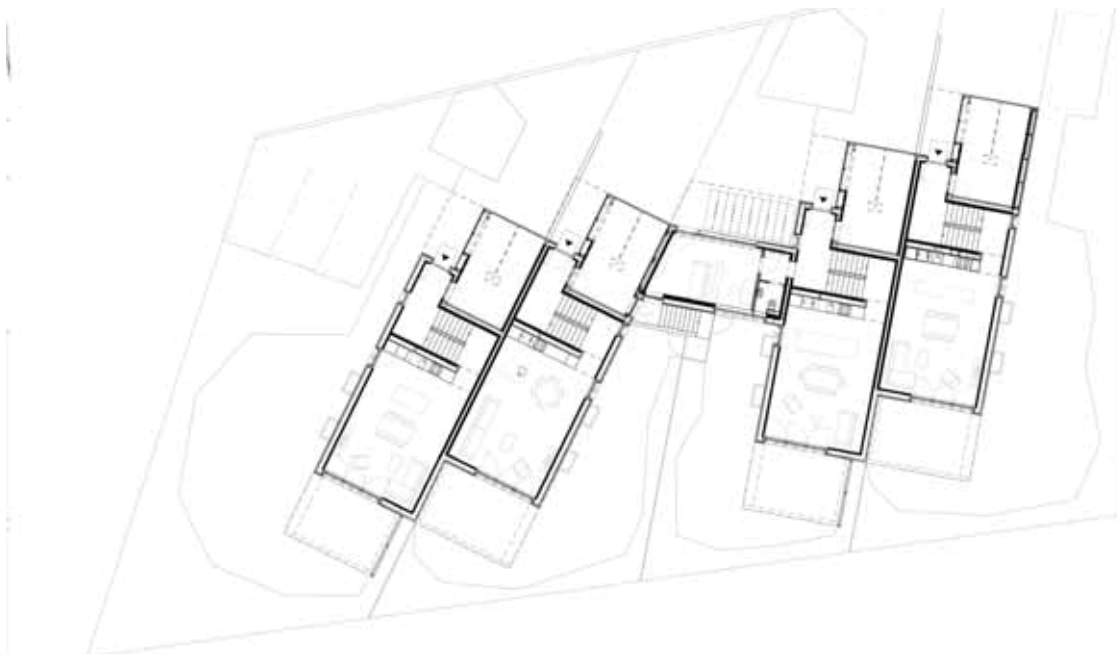
Coupe transversale 1/200.



Etage 2 - 1/200.



Etage 1 - 1/200.



Rez-de-Chaussée Inférieur + Supérieur - 1/200.



Une architecture tout en bois

Hormis un demi-sous-sol enterré, le projet repose entièrement sur une construction en bois. La structure mur/dalle est réalisée en CLT (cross-laminated timber), laissée apparente dans sa teinte naturelle. Ce choix met en valeur la pureté des espaces et la précision des assemblages, comparables à un jeu de construction où chaque pièce s'imbrique avec soin. La finesse des murs porteurs en CLT, avec une épaisseur ne dépassant pas 10 cm, illustre la légèreté et l'efficacité du matériau. L'unité des surfaces – murs, dalles et fenêtres en épicéa naturel – crée une harmonie discrète qui dialogue avec le vert des pâturages environnants.



Composition toiture:
 Substrat végétale 140 mm
 Panneaux de rétention d'eau EPS
 Etanchéité bi-couche
 Isolation PU 360 mm
 Pare-vapeur
 Dalle CLT (bois lamellé-croisé) 180 mm

Composition façade:
 Lames bois ajourées 25 mm
 Lattage horizontal 35 mm
 Lattage vertical 35 mm
 Coupe-vent
 Isolation laine de verre 220 mm
 Panneau CLT (bois lamellé-croisé) 100 mm

Composition plancher:
 Revêtement de sol 20 mm
 Chape ciment (avec chauffage au sol) 80 mm
 Isolation phonique, laine de verre avec film PE 20 mm
 Isolation thermique EPS 20 mm
 Dalle CLT (bois lamellé-croisé) 180 mm

Coupe façade 1/50.





Les façades sont revêtues de lames ajourées en sapin blanc, traitées avec une lasure Pullex Silverwood gris aluminium. Cette finition confère au bois un aspect grisé, unifiant les volumes tout en préservant leur caractère naturel. La composition des façades alterne entre des fenêtres pleine hauteur et des pans de bois, rappelant le rythme des éléments structurels en CLT. Les menuiseries, capotages de fenêtres et ferblanteries en aluminium naturel ou inox sans traitement ajoutent une touche brute, en écho à l'authenticité des matériaux.

Une conception durable et sobre

Les toitures plates, surmontées d'une casquette périphérique, affinent les volumes des villas et soulignent leur couronnement. Conformément aux standards énergétiques élevés, le projet atteint la classe CECB AA grâce à l'intégration de pompes à chaleur

air/eau pour chaque entité. L'utilisation du bois laissé apparent constitue un choix écologique, réduisant l'énergie grise et promouvant une utilisation rationnelle des ressources.

Une harmonie entre architecture et paysage

Le projet Les Agges se distingue par son ancrage dans le paysage, son esthétique épurée et son approche durable. L'utilisation du bois comme matériau principal, à la fois structurel et esthétique, crée un dialogue subtil entre les bâtiments et leur environnement naturel. À travers des solutions architecturales innovantes et respectueuses, Les Agges propose une vision contemporaine de l'habitat, ancrée dans une relation harmonieuse avec la nature. ■

MAÎTRE DE L'OUVRAGE
DeSter sàrl

**ARCHITECTE/
PLANIFICATEUR**
AL30 architectes Sàrl

INGÉNIEUR CIVIL
Gex & Dorthe Ingénieurs
Consultants Sàrl

PHOTOGRAPHE
Stéphane Millet





Chauffage - Sanitaire - Pompe à chaleur - Energie solaire

AQUA TECH 3000 Sàrl

Installations - Services entretien - Dépannage 7/7



Tél. : 026 563 00 00

info@aquatech3000.ch - www.aquatech3000.ch

www.richardbeer.com

richard.beer@bluewin.ch



Ferblanterie - Couverture - Façade - Étanchéité - Paratonnerre

BREMBLENS MORGES AUBONNE Tél. 021 801 27 93



ARBELLAY & Fils
MENUISERIE SA

3977 Granges 027 458 21 38

Un projet de réhabilitation à Crissier : entre patrimoine et modernité

CRISSIER

al30 ARCHITECTES
Avenue d'Ouchy 7
1006 Lausanne
Tel. : +41 21 320 19 80
e-mail : info@al30.ch
www.al30.ch



Le projet de Crissier se distingue par sa complexité, mêlant des interventions de rénovation, de transformation et de construction neuve. Il s'inscrit sous l'égide de la préservation et de la mise en valeur du patrimoine bâti et végétal, dans l'objectif de créer des logements PPE et des locaux d'activités.

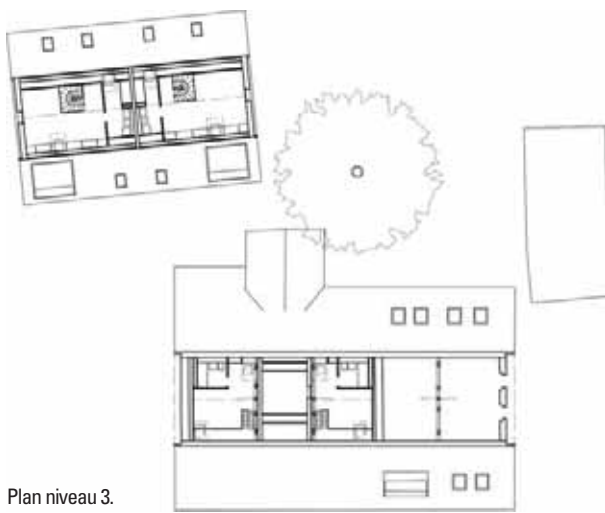
La parcelle concernée occupe une position emblématique au cœur du village historique de Crissier, marqué par son passé agricole. Elle accueille notamment une ferme datant de 1868, classée en note 3, qui reflète une organisation typique de l'époque : une partie dédiée au logement sur deux niveaux, complétée par une étable et une grange. Le pont de grange s'ouvre sur la route principale du village, tandis qu'un grand tilleul, longeant cet élément structurant, souligne le caractère

historique et paysager du lieu. La ferme possède également des caveaux semi-enterrés, construits en voûtes plein-cintre avec des briques pleines, qui constituent une particularité architecturale remarquable.

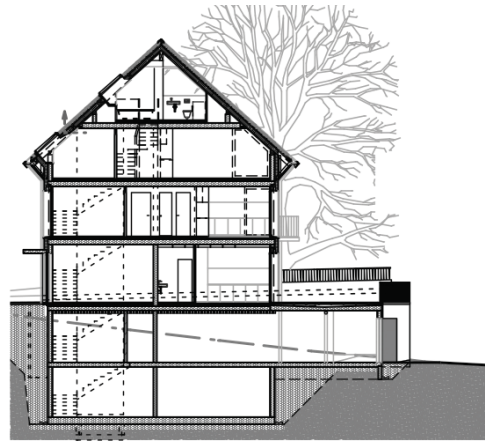
Un plan de quartier a été élaboré pour cette parcelle, proposant de réhabiliter la ferme en logements et d'édifier un nouvel immeuble sur rue, regroupant des logements et des activités.

Le projet s'organise autour de trois interventions spécifiques, formant une composition cohérente : la rénovation complète de la partie logement de la ferme, la transformation de la grange en logements, et la construction d'un immeuble neuf avec un parking semi-enterré, tout en préservant le tilleul et le pont de grange.

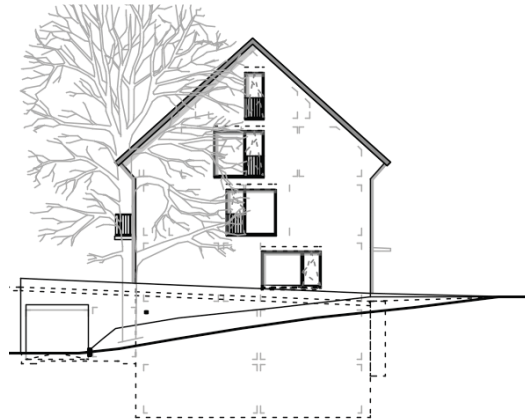
Projet : 2018-2021
Exécution : 2021-2024



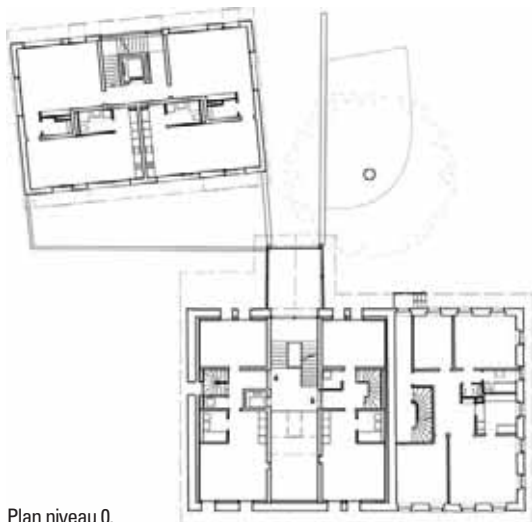
Plan niveau 3.



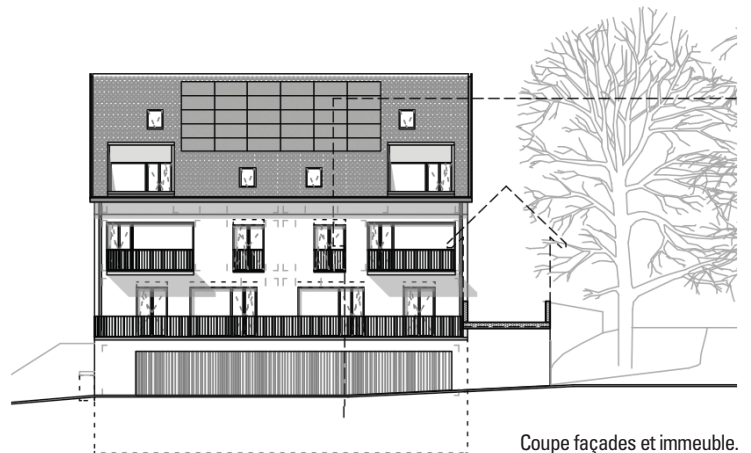
Plan niveau 2.



Plan niveau 1.



Plan niveau 0.



Coupe façades et immeuble.



La ferme est rénovée dans le respect de sa structure existante. Ses murs et les fermes de sa charpente sont conservés, tandis que des châssis bois intérieurs isolés et des dalles mixtes bois CLT-béton assurent modernité, respects des exigences actuelles et confort thermique. La grange maintient sa division en trois parties, avec un espace central désormais dédié à la circulation verticale et à la distribution des logements et ouvert sur le pont de grange. Ces derniers combinent simplex et duplex,

adaptés aux contraintes constructives de l'édifice. Les caveaux voûtés en briques sont transformés en un loft ouvert sur le jardin, ajoutant une touche d'originalité et de modernité.

Le nouvel immeuble, relié à la ferme par le pont de grange, comprend un rez-de-chaussée dédié aux activités, des étages de logements PPE, et un rez inférieur semi-enterré occupé principalement par un parking couvert.





Ce projet permet la création de 17 logements PPE aux typologies variées et au caractère différencié, tout en respectant les spécificités du patrimoine existant. Conçu avec des matériaux modernes tels que le CLT bois, des isolants naturels et des crépis minéraux, l'ensemble garantit qualité constructive et durabilité.

L'approvisionnement énergétique repose sur des sondes géothermiques et des panneaux photovoltaïques, assurant une faible empreinte environnementale.

Ce projet conjugue habilement respect du patrimoine et modernité, offrant une réponse architecturale adaptée aux enjeux contemporains et locaux. À Crissier, cette réalisation propose une réponse équilibrée entre passé et présent, contribuant à la revitalisation d'un lieu chargé d'histoire. ■



ENTREPRISES	page
AQUATEC 3000	160
ARBELLAY ET FILS	160
EC02NET	155
J.J RICHARD BEER SA	160

MAÎTRE DE L'OUVRAGE
PromCO sàrl

**ARCHITECTE/
PLANIFICATEUR**
AL30 architectes Sàrl

INGÉNIEUR CIVIL
Ingea Ingénieurs SA

PHOTOGRAPHE
Jeremy Bierer

Réalisation de 4 maisons mitoyennes avec un parking

ECHALLENS

PETER BRUNNER - HELENA COLL
ARCHITECTES SA
Recorbe 6
2000 NEUCHÂTEL
Tel. : 032 724 04 69
e-mail : Info@brunner-coll.ch

Historique

Il s'agissait d'une des dernières parcelles libres de construction d'un plan de quartier des années 90.

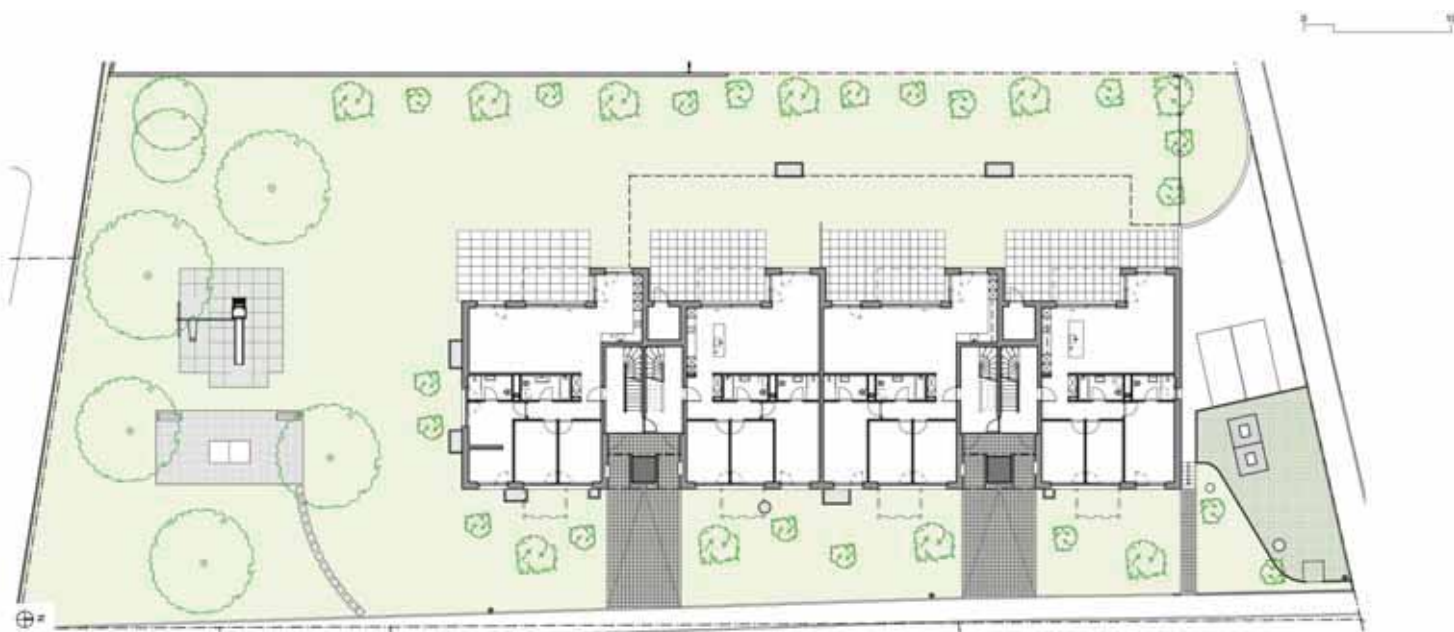
Les règlements de quartier et de la commune permettent de réaliser des petits immeubles de maximum trois appartements.

Description du projet

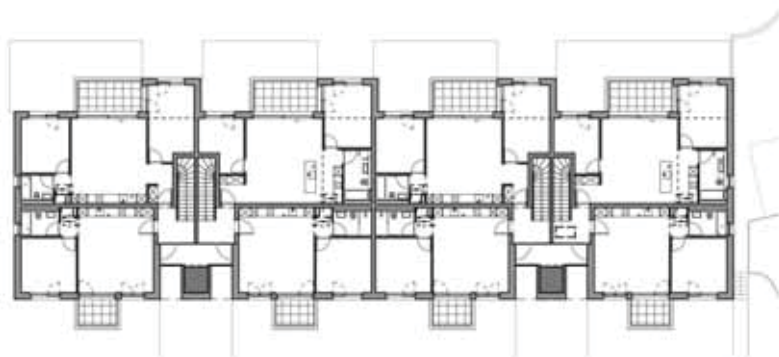
Le projet est composé par quatre maisons accolées, comprenant chacune trois appartements en PPE et jouissent d'une orientation Est - Ouest. En conséquence de l'exigence des règlements de quartier et de la commune, chaque maison a sa propre cage d'escalier pour accéder aux différents appartements. Deux ascenseurs et deux accès au sous-sol desservent les quatre maisons.

Montant des travaux
CFC 1 à 9 : 6'734'000
Durée des travaux :
juin 2022 - mars 2024
Surface du terrain : 3'150 m²
Volume (VB) SIA 416 : 7'600 m³
Surface brut de plancher
(SP) SIA 416 : 2'400 m²





Plan Rez-de-chaussée.



Plan niveau + 1.



Coupe.



Yverdon – Lausanne – Romanel-sur-Morges – Vevey – Domdidier

Siège social : Rue des Uttins 32 - Yverdon-les-Bains

Tél. : 024 425 30 00

www.eco2net.ch



Le sous-sol est composé de quatre locaux de bricolages, de caves, d'un local technique et d'un parking de 20 places sous-terraines se situant sous les 4 maisons accolées.

Chaque maison est composée d'un appartement de 4,5 pièces traversant au rez-de-chaussée avec terrasse et jardin privatif ; d'un appartement au 1^{er} étage orienté Ouest de 3,5 pièces avec mezzanine et balcon couvert, et d'un appartement au 1^{er} étage orienté Est de 2,5 pièces avec mezzanine et balcon.

La très grande hauteur sous les toitures en pente donne un caractère très généreux aux appartements du premier étage et a permis la réalisation de mezzanine qui ont été réalisés entièrement en bois.

Le projet est labélisé Minergie-P, avec une production de chaleur par pompes à chaleur géothermique équipé d'un free-cooling passive, panneaux photovoltaïques et ventilation double flux. ■



MAÎTRE D'OUVRAGE
Marie-Noëlle Senyana Mottier

COLLABORATRICE
Daniela Ruano Gutierrez

ARCHITECTE
Peter Brunner - Helena Coll
Architectes SA

DIRECTION DES TRAVAUX
Peter Brunner

Le METAL un ART de VIVRE



1072 FOREL (LAVAUX)
Rte de Grandvaux 31

maîtrise fédérale

tel: 021 / 781 14 84 WWW.axialcreation.ch
e-mail: axialcreation@bluewin.ch



Chaussée de la Guinguette 12
1800 Vevey

021 921 61 05

info@mdechafaudage.ch
www.mdechafaudage.ch



Expertises & Conseils
Partenaire Minergie®
Thermographie
CECB®
MCR-CVSE

ENERGIE & PHYSIQUE DU BÂTIMENT

DPC SA
Champs-Montants 16 B
CH – 2074 Marin

energie@dpcsa.ch
www.dpcsa.ch
032 753 01 90



1630 Bulle (FR)
T +41 26 912 77 77
E info@bat-mann.ch

1196 Gland (VD)
T +41 22 995 93 93
E leman@bat-mann.ch

2072 St-Blaise (NE)
T +41 32 841 12 63
E neuchatel@bat-mann.ch

www.bat-mann.ch

Réalisation de 2 immeubles de logements en PPE et parking souterrain

ECHALLENS

PETER BRUNNER - HELENA COLL
ARCHITECTES SA
Recorbe 6
2000 NEUCHÂTEL
Tel. : 032 724 04 69
e-mail : Info@brunner-coll.ch



Historique

Situé dans le quartier de Neuchâtel-Serrières, la parcelle, historiquement occupée par l'usine de la société Coloral SA, entreprise familiale spécialisée dans l'usinage et le traitement de surfaces métalliques, a été acquise par Realitim en 2019.

La situation urbaine exceptionnelle de ce site, proche du réseau ferroviaire, avec

une vue imprenable sur le lac de Neuchâtel et une orientation idéale, crée un cadre de vie privilégié pour les 30 appartements construits et destinés à la vente en PPE.

Description du projet

L'ensemble des deux volumes s'intègre naturellement du point de vue urbanistique dans le quartier en s'adaptant à la forme de la parcelle, la taille et typologie des bâtiments adjacents.

Montant des travaux
CFC 1 à 9 : 11'167'200 CHF
Durée des travaux :
février 2022-février 2024
Surface du terrain : 2'421 m²
Volume (VB) SIA 416 : 14'640 m³
Surface brut de plancher
(SP) SIA 416 : 4'660 m²



Plan Rez-supérieur - Etage type.



Plan Attique.



Coupe.



La forme et l'implantation des immeubles, ainsi que la conception de la façade avec des grandes baies vitrées, permet à l'ensemble des appartements, de profiter de la bonne orientation et la belle vue, tout en évitant les vis-a-vis.

Chaque appartement bénéficie d'un espace extérieur de qualité : d'une terrasse avec jardin privatif pour le Rez-de-chaussée ; un balcon aux étages et une terrasse partiellement couverte aux attiques. Ce projet propose sur l'ensemble des 5 niveaux, une large mixité de typologie d'appartements entre 2 et 5 pièces et demie, avec des distributions souples et contemporaines, tout en gardant une rationalité constructive.

Le sous-sol commun est occupé par un garage proposant 30 places de parc, les locaux techniques, 30 caves , un abris PC et un couvert à vélos.

Grâce à la topographie de la parcelle, l'accès des véhicules se fait directement

au niveau de la Rue Beauregard, sans besoin de rampe.

Les entrées piétons aux deux immeubles se situent côté montagne. Deux chemins d'accès, un depuis la Rue de Beauregard et un depuis la Rue Gabriel-Lory, se joignent sur une petite place, devant le deuxième couvert à vélos, sur la césure entre les deux immeubles.

Les espaces accompagnants l'accès à pied aux bâtiments ont été soigneusement traités avec des talus arborisés, des plates-bandes végétalisées et du mobilier pour favoriser la détente et la rencontre des habitants. Une place de jeux est proposée pour les enfants sous forme de terrasses sur une zone à l'écart des zones privatives.

Le projet est labélisé Minergie-P, avec une production de chaleur par pompes à chaleur air-eau, panneaux photovoltaïques et ventilation double flux. ■

ENTREPRISES	page
AXIAL CREATION	168
BAT-MANN	168
DPC SA	168
DUCKERT	172
ECO 2 NET SA	155 - 166 - 180
LIROM SARL	172
M & D ECHAFAUDAGE	134 - 168
NORDVENT	172
SANITAS TROESCH	172

MAÎTRE D'OUVRAGE Realitim II SCPC	COLLABORATRICE Helena Coll
ARCHITECTE Peter Brunner - Helena Coll Architectes SA	DIRECTION DES TRAVAUX BAT-MANN Construction SA



Ventilation - Climatisation

Rue de la Blancherie 2 - **CH-1400 Yverdon-les-Bains**

024 423 83 00 - www.nordvent.ch - info@nordvent.ch



Route de Neuville 4
2502 LE LANDERON
Tél. : 032 751 44 54



Chemin Longemarlaz 6
1023 Crissier
Tél. : +41 21 637 43 70
www.sanitastroesch.ch



DUCKERT

Route de Boudry 26
2016 Cortaillod
Tél. 032 843 88 88
www.duckertsa.ch

Génie civil - terrassement
Revêtements - entretiens routiers
Maçonnerie - béton armé
Aménagement extérieurs

Villa de deux appartements, d'un atelier et une piscine

ECHALLENS

PETER BRUNNER - HELENA COLL
ARCHITECTES SA
Recorbe 6
2000 NEUCHÂTEL
Tel. : 032 724 04 69
e-mail : Info@brunner-coll.ch

Situation

La parcelle se situe sur la butte au nord-est du centre du village de Cortaillod. L'inclinaison de la parcelle et l'environnement construit limite la vue sur les alpes et le lac depuis le terrain naturel mais la permet grandement depuis les étages supérieurs.

Le projet exploite l'intégralité du coefficient admissible. La maison de forme rectangulaire s'inscrit naturellement dans le quartier et contribue par sa clarté à calmer

le caractère hétéroclite de l'environnement construit.

Description du projet

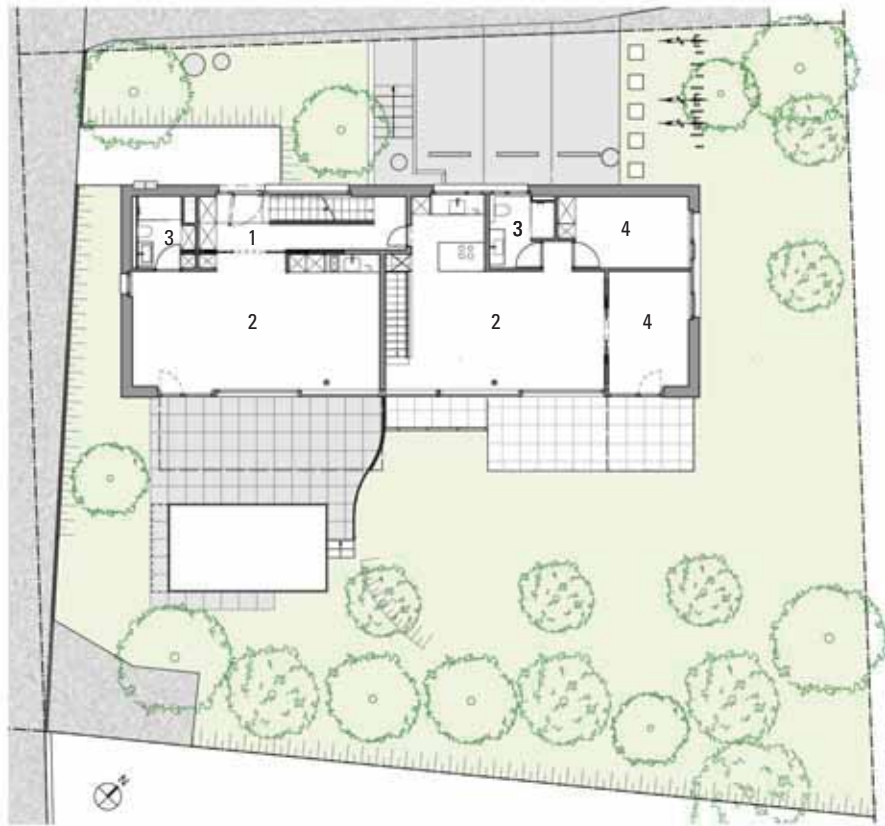
La maison est composée par un socle inséré dans le terrain et d'un volume principal de deux étages qui abritent les deux appartements et d'une toiture terrasse. Le volume principal est intégralement vitré sur la façade orientée côté lac, en profit des espaces de jours et des chambres. La distribution et les services sont organisés côté arrière.

Montant des travaux
CFC 1 à 9 : 2'150'000 CHF
Durée des travaux :
mars 2022 - mars 2024
Surface du terrain : 700 m²
Volume (VB) SIA 416 : 1'268 m³
Surface brut de plancher
(SP) SIA 416 : 422 m²



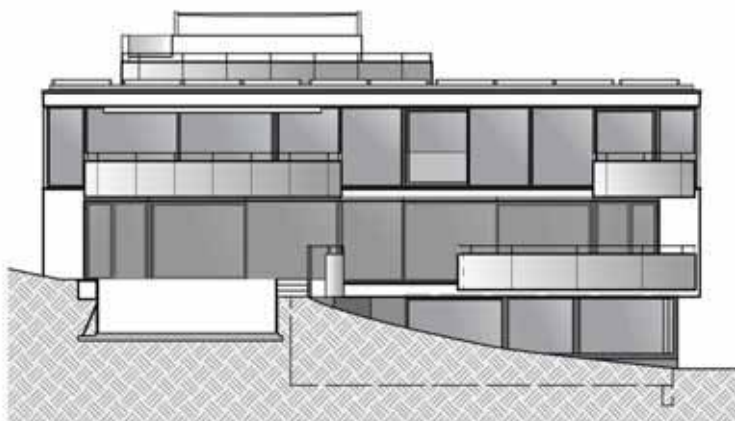
Plan rez-de-chaussée

- 1. Hall
- 2. Séjour/Cuisine
- 3. Salle de douche
- 4. Chambre



Plan niveau + 1

- 1. Hall
- 2. Séjour/Cuisine
- 3. Salle de douche
- 4. Chambre



Elévations.

Le socle avec un traitement de façade en noir, abrite, dans sa partie hors terre, un atelier équipé d'un sanitaire ainsi que l'entrée de l'appartement de 3.5 pièces au rez-de-chaussée supérieur. Le local technique et la cave se situent dans la partie enterrée du socle.

L'entrée au rez-de-chaussée supérieur donne accès à l'appartement principal qui est organisé sur deux étages. Au niveau de l'entrée il y a une grande pièce équipée d'une cuisine et d'une salle de douche. En prolongation de la grande pièce se situe une terrasse couverte et la piscine.

Le 1^{er} étage est composé par un grand espace de jour équipé d'une cuisine, de trois chambres et de deux salles de douche. Cet étage jouit de deux grands balcons et d'une splendide terrasse en toiture.

La distribution de la maison permet une grande souplesse d'utilisation. L'atelier peut rester indépendant, connecté avec l'appartement de 3,5 pièces ou avec l'appartement principal. Même l'appartement de 3,5 pièces peut être connecté directement avec l'appartement principal. D'autre part les deux étages de l'appartement principal peuvent être subdivisé par une porte coulissante au niveau de l'entrée. ■



PROJET D'ARCHITECTURE

Willi Frei

DIRECTION DES TRAVAUX

Peter Brunner

ARCHITECTE

(COLLABORATION AU PROJET
ET RÉALISATION)

Peter Brunner - Helena Coll
Architectes SA

COLLABORATRICE

Janique Aeby



Chemin de la Magnenette 19B - 1350 Orbe - CH
M: +41 79 816 56 58
www.drgr.ch



Neuchâtel - Lausanne - Genève
www.gindraux.ch



LES MÉTALLIERS



Chemin des Devins 30
2088 Cressier
www.lesmetalliers.ch
Tél. 032 758 75 90

Les Nids

des Charrières

SAINT-AUBIN - NE

maison d'architecture serge grard sa
Léo-Châtelain 12
CH 2063 FENIN/NEUCHÂTEL
Tel. : +41(0)32 853 40 60
e-mail : architecture@grard.ch
www.grard.ch



Situation

La parcelle est située sur la hauteur du village de Saint-Aubin au lieu-dit « Crève-Cœur » et en bordure de la zone rurale. La quiétude du lieu et la vue panoramique dégagée sur les Alpes et le lac de Neuchâtel sont des atouts considérables pour un projet de logements.

Programme

18 logements locatifs sont répartis sur trois niveaux et dans deux immeubles distincts. La typologie se décline en 6 appartements de 2 ½ pièces, 8 appartements 3 ½ pièces et 4 appartements de 4 ½ pièces. Les sous-sols sont partiels et contiennent les techniques (chauffage à distance) ainsi que les caves (certaines comprises dans un seul abri PC). Un local extérieur pour

cycles est demandé tout comme 25 places extérieures pour voitures (y compris 2 pour la mobilité réduite). Une place de jeu spécifique et équipée est prévue comme espace convivial et de détente.

Projet et concept

Deux immeubles sont conçus de façon identique pour rationaliser la construction et s'articulent respectivement vers le Sud et vers l'Ouest pour ne pas se gêner. Le découpage des façades en facettes permet de réduire la perception de ces volumes. Les angles générés dynamisent les implantations des bâtiments en s'ouvrant vers le lac et les champs tout en bénéficiant de la course du soleil. Ces angles se retrouvent en toiture à deux faibles pentes qui intègrent les panneaux solaires.



L'expression caractéristique de ce projet se concrétise par l'adjonction de balcons tels des nids qui s'accrochent de façon aléatoire sur les facettes bien orientées. Les nids individualisent chaque logement en cadrant spécifiquement le paysage lacustre et rural. Les protections solaires et visuelles qui les habillent se matérialisent par une structure métallique composée des lamelles fixes et orientées (faces latérales et plafond). La forme angulaire induite et identique de tous les nids s'ouvre sur le paysage. Un édifice complémentaire et centralisé permet d'articuler les deux immeubles en signifiant symboliquement et indirectement les entrées distinctes et discrètes des deux immeubles (empochements).

Ce couvert sécurisé qui protège les deux roues est conçu comme sculpture urbaine dont la reprise du thème des angles met en scène cette articulation centrale. Il permet aussi d'absorber et de maîtriser les différences de niveaux du sol. La polychromie développée est réduite à deux couleurs : d'une part la couleur beige qui est appliquée sur le crépi minéral et qui permet une intégration au contexte paysager, et d'autre part le blanc qui contraste, personnalise et anime les nids et l'abri à cycles ainsi que les embrasures, les fenêtres et les stores. Cette simplicité expressive allège la perception de l'ensemble tout en rendant la démarche conceptuelle cohérente et harmonieuse.





Techniques

Les techniques choisies sont conventionnelles et économiques, tant à l'installation qu'à l'exploitation. Le chauffage à distance a été préconisé (distribution au sol) avec l'appui de panneaux photovoltaïques. La ventilation simple flux par les sanitaires a été installée. Certaines places de parc sont équipées de bornes électriques.

Aménagements extérieurs

Tous les niveaux naturels du terrain ont été pris en compte afin de limiter les excavations et l'évacuation des matériaux. Les places de parc sont naturellement placées au Nord et le cheminement interne reproduit le système angulaire tout en restant organiquement fonctionnel et intuitif. Des revêtements sont respirants (pavés

drainants pour les places de parc) et d'autres sont asphaltés pour limiter l'entretien. Quant aux abords, ils sont plantés d'arbres aux essences indigènes et naturellement d'herbes de prairie.

Points forts du projet

L'enjeu de ce projet était son insertion dans le contexte paysager et moyennement bâti tout en densifiant au maximum la parcelle et en respectant les vues des bâtiments voisins situés en amont (limitation en hauteur). L'originalité conceptuelle générée par l'articulation des volumes, le jeu des angles et l'orientation des facettes personnalise cette architecture dans un contexte remarquable. L'expression originale et unitaire des nids/balcons et de l'abri à cycles est la plus-value identitaire du projet. ■



ENTREPRISES	page
GINDRAUX	176
DRGR	176
LES METALLIERS	176

MAITRE DE L'OUVRAGE	DIRECTION DES TRAVAUX
Bricks AG, Lausanne	Jl Consulting SA, Lausanne
ARCHITECTE	INGÉNIEUR CIVIL
maison d'art'chitecture	DRGR Ingénieurs Conseils Sàrl,
serge grard sa, Fenin	Orbe



- Fabrication de fenêtres
- Bois, bois-métal, pvc
- Porte d'entrée
- Fenêtre et porte coupe-feu

2117 La Côte-aux-Fées • Tél. 032 865 11 28 • info@buchs-freres.ch • www.buchs-freres.ch

ENGINEERING CONSULTING & MANAGEMENT SA

E.C.M. SA

Bureau d'ingénieurs – conseils
de la technique du bâtiment
et de l'énergie

Chauffage – Ventilation

Climatisation – Sanitaire

Electricité – MCR – GTB – GMAO

Notre **ETHIQUE** est d'assurer la **SECURITE** des
ouvrages, de respecter les **DELAIS** et de rechercher
des **SOLUTIONS** économiques ainsi que des
SYSTEMES constructifs **NOUVEAUX**

Avenue de la Piscine 26 – CH – 1020 Renens

Tél. +41 21 / 634 36 14

Chemin de la Barme 27 – CH – 1868 Collombey

Tél. +41 24 / 472 19 48

info@ecmsa.ch – www.ecmsa.ch



eco²net SA
Nettoyage & Facility Services

YVERDON – LAUSANNE – ROMANEL-SUR-MORGES –
VEVEY – DOMDIDIER

Siège social :

Rue des Uttins 32
Yverdon-les-Bains
Tél. : 024 425 30 00
www.eco2net.ch

BUSCHINI
artisan peintre depuis 1964

Plâtrerie - Peinture - Plafonds suspendus
Revêtements de façades - Sablage

Buschini SA

Rue de Prébarreau 15

2001 Neuchâtel

www.buschini-sa.ch

Tél. 032 722 16 00

Fax 032 722 16 01

E-mail: adm@buschini-sa.ch

Présentation du Bureau

ESPACE BLANC

18, rue Louis-de-Meuron
2074 Marin-Epagnier
Tel. : +41 32 751 56 15
e-mail : mail@espace-blanc.ch
www.espace-blanc.ch

Originellement spécialisée dans l'agencement dentaire ou médical, puis la création de cabinets complets, la société neuchâteloise Espace Blanc s'est peu à peu muée en un cabinet d'architecture de haut vol. Retour sur 30 années d'un succès toujours croissant.

Créé en 1991 Espace Blanc avait pour vocation initiale d'équiper les cabinets médicaux et dentaires en mobilier ; c'est face à la demande croissante des praticiens, désireux de personnaliser leur espace de travail, que la société s'est ouverte à l'architecture d'intérieur, puis à l'architecture tout court.

N'étant eux-mêmes pas architectes, les propriétaires d'Espace Blanc engagent Sergio Nuñez en 2000, permettant ainsi d'élargir leur champ d'activité au design sur mesure de cabinets médicaux et dentaires. Les exigences techniques et administratives pour la création et rénovation de cabinets médicaux se complexifient et la société devient une source de connaissances qui sont partagées lors de séminaires donnés à de jeunes médecins qui souhaitent s'installer en Suisse.

En 2012, Sergio Nuñez reprend les rênes de l'entreprise, dont il assoit la notoriété et la porte à un niveau d'excellence aujourd'hui indiscutablement reconnu.

Des concepts de cabinets sur-mesure aux salles d'opération conçues ou transformées à travers toute la Suisse, la rigueur acquise par Espace Blanc dans l'architecture médicale s'avère une véritable arme de précision. Qui permet à l'équipe de Sergio Nuñez, dont la clientèle était jusqu'alors constituée de privés, de remporter des concours pour des transformations dans des hôpitaux publics.

De fil en aiguille, Espace Blanc se voit approcher pour concevoir des bars, des villas, des immeubles. Son sens du haut-de-gamme, de l'exclusivité, le point d'honneur mis à respecter les délais et les devis font sensation, bien au-delà du domaine médical ou dentaire.

A tel point qu'aujourd'hui, l'activité de la société se répartit équitablement entre les espaces blancs du médical et les projets « civils ».

De la planification à la réalisation des projets clés en main, de la demande des permis de construire aux soumissions auprès d'artisans répondant à des critères impératifs de qualité, jusqu'au choix des matériaux, du mobilier, des éclairages, des rideaux et des sols, Espace Blanc se veut un partenaire unique et à 360 degrés pour ses clients.

L'ambition de l'entreprise, qui compte une dizaine de collaborateurs, est désormais de mettre l'accent sur la conception de cabinets de groupe (polycliniques, groupes de médecins) qui est à présent la formule qui se généralise en suisse tout en prenant un plaisir particulier lorsque des clients souhaitent réaliser un cabinet individuel très personnalisé.

Un autre défi est d'exporter à l'international le savoir-faire acquis au fil de ses 30 années d'existence. Un développement particulier sera également apporté aux projets « civils » pour pouvoir diversifier son offre et varier les plaisirs créatifs du bureau.

Pour ses 30 ans espace blanc profite de l'occasion pour revoir son identité visuelle présentée en primeur dans ce dossier et met en ligne à partir du 2 juillet son tout nouveau site internet adapté aux appareils mobiles. Toutes leurs créations significatives sont visible sur www.espace-blanc.ch. ■

La vitrerie neuchâteloise

Le savoir-verre à la disposition de nos clients

**vitrierie
SCHLEPPY SA**



Saly Electricité Sàrl

INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES

Chemin des Repaires 18
2017 Boudry
032 558 71 72
info@salyelectricite.ch

PAULVAUCHER

www.paul-vaucher.com

**RÉGULATION, AUTOMATION
ET DOMOTIQUE DES BÂTIMENTS
TRAITEMENT DES EAUX
COMPTAGE D'ÉNERGIE**

Rue du Jura 14 | Case postale 105 | CH-1023 Crissier
Tél : +41 21 633 12 12 | administration@paul-vaucher.com

**future
eco systems**

+41(0)79 714 82 06
info@futureecosystems.com - <https://futureecosystems.com/>

Maison Rotmistrovsky- De Cannière

ESPACE BLANC
18, rue Louis-de-Meuron
2074 Marin-Epagnier
Tel. : +41 32 751 56 15
e-mail : mail@espace-blanc.ch
www.espace-blanc.ch

Ce mandat consiste en une rénovation d'une maison villageoise le long de la grande rue d'un village neuchâtelois.

La maison donne typiquement sur un côté rue et un côté jardin. La façade côté rue a dû être conservée pour des questions de patrimoines alors que le côté jardin a été réinterprété avec l'ajout d'une loggia en bois vulcanisé.

L'intérieur du projet s'articule autour d'une bibliothèque de 11 mètres de haut autour de laquelle tourne l'escalier qui dessert les différents paliers intermédiaires. La lecture est en effet un élément important dans cette famille et leur collection de livres et bandes-dessinées impressionnante devait trouver une position préférentielle dans ce projet.





D'un point de vue constructif, la maison a été entièrement vidée pour accueillir de nouvelles dalles en béton sur des paliers intermédiaires. Une verrière a été ajoutée afin d'accueillir de la lumière dans cet objet très profonde.

Un choix de matériaux restreints tels que : béton apparent, chêne naturel et chaux ont été utilisés pour donner de la cohérence entre chaque étage. Malgré les petites ouvertures imposées côté rue, l'espace est baigné de lumière avec des effets traversants par demi-paliers.

Le côté jardin a été ouvert de manière plus extensive par une grande baie vitrée donnant sur une loggia qui permet d'avoir une extension de l'espace de cuisine vers l'extérieur.

Malgré une architecture de patrimoine clairement identifiable, l'intervention a permis d'apporter de la contemporanéité dans ce projet avec des espaces et de la lumière provenant de différentes manières dans les espaces.

L'escalier autour de la bibliothèque prend une place majeure dans le projet et devient le lien de réunion de la famille. ■



Blue Moon bar

ESPACE BLANC

18, rue Louis-de-Meuron
2074 Marin-Epagnier
Tel. : +41 32 751 56 15
e-mail : mail@espace-blanc.ch
www.espace-blanc.ch

Au rez-de chaussée d'une tour abritant un hôtel d'affaire 4 étoiles, il nous a été demandé de réaliser un espace accueillant un bar et la réception de l'hôtel.

Le long d'une « boîte » blanche qui abrite le bar et l'accueil de l'hôtel, l'ambiance se veut contemporaine mais chaleureuse. L'agencement a été choisi par l'architecte et l'hôtelier afin d'obtenir une cohérence architecturale avec l'espace proposé. Des lustres à l'ancienne et des lustres contemporains fusionnent pour un mélange de style maîtrisé.

Le sol de l'espace public, réalisé en moquette de jeans recyclé, apporte une atmosphère feutrée et une acoustique permettant au Bluemoon bar de pouvoir proposer des soirées jazz en plus de son activité quotidienne. Les coloris ont été limités afin de mettre en valeur la lumière et l'espace en double hauteur. ■

Photos : © patriceschreyer.com





Plâtrerie
Peinture
Tapisserie



Isolation
façades

Gregorutti
& fils sa Maîtrises fédérales

Yverdon-les-Bains www.gregorutti.ch 024 425 82 33



IK Concept Sarl

Transformez votre espace avec IK Concept Sarl, votre expert en aménagement intérieur et extérieur. Nous offrons des solutions sur mesure pour sublimer votre habitat : Faites confiance à notre savoir-faire pour un aménagement qui allie esthétique et fonctionnalité. Contactez-nous dès aujourd'hui pour un devis personnalisé.

Devis Gratuit

Siège :

Ik Concept Sarl
Chemin du Petit Flon 56
1018 Lausanne
076 451 29 45
info@ikconceptsarl.ch

Show-room :

Mongevon 23
1023 Crissier
021 888 23 58
ideal@ikconceptsarl.ch
www.ikconceptsarl.ch



BRUNEL Faux-plafonds
VOTRE SPÉCIALISTE EN PLAFONDS

Métal • Aluminium • Inox • Métal déployé • Bois
Fibre de bois • Fibre minérale • Toile tendue

Rue des Prés-du-Lac 30B
1400 Yverdon-les-Bains
plafonds.brunel@hotmail.com

Tél. 024 425 56 02
Fax 024 425 56 07
Natel 079 677 40 95



SP VENTILATION

Nos agences :

Servion

Aux Channey 40
CH-1077 Servion

Genève

Rue de Cornavin 11
CH-1201 Genève

Tél : 0800 000 175 - contact@sp-ventilation.ch

www.sp-ventilation.ch



« Nous voulons en centre d'ophtalmologie qui soit une galerie d'art »

Voici le cahier des charges émis par nos clients pour la création d'un espace dédié à l'ophtalmologie sur 550 m² au 6^{ème} étage d'une tour dans le centre du parc technologique de y-parc à Yverdon-Les-Bains.

Le défi était trop beau et effectivement, lorsque vous pénétrez dans ces locaux, vous n'avez pas l'impression de vous rendre chez votre médecin. Pourtant le centre est équipé de salles de consultation et d'examen dernier cri mais la première impression est celles d'un espace accueillant et reposant. Un parcours a été mis en place pour que le patient puisse déambuler dans le cabinet en attendant son rendez-vous. Des expositions photographiques, du mobilier vintage

et des sculptures ponctuent ce parcours le long de la façade vitrée du bâtiment. Des espace d'accueils proches de la nature autour d'un citronnier ou contre un mur végétalisé permettent de patienter en toute quiétude.

Les codes du cabinet médical ont été rompus et ce qui en ressort en bel et bien autre chose qu'un simple centre d'ophtalmologie. ■





Ambymed

ESPACE BLANC

18, rue Louis-de-Meuron
2074 Marin-Epagnier
Tel. : +41 32 751 56 15
e-mail : mail@espace-blanc.ch
www.espace-blanc.ch

Photos : © patriceschreyer.com

Les hôpitaux Nord Vaudois (eHnv) nous ont commandé un étage de 550 m² de locaux paramédicaux complémentaires à leurs activités médicales habituelles. Dans ce cadre, nous avons travaillé essentiellement sur des matériaux certes durables au vu la quantité de patients journalier que ce centre doit accueillir mais, également chaleureux et accueillant pour se dénoter d'un centre médical standard.

Les agencements sur mesure ont été conçus et designés par notre bureau et réalisés en Suisse par des artisans locaux. Les espaces sont amples et baignés de lumière pour donner aux patients et visiteurs une agréable expérience loin du stress d'un centre médical.

Certaines pièces techniques restent cependant très médicalisées pour les besoins de l'activité et la technologie est toujours omniprésente malgré une sensation de bien être perçue qui se distingue de plusieurs centres de ce type conçus de manière parfois trop fonctionnels.

Un travail important a été réalisé sur la fluidité des espaces de distribution et de l'agencement qui les accompagnent. Les armoires reprennent un effet dynamique pour accentuer le trajet. ■



ENTREPRISES

page

BRUNEL PLAFONDS	186
BUSCHINI SA	180
BUCHS SA	180
ECM SA	180
ECO 2 NET SA	155 - 166 - 180
FUTURE ECOSYSTEMS	182
GREGORUTTI SA	186
IK CONCEPT SARL	186
PAUL VAUCHER SA	182
SALY ELECTRICITE	182
SP VENTILATION	186
VITRERIE SCHLEPPY	182

Showroom Ferrari

IPAS architectes SA
Jean-Jacques Rousseau 7
2000 NEUCHÂTEL
Tel. : 032 724 02 02
www.ipas.ch

Pour mieux vivre, il faut vivre caché ; ce projet rentre sur la pointe des pieds dans son environnement ; il refuse d'imposer sa grande échelle au voisinage.

Pensé comme une levée de terre qui joue avec l'espace et le contexte environnant, cet espace d'exposition tente délicatement de concilier architecture et paysage.
Ce bâtiment est conçu comme un amphithéâtre dont la relation scène/spectateur est inversée. Ainsi les voitures exposées enveloppent le centre de l'espace, exposent leur galbe mécanique en trois dimensions.

Cette constellation spatiale permet de s'extirper de la relation conventionnelle oeuvre/spectateur pour offrir l'expérience immersive d'appartenir à l'exposition et au monde Ferrari.
Juché sur la toiture un pavillon flotte sur cette dalle végétale ; au milieu d'une prairie habitée de chèvres, cette "île" permet de s'extraire du quotidien et de profiter de cet isolement. ■



ELECTRO SPARK

Faubourg de la Gare 9

2000 Neuchâtel

Tel. : 032 721 31 37

Mail : info@electrospark.ch

ENTREPRISES

ELECTRO SPARK
STEINER SA

page

189

190



60 ANS
 **Steiner**
Constructions métalliques

www.steiner-sa.ch

Réalisation d'un appartement à La Chaux-de-Fonds

LA CHAUX-DE-FONDS

Etik Architecture
Route de la Taille 7
2053 CERNIER
Tel. : +41 32 853 55 44
e-mail : architecture@etik.ch
www.etik.ch

Situation

Situé dans la ville de La Chaux-de-Fonds, une ville inscrite au patrimoine de l'Unesco, célèbre pour ses rues en damiers, un appartement d'un immeuble du centre-ville a été rénové.

Projet

Cette rénovation transforme un ancien appartement en un espace contemporain où le minimalisme rencontre la fonctionnalité.

L'objectif était de sublimer les volumes existants tout en intégrant des éléments modernes, créant ainsi une atmosphère épurée et sereine.

Les murs ont été débarrassés de toute décoration superflue, offrant un cadre sobre où chaque élément trouve sa place. L'utilisation de couleurs neutres, comme des tons de blanc, de gris et de beige, crée un environnement apaisant, idéal pour vivre et se détendre.

En redonnant vie à cet ancien appartement, nous avons créé un lieu moderne et minimaliste, où l'histoire du bâtiment se mêle harmonieusement à un design contemporain. Un parfait équilibre entre le passé et le présent. ■



ENTREPRISES

ELECTROPRO
MATHEZ
TICO

page

195
192
193



Rénovation d'une villa

CORMONDRÈCHE

Etik Architecture
Route de la Taille 7
2053 CERNIER
Tel. : +41 32 853 55 44
e-mail : architecture@etik.ch
www.etik.ch

Situation

Cormondrèche se situe sur le littoral neuchâtelois, à environ 5 kilomètres à l'ouest de la ville de Neuchâtel. La localité se trouvant à une petite dizaine de minute du centre de Neuchâtel, allie tranquillité et proximité des commerces et services.

Cette villa, construite dans les années 80 sera rénovée.

Un agrandissement du rez-de-chaussée accueillera la cuisine. Cela permettra d'offrir un plus grand espace pour la salle à manger et salon.

Une grande salle de bain sera remise à neuf. Les sols et peintures seront modernisés et plus chaleureux.

Dans le jardin, une magnifique vue sur le lac et une piscine accompagneront les chaudes journées estivales. ■



6a route de Terre-Mousson
1242 SATIGNY
Tél. : +41 22/869 40 70
Portable : +41 79/101 99 67
info@mathez-sa.ch
www.mathez-sa.ch

Helvétie 22

LA CHAUX-DE-FONDS

Etik Architecture

Route de la Taille 7

2053 CERNIER

Tel. : +41 32 853 55 44

e-mail : architecture@etik.ch

www.etik.ch



Situation

Situé dans la ville de La Chaux-de-Fonds, une ville suisse célèbre pour son urbanisme planifié et son patrimoine horloger, un immeuble situé sur une route passante a fait peau neuve.

Projet

Cet immeuble d'architecture des années 70 avait besoin d'un rafraîchissement de façade et d'une mise à niveau énergétique. Une isolation périphérique et un coup de peinture lui ont redonné vie, lui conférant un brin de modernité et d'élégance grâce à sa couleur grise. ■



Plâtrerie SA

PLATRERIE – PEINTURE
ISOLATIONS PERIPHERIQUES FACADES
CHAPES LIQUIDES

Rue du Tombet 28a – 2034 Peseux

Tél. 032 / 731 66 14

info@tico-platrerie.ch

www.tico-platrerie.ch



Construction d'une villa

DOMBRESSON

Etik Architecture
Route de la Taille 7
2053 CERNIER
Tel. : +41 32 853 55 44
e-mail : architecture@etik.ch
www.etik.ch



Situation

Niché entre Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds, Au cœur de la paisible campagne du Val-de-Ruz, le charmant village de Dombresson accueille une nouvelle villa individuelle. Cette construction contemporaine, situé dans un quartier récent, allie élégance et fonctionnalité.

Projet

La villa conçue sur trois niveaux offre lumière et convivialité grâce à ses grandes baies vitrées situées sud-est. L'espace de vie, incluant une cuisine ouverte sur le séjour, donne un accès direct au jardin.

Un escalier protégé par une claustra en bois apporte de la chaleur et crée un lien

harmonieux entre le rez-de-chaussée et l'étage. A l'étage, on découvre 3 chambres dont une suite parentale, deux salles de bains et une salle de jeux pour les plus petits.

Un sous-sol spacieux permet des grandes surfaces de rangement.

A l'extérieur, un couvert pouvant accueillir deux véhicules, ainsi qu'un local à vélo agrmente le bien.

Le jardin, orienté sud permet de profiter au maximum du soleil et de la vue sur le Val-de-Ruz.

Les panneaux photovoltaïques, la pompe à chaleur ainsi que la réception d'eau de pluie et le triple vitrage assure une bonne efficacité énergétique. ■





15 villas

GENEVEYS-SUR-COFFRANE

Etik Architecture
Route de la Taille 7
2053 CERNIER
Tel. : +41 32 853 55 44
e-mail : architecture@etik.ch
www.etik.ch

Situation

Niché au cœur du Val-de-Ruz, le charmant village des Geneveys-sur-Coffrane accueille un nouveau quartier résidentiel qui incarne parfaitement l'idéal de vie familiale. Ce projet, composé de villas individuelles et mitoyennes, offre un cadre de vie paisible et sécurisé, idéal pour les familles avec enfants.



Projet

Le quartier se situe à côté d'un champ et proche de la forêt. Sa route en cul-de-sac, fait de ce quartier est un véritable havre de paix où les enfants peuvent jouer en toute sécurité.

Les 15 villas sont construites sur 2 niveaux.

Un rez agréable comprenant un WC, un réduit, une partie cuisine ouverte sur le coin à manger et le salon. Les baies vitrées amènent lumière et chaleur toute l'année.

A l'étage, une grande salle de bain est entourée de grande chambre.

Le jardin, orientée sud-ouest, est un espace de jeu parfait qui permet de profiter du soleil tout au long de la journée. ■



www.electropro.ch

électricité • télématique
électroménager
photovoltaïque • paratonnerre
dépannage 24/24h

NEUCHÂTEL CERNIER CHÉZARD MÔTIERS GORGIER
+41 32 729 10 10

LISTE DES ANNONCEURS

ANNONCEURS	pages
AB INGENIEURS SA	135
ADV SA	140
AF PAULO SA	38
ALL-TEC SARL	32
ALVAZZI SA	6
AQUATEC 3000	160
ARBELLAY ET FILS	160
ARCE STORES SA	120
ARTSANIT SA	56
AUTOUR DU BOIS SA	25
AWF SA	71 - 94
AXIAL CREATION	168
BALESTRAFRIC SA	35
BAT-MANN	168
BCS SA	25
BEKA NETTOYAGE	133
BELLONI SA	108 - 4° couv
BERNARDINO SA	104
BIFF SA	14
BLARAT SA	120
BOLLSCHWEILER	100
BRANDT SA	82
BRINGHEN BY SANE0	135
BRMI	52
BRUNEL PLAFONDS	186
BURGENER SA	94
BUSCHINI SA	180
BUCHS SA	180
CAELI SA	78
CAR CONSTRUCTION	104
CARAGNANO	108
CARBAT SARL	42
CDV +	56
CGC ENERGIE	108
CLE CAROUGE SA	117
COMETEL SA	14
COMTE - JULIA SEURET	28
CONSTRUCTION PERRET	90
D'AGOSTINO	149
DINO PEINTURE	82
DI CHIARA SA	14
DLH SARL	140
DPC SA	168
DRGR	176
DUCKERT	172
ECM SA	180
ECO 2 NET SA	155 - 166 - 180
ECO-ASSAINISSEMENT	122
EGC ECHAFAUDAGES	52 - 94
EGOKIEFER	3° couv

ANNONCEURS	pages
ELECTRO SPARK	189
ELECTROPRO	195
ENERGIA	114
ENERGY PLUS SA	78
ENTREPRISE DU GAZ	28
ETAVIS SA	33
FATEM SA	82
FRANCIOLI	108
FRAUCHIGER SA	64
FUTURE ECOSYSTEMS	182
GA CHAPES	68
GAFIBAT SA	56
GAUDARD ENERGIES	90 - 147
GANI MORGESE	41
GINDRAUX SA	2° couv - 71 - 86 - 117 - 176
GPI SA	10 - 35 - 104
GREGORUTTI SA	186
GSE SA	6
H20 FACILITES	61
HILTPOLD SA	32 - 120
HKD SA	86 - 96
HUBERT ET TORRENT SA	26
IBS SA	32
IK CONCEPT SARL	186
ISOLAC SA	42
J.J RICHARD BEER SA	160
JAEGGI SA	122
JDR ENERGIES	22
JLA RENOVATION	71
JOSEPH MENU SA	118
JUILLERAT SA	122
KELLER TREPPERBAU	26
L'ELECTRO SARL	61
LD SANITAIRES	64
LEMAN PARATONNERRE	135
LES METALLIERS	176
LIROM SARL	172
LORETTI SA	123
LUMI DECOR	50
MAB INGENIERIE	25
MATAMOROS SA	35
MATHEZ	192
MBC INGENEO SA	14
M & D ECHAFAUDAGE	134 - 168
MERY & BUFFO	89
METALU SA	20
MH CARRELAGE SA	29
MJ SANCTUAIRE	52
MK IMPORT SARL	135
MS SERVICES	98

ANNONCEURS	pages
NORDVENT	172
ORION SA	64
ORO ISOLATIONS	136 - 140
ORTH SA	35
OXMETAL SA	117
P3 CONSTRUCTION	68
PAUL VAUCHER SA	182
PFISTER ANDREINA SA	86
PIRETTI SA	78
PREFACE SARL	6
PRELCO	104
PROFILMETAL	154
QUELOZ SA	28
RAY SA	25
RC METALLERIE	42
RICCONSTRUCTION	100
ROSSETTI SA	94
RUTSCH SA	82
SABAG	150
SALY ELECTRICITE	182
SANIFLOW SARL	120
SANITAS TROESCH	172
SCHNEIDER SA	10
SIREN SA	90
SITADEL SCALA SA	26
SOFRA SA	26
SP ENERGIES SA	118
SP VENTILATION	186
SPIE	130
SRG ENGINEERING SA	20 - 148
SRM SA	78
STEEL CREATIONS	140
STEINER SA	118 - 190
SWISS SANITAIRES	10
SWISSTEEL SARL	52
SYSTECH CONCEPT SA	61
TAGAN SA	100
THOMAS JUNDT SA	10 - 86
TICO	193
TIPS SA	117
UNIBAT SA	64
UNIBOIS SA	68
VISION FENETRE SA	42
VITRERIE SCHLEPPY	182
VON RO SA	90 - 103
WEHREN SARL	100
WEINMANN SA	6
WENGER COUSTIC SA	20
XYLOFORME SA	118
ZELEC	56



RUE DES VOISINS 15 CP 517 CH - 1211 GENEVE 4

Tél ++41 (22) 322 12 50 - Fax : ++41 (22) 322 12 59

Les textes et photographies publiés dans les articles sont sous la responsabilité de leurs auteurs respectifs.

La rénovation des fenêtres
est un cadeau.

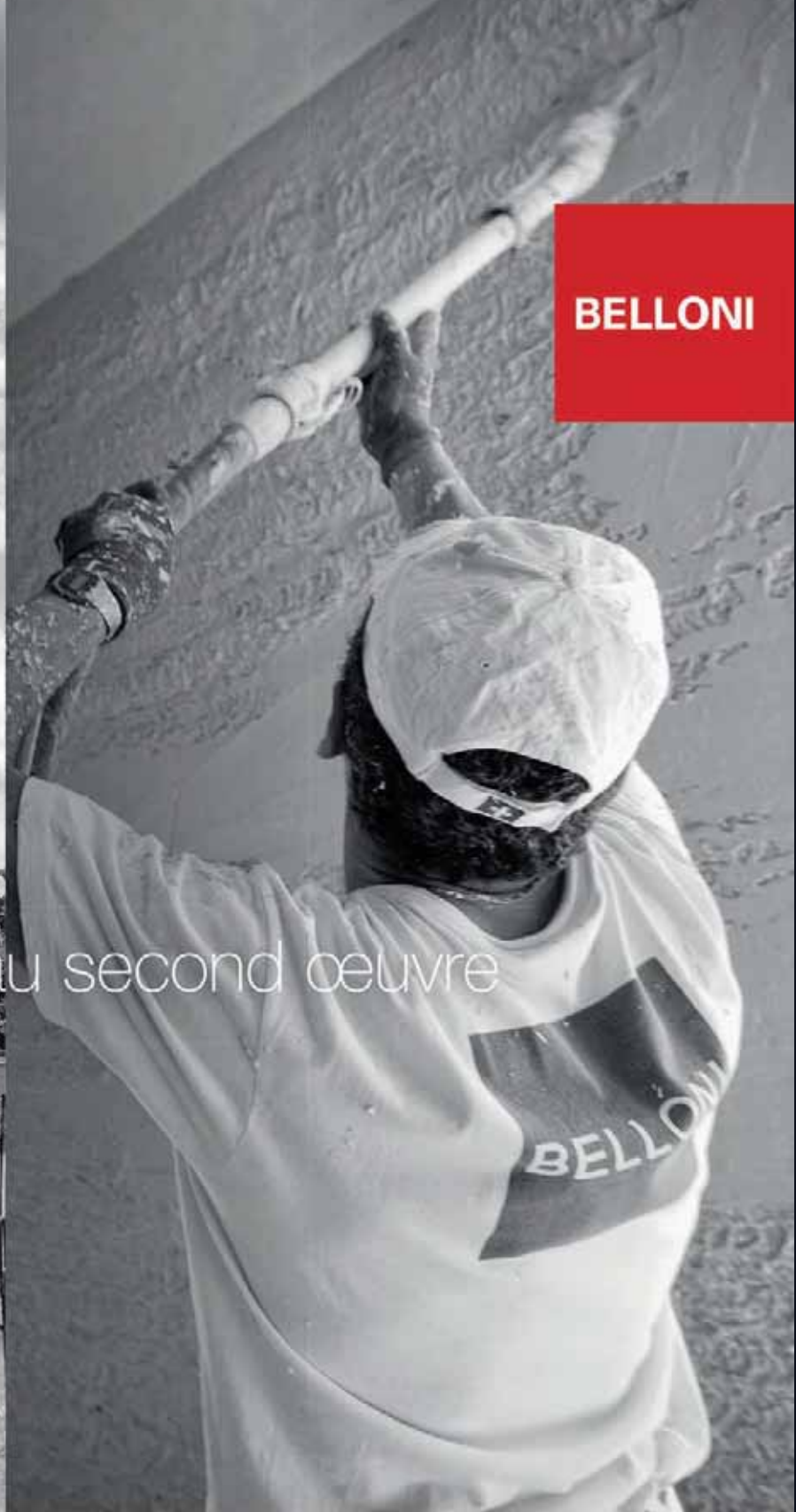
**Pour nous et pour notre
environnement.**

#Calculateur d'économie d'énergie



→
Vers le calculateur
d'économie d'énergie.





du gros œuvre au second œuvre

esprit
bâtitteur
depuis
1872

béton armé
maçonnerie
façade
désamiantage
entretien
rénovation
plâtrerie
peinture
isolation extérieure
faux plafond acoustique
plafond tendu

entreprise belloni sa rue des moraines 1 1227 carouge t +41 58 226 73 00 belloni-sa.ch